

**Sedaj  
je  
važna  
zmaga**

SANDOR TENCE

Nenadna in prezgodnja smrt senatorja Darka Bratine je pustila za sabo veliko praznino. Pokojni parlamentarec je, kot vsak človek, imel za sabo posebne življenjske izkušnje, kot politik in zlasti kot razumnik pa se izrazite kulturne značilnosti. S tega vidika je njegova smrt se toliko bolj boleča, saj je bil Bratina zelo poznan in cenjen tudi v širšem deželnem in vsedravnem okolju.

Mitja Volčič, ki je bil izbran za kandidata Oljke in upamo vsega naprednega in demokratičnega tabora, ima seveda za sabo svojo osebno zgodovino. Je mednarodno poznani novinar in odličen poznavalec srednjeevropskega prostora; na tukajšnje razmere, podobno kot Bratina, gleda s širšega evropskega in neprovinčialnega vidika, kar res ni postranskega pomena.

Pogajanja za Volčičevo kandidacijo so bila težavna in v nekaterih trenutkih tudi napeta, kar je po svoje povsem normalno, saj gre za pisano in zelo raznoliko volilno okrožje ter za volilni sistem, ki terjaja jasne izbire. Tako koalicijska Oljka, kot Stranka komunistične prenov, sta izhajali iz nacelega izhodišča, da mora biti kandidat slovenske narodnosti. O tem ni bilo nikoli dvoma, zataknilo pa se je pri drugih stvareh.

Komunisti vztrajajo, da je Volčičeva kandidatura premalo vrascena v krajevni stvarnosti in v bistvu vsiljena od vrhov Oljke. Pri levi sredini pa so nasprotno mnenja, da je nekdanji dopisnik Raia v Moskvi in direktor dnevnika TG1 ne samo zelo prestižen kandidat, ampak človek, ki ima stvarne možnosti za izvolitev, kar tudi ni postransko vprašanje.

Obe mnenji sta legitimni in vsaka stran ima po svoje prav, a to mora ostati v okviru predvolilnih priprav in ne sme negativno vplivati na volilno kampanjo, ki bo vse prej kot lahka. Na koncu - se posebno v vecinskem volilnem sistemu - bo pomemben edino rezultat, to se pravi, da bo v senatu spet sedel človek, ki bo občutljiv za slovensko problematiko in ki bo na to naso zapleteno vsakdanjost gledal pozitivno in brez predsodkov.

**POKOJNINSKA REFORMA / VČERAJ V PALAČI CHIGI ORGANIZACIJE TRGOVCEV, OBRTHNIKOV IN KMETOV**

## Novi »vroči« fronti sta zamrznitev upokojevanja in samostojno delo

Avtonomni sindikati ostro proti zamrznitvi upokojevanja do finančnega zakona

RIM - Po sobotnem dogovoru s sindikati so se včeraj v palači Chigi zbrali predstavniki organizacij samostojnega dela, obrtnikov in trgovcev, nato pa se kmetovalcev. Vlada name-rava prihraniti pri pokojnih samostojnega dela okrog 1.200 milijard lir, vendar so se stanovske organizacije uprle proti hkratnemu zvišanju pokojninskih prispevkov in upokojitvene starosti, zato bo potreben še en krog soočanja. Završalo je tudi med avtonomnimi sindikati, posebno med solniki, ker je vlada sprejela odlok o zamrznitvi predčasnega upokojevanja do zacetka veljave novega finančnega zakona.

Na 2. strani



**GORICA / NADOMESTNE VOLITVE ZA SENATNO OKROŽJE**

## Volčič uradno za Oljko



GORICA - Mitja Volčič je bil po napovedih izbran za kandidata Oljke na nadomestnih volitvah za gorisko senatno okrožje. Dokončna odločitev je padla na vrhu deželnih voditeljev Prodičevega zavezništva, ki so se pred tem sestali s predstavniki Stranke komunistične prenov. Slednja je odločitev Oljke sprejela s precejšnjimi pomisleki, o svojem zadržanju pa bo odločala jutri na seji deželnih ter pokrajinskih teles.

Vest o Volčičevi kandidaturi je javnosti sporočil deželni koordinator gibanja Oljke Fau-

sto Minisini po sestanku zastopnikov DSL, Ljudske stranke, zelenih, Slovenske skupnosti in gibanja italijanskih socialistov (SI).

Minisini je z zadovoljstvom pozdravil odločitev Oljke, ki vsekakor ne namerava z Volčičevo kandidacijo zapreti vrat političnega dialoga s SKP. »Prav nasprotno, s komunisti smo že začeli soočenje o programski usmeritvi kandidata, v pričakovanju, da bo prislo do dogovora«, je dejal se deželni glasnik gibanja za Oljko.

Na 2. strani

## Koroška stopnjuje svoje zahteve o priznanju in pravicah za Staroavstrijce

CELOVEC - Glede položaja Staroavstrijcev v Sloveniji se se naprej stopnjuje pritisk koroških politikov na avstrijsko zvezno vlado in na Slovenijo. Tako bo evropski parlamentarec Avstrijske ljudske stranke (ÖVP), Korošec Hubert Pirker, v Evropskem parlamentu sprožil razpravo o priznanju Staroavstrijcev in o zaprtju jedrske elektrarne v Krškem, kar v posebni resoluciji zahteva koroška vlada, ki s svojo resolucijo pogojuje pristop Slovenije k Evropski uniji. Medtem nemskonacionalne organizacije in tudi svobodnjaska in ljudska stranka ostro obsojajo reakcije na resolucijo koroške deželne vlade v Sloveniji. Koroški »Heimatsdienst« obsoja v dnevniku »Večer« objavljeno karikaturu z izpovedjo, da je možno najti Staroavstrijce samo se na pokopališčih, tarča napadov pa je tudi novi slovenski zunanji minister.

Na 20. strani

## Neznani leteči predmet nad Trstom, Gorico in številnimi kraji v Sloveniji

TRST, GORICA - Na desetine očitavcev je včeraj malo po 17. uri v obeh mestih videlo na nebu velikanski cigari podoben neznani leteči predmet, ki je pustil za sabo zelenkasto sled in je z velikansko hitrostjo poletel proti vzhodu. Podoben predmet so videli tudi v številnih krajih v Sloveniji.

V Trstu so znamenje na nebu videli na Trgu Unità po slovesnosti spušcanja zastav, v Gorici pa nad Kulturnim centrom Lojzeta Bratuza, od koder je v nizkem letu poletel proti Novi Gorici. V Sloveniji so predmet videli v Ankaranu, Idriji, Ljubljani in Celju. Operativni sedež italijanskega vojaškega letalstva je izjavil, da ob uri kolektivnega videnja ni nad trstom in Gorico letelo nobeno letalo. Astronomka Margherita Hack meni, da je slo za meteorit ali meteor, ki se je vnel ob prihodu v atmosfero. Taki pojavi naj bi bili pogosto prav v novembru.

Na 4. strani

## Borisu Podrecci Zlati sveti Just '97

TRST - Slovenski arhitekt Boris Podrecca je dobitnik zlatega sv. Justa za leto 1997. Osnovno in srednje solstvo je v glavnem opravil v slovenskih solah v Trstu, univerzo pa na Dunaju, kjer se danes živi in deluje. Po Lojzetu Spacalu je to drugi Slovenec, ki prejme priznanje trzaskih kronistov.

Na 3. strani



## Skupna želja po razširitvi hitre ceste

GORICA - Predsednik družbe Autovie Venete Del Fabbro je včeraj na srečanju z goriskim občinskim odbornikom Amiranterjem potrdil namen, da avtocestna družba razširi hitro cesto Gorica - Viles in jo preuredi v avtocesto. S tem bi bilo italijansko in slovensko avtocestno omrežje povežani tudi skozi Gorico. Odprto pa je še vprašanje državnih financiranj in s tem povezana uvedba cestnine, ki bi imela zelo negativne posledice za lokalni promet.

Na 19. strani

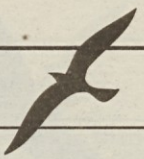
## Športna priloga na 12 straneh

Na dvanajstih straneh športne priloge boste ob obicajnih rezultatih s športnih prizorišč lahko prebrali tudi pricevanje zamejskega udeleženca newyorskkega maratona, pogovor z našim najboljšim teniskim igralcem A. Plešnicarjem, intervju s slovenskim avtomobilističnim prvakom Zenicem, zvedeli pa boste tudi, koga se najbolj bojijo kitajske zelve.

Na straneh od 7 do 18

V nedeljo, 9. novembra ob 10. uri na Pomorski postaji v Trstu  
**Prvi redni občni zbor**  
Zadruga Primorski dnevnik





## VČERAJ / V SVETU EVROPE

## Italija ratificirala Konvencijo o zaščiti manjšin

V veljavo bo Konvencija stopila 1. februarja 1998

RIM - Italija je včeraj ratificirala Konvencijo o zaščiti narodnih manjšin, s katero se obvezuje, da se bo borila proti diskriminaciji teh manjšin in jim bo zajamčila resnično in popolno enakost. Konvencija, ki jo je včeraj podpisal ambasador Paulo Pucci di Benisichi, stalni predstavnik italijanske vlade pri Svetu Evrope, bo stopila v veljavo 1. februarja leta 1998.

S to konvencijo se Italija obenem obvezuje, da se bo zavzemala za uresničitev takih pogojev, ki naj zagotovijo ohranitev in razvoj manjšinskih kultur in ki naj zaščitijo njihovo identiteto, ki naj jamcijo svobodo zbiranja, identitete, združevanja,

mišljenja in verskega prepričanja. Ob tem Italija tudi jamci svoboden pristop in uporabo sredstev javnega obveščanja.

Kot drugih trinajst držav, ki so se ratificirale Konvencijo o zaščiti narodnih manjšin, se sedaj tudi Italija obvezuje, da bo narodnim manjšinam omogočila uporabo njihovega jezika tako v zasebnih kot v javnih odnosih in pred upravnimi oblastmi. Priznava pravico uporabe svojega imena v manjšinskem jeziku in uporabe svojega jezika v zasebnih informacijah, ki jih daje javnemu funkcionarju. V solstvu bo zagotovljen pouk in poučevanje manjšinskega jezika.

## POKOJNINSKA REFORMA / VLADA ZAČASNO ZAMRZNILA PREDČASNO UPOKOJEVANJE

## Organizacije samostojnega dela odprle še eno «fronto»

Zavrnilo so zvišanje prispevkov in starosti - Završalo tudi med šolniki

RIM - Nihce ne bo mogel v pokoj po končani delovni dobi vse dotlej, dokler ne bo začel veljati finančni zakon za leto 1998. To je največja, čeprav na nek način predvidljiva novost, za katero se je včeraj na kratkem in nujnem sestanku odločil ministrski svet, da bi preprečil plaz predcasnih upokojitev, ki bi gotovo nevtralizirali učinke komaj dogovorjene reforme. Sindikati govorijo o tehničnem ukrepu, ki ga je sprejela vlada samostojno, medtem ko je v vrstah avtonomnih sindikalnih organizacij, se posebno šolnikov, nemudoma završalo. Največji solski sindikat SNALS je celo napovedal, da se bo za pravico obrnil na ustavno sodišče, ker meni, da so kršene temeljne pravice, zato je vlada zvečer pohitela s pojasnilom, da bo za šolnike zapora nekoliko manj »stroga«.

Ni manj »vroča« ni fronta, ki se je za vlado odprla v vrstah samostojnega dela, torej obrtnikov,

trgovcev in kmetovalcev. Vlada namerava doseči v teh sektorjih prihranek za okrog 1.200 milijard lir, zato je stanovskim organizacijam predlagala tako povišanje stopnje pokojninskih prispevkov (prihodnje leto za odstotek, od 15% na 16%), kot podaljšanje delovne dobe. Odgovor je bil seveda soglasen in odklonilen, samostojni delavci so pripravljeni na povišanje enega ali drugega kriterija, ne pa obeh. Povrh obstajajo tudi razlike med njimi samimi, pač glede na sedanje, izhodiščne pogoje, ki so različni za trgovce in obrtnike. Pogajanja se včeraj niso končala, čeprav se je iz palače Chigi neuradno izvedelo, da se je vlada odpovedala zvišanju stopnje pokojninskih prispevkov in da vztraja le se pri zvišanju anagrafske starosti za upokojitev. Toda tudi tukaj ni brez ovir, se posebej, če upoštevamo, da so starostni pragi med trgovci in obrtniki različni in da je v obrtnem

sektorju nemalo poklicev, ki niso nič lažji od delavskega stanu.

Danes se bodo organizacije samostojnega dela vrnile v palačo Chigi za zadnji - upati je, da zaključni - krog pogajanj, vlado pa čaka tudi se zadnje srecanje s CGIL, CISL in UIL o vseh ostalih poglavjih reforme socialne države. Popoldne je v programu ministrski svet, na katerem bi morali oblikovati amandma k finančnemu zakonu o reformi welfare, ki ga namerava vlada jutri popoldne predstaviti v senatu.

Sobotni sporazum o pokojninah odmeva tudi v Evropi. Evropska komisija pa čaka, da bo podrobneje seznanjena z njim. Tudi tokrat čaka naloga, da razloži sprejete ukrepe evropskim partnerjem, zakladnega ministra Carla Azeglia Ciampiija, ki bo moral pojasniti, zakaj se je junija in julija napovedan prihranek za okrog 9 tisoč milijard lir, znižal na komaj 4.100 milijard. Neuradno se

je izvedelo, da vlada v Bruslju določena mera zaskrbljenosti, v zameno pa so prisli pozitivni signali s trgov, o čemer psorocamo na gospodarski strani.

O novem pokojninskem režimu seveda razpravljajo tudi neposredno zainteresirani, delavci in uradniki. Na osnovi novinarskih raziskav je mogoče ugotoviti, da zaupanje ni ravno veliko in da prevladuje skeptičnost in prepričanje, da sporazum na koncu ne bo zadostoval in da bo treba kmalu znova poseči v pokojninski sistem. Kdo bo plačeval pokojnine nam, glede na to, da jih mi plačujemo zdajšnjim upokojencem? Vprašanje, seveda retorično, je zelo pogosto posebno med uradniki, ki se čutijo najbolj prizadeti z novimi pravili. Na splošno presenečenje jih pri tem podpira jo bojeviti sindikati kovinarjev, kar potrjuje, da je presel koncept razrednega boja dokončno v zgodovino.

## APULIJA / V ZADNJIH DNEH JIH JE PRIŠLO KAKIH TISOČ

## Val kurdskih pribežnikov

Iz Turčije prihajajo vesti o novih prihodih - V Italiji jih čaka izgon

BARI - Italijo je zajel nov val pribežnikov. Tokrat ne prihajajo iz Albanije, ampak iz Turčije, so pa različnih narodnosti. Veliko je Kurdov, med njimi pa najdes tudi Pakistance, Indijce in druge.

V nedeljo je priplulo v portic Santa Maria di Leuca pri Lecceju na Apuliji kar 796 pribežnikov na krovu stare motorne ladje Hussam, včeraj pa so jih obalne varnostne sile prestregle se kakih 120. Vendar s tem val, ki prinaša cez morje tovrstne obupance, se ni poleg. Notranje ministrstvo je ponovno obvestilo vse kvestre vzdolž apuljskih obal, naj se pripravijo na sprejem novih pribežnikov. To je indirektno potrdila tudi turška tiskovna agencija Anadolu, ki v eni izmed svojih včerajšnjih depe govori o zbiranju novih potencialnih pribežnikov od turskih obalah.

Pribežnike pa v Italiji ne čaka tisti

Eldorado, kakršnega najbrž sanjajo. Tu jih v velikem številu zajamejo varnostne sile, jih identificirajo ter jim naposled izročijo izgonsko odredbo. Včeraj so izročili kakih 170 tovrstnih odredb. Pribežniki, ki jih prejmejo, imajo potem 15 dni časa, da sami zapustijo italijanska tla. Če jih po tem času varnostniki spet primejo, jih prisilno odvedejo v zadnjo državo, iz katere so prisli v Italijo.

Podtajnik na ministrstvu za zunanje zadeve Piero Fassino je včeraj, govorec na svetovnem zboru gospodarskih zbornic v Bariju, dejal, da se Italija skuša spopasti s pojavom pribežnikov tako kot druge najrazvitejše evropske države. Omenil je, da je v zadnjem letu izgnala ze 55 tisoč nezakonitih pribežnikov, sicer pa je tudi priznal, da bo treba zakon o priseljencih se izpopolniti.

## MILAN / TRAGEDIJA V BOLNICI GALEAZZI

## Jamstvena obvestila in ostre polemike

Doslej je obvestilo prejelo šest oseb - V komori so našli celo ogrevalnik za roke

MILAN - Včeraj so izdali se eno jamstveno obvestilo zaradi tragedije v bolnišnici »Galeazzi« v Milanu, skupno jih je tako šest, prejeli so jih predsednik Instituta Galeazzi in lastnik klinike Antonino Ligresti, zdravstveni ravnatelj Ezio Zambrelli, poverjeni upravitelj za varnost Silvano Ubiali, načelnik tehničnega oddelka Roberto Piero Beretta, primarij Giorgio Oriani in odgovorni milanskega podjetja »Clinical Service«, ki je skrbelo za vzdrževanje dekompresijske komore in naprav, ki so z njo povezane. Osumljeni so namernega požara, večkratnega namernega umora in pomanjkanja varnostnih ukrepov. Jutri bodo opravili obdukcijo na truplih, ki naj bi med drugim odgovorila tudi na vprašanje, ce je 11 oseb v dekom-

presijski komori umrlo zaradi opeklin ali pa zaradi zadusitve. Dalj časa pa bo potrebno, da izvedenci opravijo vse potrebne ekspertize na napravi in svoje zaključke posredujejo sodstvu, saj morajo odgovoriti na številna vprašanja. Nekatera so vezana na razloge, zaradi katerih je prislo do hude nesreče, drugi na varnostne naprave, ki bi morebiti lahko preprečile tako hude posledice. Na dan je namreč prislo, da je bil rezervoar z vodo za gašenje povsem prazen, a jeklenka z zrakom, ki bi moral vodo silovito potisniti v komoro, je bila zaprta.

Daljša se tudi seznam predmetov, ki so jih bolniki imeli s sabo: ob manjši žepni svetilki so našli uro, prstane, veržice, celo manjšo napravo za ogrevanje rok, da ne govorimo

o neprimernih oblekah. Medtem plamtijo polemike o odgovornostih. Res je, da odgovornost v prvi vrsti nosi delodajalec, v tem primeru vodstvo bolnišnice, vendar ni jasno, kdo bi po namestitvi naprave moral skrbeti za periodično kontrolo. Medtem se je vnela tudi izredno ostra polemika med ministrico za zdravstvo Rosy Bindijsko in predsednikom dežele Lombardija Robertom Formigonijem. Bindijska je Deželo obtožila pomanjkanja kontrol, Formigoni ji ni ostal nič dolžal, obtožil jo je sakalstva in lazi. Slaba kri med Bindijsko in Formigonejem pa ni nekaj novega, do prvega »spopada« je prislo že januarja, ko je ministrica kritizirala Deželo Lombardija, ker je dala nediskriminirano akreditacijo zasebnim strukturam.

## GORICA / DECEMBRSKE NADOMESTNE VOLITVE V DRUGEM SENATNEM OKROŽJU FJK

## Levosredinska Oljka se je po napovedih odločila za kandidaturo Mitje Volčiča

GORICA - Mitja Volčič je bil po napovedih izbran za kandidata levosredinske Oljke na nadomestnih volitvah za gorisko senatno okrožje. Dokončna odločitev je padla predsinocnjim na vrhu deželni voditeljev Prodijskega zavestništva, ki so se pred tem sestali s predstavnikmi Stranke komunistične prenoje. Slednja (kot poročamo na drugem mestu) je odločitev Oljke sprejela s precejšnjimi pomisleki.

Novico o Volčičevi kandidaturi je uradno sporočil deželni koordinator gibanja Oljke Fausto Minisini, sestanka pa so se - poleg predstavnikov Prodijskih odborov - udeležili zastopniki DSL, Ljudske stranke, Zelenih, Slovenske skupnosti in Gibanja italijanskih socialistov (SI). Goriski zeleni imajo, začeni z Renatom Fiorellijem, se nekaj dvomov nad to izbiro, njihovi deželni predstavniki pa ne.

Minisini je z zadovoljstvom pozdravil odločitev Oljke, ki vsekakor ne namerava z Volčičevo kandidaturo zapreti vrat dialoga s Komunistično prenojo. »Prav nasprotno, s komunisti smo ze

začeli soočenje o programski usmeritvi kandidata, v upanju in pričakovanju, da bo vsaj prislo do programskega dogovora«, je dejal se deželni glasnik gibanja za Oljko.

V to je prepričan tudi deželni tajnik Demokratične stranke levice Alessandro Maran (od vsega začetka eden največjih zagovornikov Volčičeve kandidature), ki je dejal, da bo treba sedaj ustvariti pogoje, da bo kandidet leve sredine postal kandidat celotnega naprednega in demokratičnega tabora, torej očitno tudi Bertinottijeve stranke. Slednja je v soboto zvečer kot alternativo Volčiču predlagala kandidaturo doberdobskega zupana Maria Lavrenčica.

Kandidat Kartela svobosčin bo skoraj gotovo 67-letni podjetnik in nekdanji predsednik goriskih industrijcev Dario Mulitsch. Tako je včeraj sporočil deželni koordinator »Forza Italia«, sicer Gorican Ettore Romoli, odločitev pa mora formalno se potrditi vse komponente Kartela svobosčin. Severna liga bo svojega kandidata najbrž izbrala danes.

## Novinar in izvedenec za zunanjo politiko

Kandidat Oljke v drugem deželnem senatnem okrožju je star 66 let; rojen je v Ljubljani, v mladih letih pa se je z družino preselil v Trst, kjer je dokončal slovensko realno gimnazijo. Svojo novinarsko kariero je začel pri Primorskem dnevniku, leta 1956 pa se je stalno zaposlil pri Radiu Trst A.

Profesionalna pot ga je najprej popeljala v Prago, nato pa je bil dopisnik Raia v Bonnu in v Moskvi. Bil je za kratek čas tudi direktor dnevnika prve italijanske TV mreže. Velja za enega najboljših poznavalcev razmer v



Vzhodni Evropi, o katerih je napisal vrsto knjig. Za casnikarsko delo je prejel vrsto tudi mednarodnih priznanj. Trenutno poučuje na goriski fakulteti za diplomatske vede.

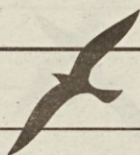
## Obžalovanje in še pomisleki SKP

GORICA - »Obžalovanja vredna izbira«, tako pri Stranki komunistične prenoje ocenjujejo kandidaturo Mitje Volčiča, ki je po mnenju komunistov premalo vraščena v krajevno stvarnost. Kot nam je povedal načelnik Bertinottijeve stranke v deželnem svetu Roberto Antonaz, ima SKP sedaj pred seboj tri izbire: svojo samostojno kandidaturo, kritično podporo Volčiču ali pa popolno pasivnost v volilni kampanji, »ki pa je za stranko, kot je

naša, nesprejemljiva«.

O zadržanju na volitvah bo SKP odločala jutri, v stranki pa si, kot kaže, utira pot druga možnost (kritična podpora), v vsakem primeru pa bo moral Volčič predstaviti svoj program in hkrati javno povedati, da računa tudi na glasove komunistov. Skoda, da je prevladala »zunanja resitev«, je dejal se Antonaz, ki je prepričan, da bi lahko Oljka izbrala domačega kandidata, ki dobro pozna krajevno realnost.





## SPORAZUM / ITALIJA-HRVAŠKA

# Državi ukinili obveznost potnih listin

TRST - Po odpravi potnih listov med Italijo in Slovenijo v začetku septembra, je preteklo polnoč začel veljati tudi podoben sporazum med Italijo in Hrvaško. Od včeraj lahko torej državljani Italije in Hrvaske prihajajo na ozemlje ene ali druge države brez potne listine, zgolj z osebno izkaznico. Diplomatski noti v tem smislu sta si včeraj v Zagrebu izmenjala hrvaški zunanji minister Mate Granic in italijanski veleposlanik Francesco Olivieri. Uradno sporočilo hrvaskega zunanjega ministrstva, ki je objavilo vest o odpravi potnih listin med državama, poudarja pomen tega sporazuma za razvoj prijateljskih odnosov med Italijo in Hrvaško, medtem ko sta Granic in Olivieri izrazila zadovoljstvo nad doseženo ravnijo meddržavnih odnosov, o čemer prča podatek, da je Italija prvi trgovinski partner Hrvaske. Naj dodamo, da bo italijanski predsednik Scalfaro predvidoma obiskal Zagreb še pred koncem leta in ob tej priložnosti podpisal sporazum o prijateljstvu in sodelovanju.

Za izlet v Istro ali za nakupe v Trstu je torej od včeraj dovolj le osebna izkaznica za italijanske, slovenske in hrvaske državljane. Če bo to prispevalo k še bolj odprtim mejam, pa bo seveda v veliki meri odvisno od bolj ali manj proznega izvajanja schengenskih določil.

## Fotografski tečaj pri društvu Lonjer-Katinara

LONJER - Pri kulturnem društvu Lonjer Katinara, kjer so po uspehu lanskoletnega tečaja in končne razstave tečajnikov ustanovili odsek ljubiteljev fotografije, spet prirejajo fotografski tečaj. Tečaj se bo odvijal v prostorih društva v Lonjerju predvidoma ob torkih, kot že lani pa ga bo vodil Darko Bradassi. Pravzaprav bo prvi informativni sestanek že danes (torek, 4. novembra) ob 20. uri. Za vse morebitne informacije je vsekakor na razpolago Vesna Kranjec (tel. 910850).

## NABREŽINA / VOLILNA KAMPANJA

# Tance in Vocci »lovita« še zadnje negotove volilce

Poslanica upokojencev CGIL vsem županskim kandidatom

NABREŽINA - Županska kandidata Viktor Tance in Marino Vocci sta, sodeč po volilnih shodih in pobudah, najbolj aktivna v volilni kampanji za bližnje občinske volitve. S kandidati raznih strank in skupin, ki ju podpirajo, bosta do petka 14.11, ko se uradno konča kampanja, v bistvu obiskala vse vasi in naselja devinsko-nabrežinske občine.

Stranka komunistične prenovе, ki podpira Voccijevo kandidaturo, je sinoči predstavila svoj program in kandidate za občinski v Sestlanu (hotel Sistiana). Danes dopoldne med 10. in 12. uro pa bodo njeni kandidati in aktivisti na razpolago občanom na Trgu

Sv.Roka v Nabrežini.

Slovenska skupnost vabi jutri zvečer ob 20.30 v Devin (sedež pevskih zborov) na predstavitev županskega kandidata Tanceta in kandidatov za občinski svet. V četrtek pa se bodo Tance in kandidati predstavili v Cerovljah. Isti dan bo v Devinu (ob 18. uri na sedezu zborov) srečanje na temo »Sožitje in solidarnost«, ki ga prirejajo Voccijevi pristasi. Na srečanju bodo, poleg Voccija, govorili pisatelj istrskega porenka Fulvio Tomizza, podpredsednica istrske regije Loredana Bogliun, župan iz Buj Dino Debeljuh, pesnik in pisatelj Ace Mermolja, nekdanji koprski župan Aurelio Juri ter Johann Strutz in Eva Masel s celovške univerze.

V pričakovanju volitev je občinski sindikat upokojencev SPI-CGIL poslal vsem županskim kandidatom dokument o najbolj kocljivih problemih, ki zadevajo upokojence v tej občini. Upokojenci zahtevajo od bodocih upraviteljev več pozornosti do teh problemov, začeni z večjo proračunsko postavko za onemogle in invalide. SPI-CGIL pozitivno ocenjuje sodelovanje z odborom župana Giorgia Depangherja v upanju, da bodo tudi novi upravitelji pokazali isto pozornost do problemov ostarelih.

Predstavniki upokojencev (dokument je podpisal njihov tajnik Mario Fragiaco) so tudi pripravljeni na javno soočenje z vsemi kandidati.

## PRIZNANJE / NAGRADA TRŽAŠKIH KRONISTOV

# Borisu Podrecci Zlati sveti Just

Slovenski arhitekt zaslužen za Trst

TRST - Slovenski arhitekt Boris Podrecca je dobitnik Zlatega svetega Justa za leto 1997, se pravi nagrade, ki jo tržaski kronisti dodeljujejo vsako leto na praznik zavetnika Trsta someščanu, ki je s svojim delom povečal sloves domačega mesta v svetu. Nagrado so prvič podelili leta 1967, letosnji dobitnik pa je drugi Slovenec, ki jo prejme. Prvi je bil slikar Lojze Spacal leta 1977, se pravi pred okroglimi dvajsetimi leti.

Arhitekt Boris Podrecca je star 57 let, živi na Dunaju, deluje v Avstriji, Nemčiji, Sloveniji, Franciji, Spaniji, ZDA, Grčiji in v Italiji, v svoji stroki pa je dosegel mednarodni ugled. Rodil se je 30. januarja 1940 v Beogradu. Z družino je takoj po 2. svetovni vojni prišel v Trst, kjer je studiral na slovenskih solah vse do visjih razredov taktarne realne gimnazije. Maturo je opravil že na Dunaju, kamor se je bila družina že poprej preselila. Z risarsko sposobnostjo se je izkazal že v dijakih letih. Vazno mentorsko vlogo je pri tem igral slikar Avgust Cernigoj. Na Dunaju pa se je odločil za univerzitetni studij kiparstva in arhitekture ter diplomiral pri prof. Rolandu Rainerju.

Na Dunaj je Boris Podrecca prinesel elemente mediteranskih arhitekturnih prvin in slovenske kulture, predvsem s Plečnikovimi in Fabianjevimi deli, ki so postala prav po njegovih zaslugi predmet novega zanimanja v širšem svetu. Podrecca trdi, da izhaja arhitektura iz tradicije, ne v obliki posnemanja, ampak v neprestanem ustvarjalnem dialogu s preteklostjo. V tem duhu ne ustvarja sam ali v sodelovanju z drugimi arhitekti vrsto visokokakovostnih del, med temi Mirabellplatz v Salzburgu, načrt obnove kolonialnega mesta v Južni Ameriki, urbanistični načrt za Center 2001 v Atenah, načrt za mestno središče v Hohenems, načrt za večstanovanjsko hišo Akropoli na Kalabriji, zobozdravniško kliniko v Münchnu, Opera de la Bastille v Parizu, Tartinijev trg v Piranu itd. Poučeval je na univerzah na Dunaju, v Lausannu, Benetkah, Harvardu, Stuttgartu in drugod. Trenutno vodi obnovitvena dela palace Ca' Pesaro v Benetkah in gradnjo Millenniumtowerja na Dunaju, ki bo najvišji nebotičnik avstrijske prestolnice.

S Trstom je arhitekt Podrecca tesno povezan. Izdelal je načrte za več tržaskih stavb, svoj čas pa je bil tudi



tesen sodelavec revije Most. Medtem je prejel že vrsto priznanj, med temi Plečnikovo nagrado v Ljubljani in Nagrado mesta Dunaja za arhitekturo. Je tudi vitez umetnosti Republike Francije. Nagrado zlatega sv. Justa mu bodo podelili predvidoma 12. decembra ob navzočnosti tržskega župana Illyja.

Doslej so nagrado zlatega svetega Justa prejeli: kirurg Pietro Valdoni, arheolog Doro Levi, slikar Leonor Fini, Trio di Trieste, režiser Giorgio Strehler, zdravnik Brenno Babudieri, skladatelj Raffaello de Banfield, fizik Paolo Budinich, znanstvenik Giorgio Pillieri, ekonomist Pierpaolo Luzzato Fegiz, slikar Lojze Spacal, bioinženir Giorgio Bugliarello, lirski pevec Piero Cappuccilli, kipar Marcello Mascherini, zgodovinar Diego de Castro, violinist Franco Gulli, stilist Ottavio Missoni, germanist Claudio Magris, jurist Livio Paladin, kardiolog Fulvio Cemerini, Tržacani v Avstraliji, galerist Leo Castelli, zavarovalnica Generali, likovni kritik Gillo Dorfles, stilistka Mila Schön, glasbenik Leo Luttazzi, pisatelj Giorgio Voghera, fizik Luciano Fonda, sportnik Cesare Rubini, fotoreporter Claudio Erbsen in Jadranski zavod združenega sveta. Tržaski kronisti so podelili tudi vrsto posebnih nagrad, med temi nagradi casnikarju Mitji Volcicu in fotoreporterju Mariju Magajni.

## DEVIN / NA POBUDO OBČINE

## Na novo uredili grob skladatelja H. Volariča



DEVIN - Tik pred Dnevom mrtvih je devinsko-nabrežinska občinska uprava poskrbela za ureditev groba skladatelja in učitelja Hrabroslava Volariča na devinskem pokopališču. Nagrobnik je seveda ostal isti, kot so ga postavili skladateljevi prijatelji pred sto leti, zdaj pa je bil v primerem kamnu izdelan se grobni okvir. Delo je opravilo podjetje Zidaric iz Sempolaja. Hrabroslav Volarič se je rodil v Kobaridu leta 1863, umrl pa v Devinu leta 1895 za tifusom v času svojega največjega ustvarjalnega zagona.

## NA NABREŽJU / PO NESREČI POBEGNIL

## Podivjani šofer še v bolnišnici

Poškodoval je štiri osebe in se zaletel v nekaj avtomobilov

TRST - Maura Schileo so iz katinarske bolnišnice odpeljali v glavno bolnišnico, trenutno je v »centru za diagnozo in zdravljenje«, njegovo stanje ni zaskrbljujoče. Morda 30-letnega Schileo bolj skrbi, kaj bo, ko bo zapustil bolnišnico: verjetno ga čaka kopica nevšečnosti. V nedeljo popoldne je povzročil pravi preplah po Nabrežju, poleg njega so v bolnišnico odpeljali stiri osebe, dva avtomobila je skoraj povsem uničil, se nekaj drugih pa poškodoval, a le srečnemu naključju se je treba zahvaliti, da se ni pripetilo še kaj veliko hujšega.

Schileo, ki prebiva pri proeski postaji 12, je pred gledališčem Miela podrl mlado Barbaro Sellan. Namesto da bi se ustavil, je silovito pritisnil na plin in z opel corsa, ki je sicer last njegove matere, divje oddrvel po Nabrežju.



Neki avtomobilist mu je sicer skušal slediti, da bi si zabeležil registrsko tablico, vendar je kmalu odnehal, Schileo je vozil neodgovorno hitro. Daleč ni prišel, v višini Trga Venezia se je silovito zaletel v avto lancia dedra, za volanom je bila 39-letna Bruna Vignetti iz Ul. Colautti 12,

skupaj z njo sta bila še 46-letni mož Luciano Reggente in 17-letna hči Elena. Lancia se je ustavila sele po okrog 100 metrih, pred bazenom Bruno Bianchi, potniki so ostali uklesani v zviti pločevini, osvobodili so jih sele gasilci. Vse tri so odpeljali v bolnišnico, vendar se niso resneje poškodovali. Podivjani Schileoov avto je brez kontrole zaneslo se v parkirani ciroen XM, last 36-letnega Fabia Bertazzija, nakar ga je odbilo na nasprotno stran ceste, kjer je poškodoval še tri parkirane avtomobile in se naposled ustavil, zadel je ford escort 45-letnega Rina Anella iz Chioggie. Schileo si bo verjetno nakopal številne obtožbe (med drugim ni nudil pomoči, vozil je prehitro), tako da bi znal ostati kar nekaj časa brez vozniskega dovoljenja.

## PORDENONE / PRI BARCISU

## Mlada Tržačanka z motornim kolesom naravnost v smrt

Na državni cesti 251, blizu kraja Arcola v pordenonski občini Barcis v dolini Cellina, se je včeraj popoldne smrtno ponesrečila 27-letna Simonetta De Guarrini iz Trsta. De Guarrinijeva se je peljala z motornim kolesom, ko je iz nepojasnjenih razlogov padla, pri čemer jo je skupaj s kolesom zaneslo naravnost v terensko vozilo, ki je prihajalo z nasprotni strani. Motociklistka je zaradi težkih poškodb umrla že na kraju nesreče, medtem ko sta potnika v terenskem vozilu, zakonca iz Brixna, ostala nepoškodovana.

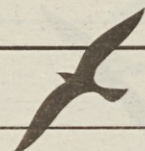


Simonetta De Guarrini

### Caka nas dezevje

Pri deželnem meteorološkem centru Ersa pravijo, da nas po komaj zaključenem hladnem in suhem oktobru že ta teden čakajo obilne padavine. Ze sredi tedna bo namrec deželo Furlanijo-Juljsko krajino zajelo močno dezevje, ki bo obenem prineslo višje temperature. Preobrat so prinesli atmosferski tokovi, ki sedaj prihajajo z juga, iz Sredozemlja, in so torej topli in vlažni, medtem ko so bili prejšnji teden s severovzhoda. Od srede do petka bo nebo oblačno, na obali bo pihal jug, dež pa bi znal biti zelo obilen zlasti na predgorskem in v gorskem svetu.





SV. JUST / TRŽAŠKI PATRON

# Škofov poziv k odpiranju Trsta

Ravnigani podčrtal sodelovanje s sosedi

Trst je včeraj praznoval svojega patrona, svetega Justa. Javni uradi in ustanove so bili zaprti, prav tako sole v tržaški občini.

Mestnega patrona so dopoldne svečano proslavili v katedrali sv. Justa, kjer je tržaški škof Evgen Ravignani daroval peto maso ob somasovanju tržaških duhovnikov in kanonikov iz tržaške katedrale, obreda pa se je udeležil tudi srbsko-pravoslavni župnik Radko Radović. Masi je prisostvovalo veliko število ljudi, med katerimi so bili številni predstavniki krajevnih oblasti.

Škof Ravignani je v homiliji spregovoril o Trstu kot mestu, ki mora kljub velikim zamudam



Škof Evgen Ravignani

pri uresničevanju obljub o preporodu in vse resnejšemu zaposlitvenemu vprašanju, pogledati v prihodnost. »Trst se ne sme uzaljeno zapreti va-

se, pač pa se mora zazreti v realnosti, ki so mu bližnje. To je v srednjo Evropo,« je poudaril Ravignani. V tem pogledu je tržaški škof izrecno omenil dialog med različnimi ljudmi in narodi. Z njimi naj bi se tudi Trst razvijal v taki enotnosti, ki ne bi pomenila zapiranja ljudi in mesta, pač pa naj bi se po evropskem zgledu širila v univerzalnost.

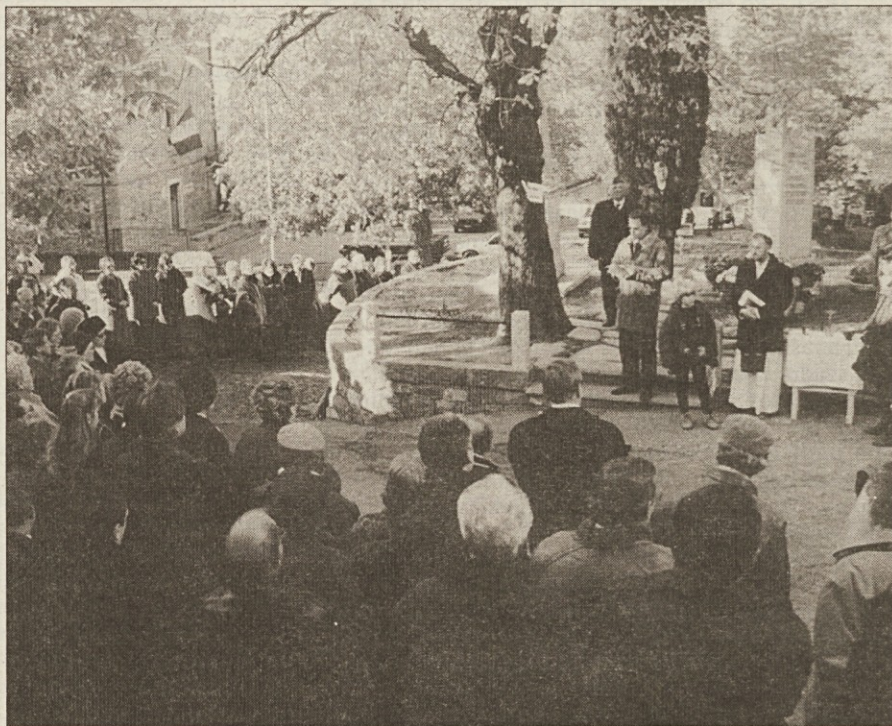
Iz tržaške katedrale je bilo ob prazniku mestnega patrona res slišati spodbudne besede odpiranja do sosedov, to je v smeri, ki jo je bil pred leti že nakazal škof Lovrenc Bellomi. Na to pot prijateljstva in sodelovanja je stopil tudi njegov naslednik, škof Evgen Ravignani.

DAN MRTVIH / PO MAZAŠKIH AKCIJAH

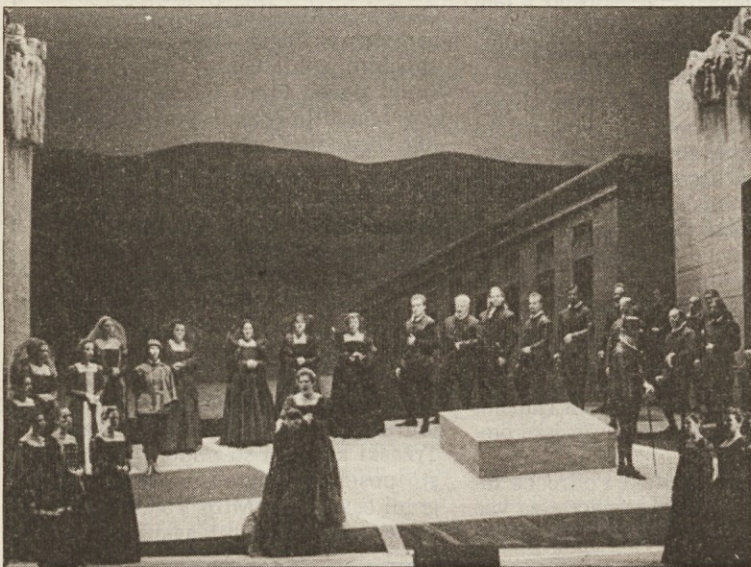
# Dolina: svečanosti pred pomazanimi spomeniki

Minožica na slovesnostih pri Domju, v Mačkoljah, v Prebenegu in v Dolini - Zahteva po kaznovanju storilcev

Po dneh ogorčenja ter posegov pri najvišjih državnih oblasteh je v dolinski občini napočil čas spomina na padle borce. V začetku preteklega tedna so neznani mazači v nočnih urah oskrunili spomenike padlim v Mačkoljah, Prebenegu, pri Domju in v Dolini, kar je izzvalo med domačim prebivalstvom val protestov. Občani so se odločili, da spomenikov ne bodo pred novembrskimi prazniki počistili, tako so kljukasti krizi in runski znaki med občutenimi slovesnostmi pred spomeniki pričali o kulturi fasizma, ki e ni bila izrinjena iz naših krajev. Govorniki so povsod omenili prav zadnjo mazasko akcijo in spet zahtevali, naj policijske oblasti iztaknejo storilce. Na sliki: svečanost pred spomenikom v Dolini (f. Magajna).



# Don Carlo drevi uvaja letošnjo operno sezono



Drevi se v prenovljenem gledališču Verdi začena letošnja operna sezona. Za začetek »prve sezone spet doma« je vodstvo gledališča seveda izbralo Verdijevo opero, in sicer Don Carla (v novi verziji). Kot so že povedali na prestavitveni konferenci otvoritvene predstave, so se na pripravah soočili s številnimi težavami, saj so morali zamenjati kar nekaj obolelih pevcev. Vsekakor pa predstava bo (na sliki prizor z zadnjih vaj), po drevisnji premieri (začetek predstave so pomaknili z 20. na 20.30) bo na vrsti še sedem ponovitev, letos prvič pa bo operna predstava tudi v Vidmu, in sicer v novem gledališču Giovanni da Udine. S tem bodo prišli na račun videmski gledalci, deželni publiki je bila sicer tradicionalno že namenjena ena od sobotnih ponovitev.

OB MRAKU / VIDELI SO JO V TRSTU, GORICI IN V SLOVENIJI

# Neznana leteča cigara!

Neznani leteci predmet nad Trstom in Gorico, pa tudi nad Slovenijo! Videlo ga je na desetine ljudi v obeh mestih in tudi čez mejo. Podoben je bil raketi ali cigari, bil je svetle barve, za sabo pa je, vedno po pripovedi ocividcev, pušcal zelenkasto sled. Svignil je kot bi trenil proti vzhodu.

Dogodek, ki bo verjetno še nekaj dni v središču ljudske pozornosti, se je pripetil nekaj minut po 17. uri. V Trstu so neznani predmet videli ljudje, ki so se zbrali na Trgu Unità, da bi prisostvovali zaključni svečanosti ob prazniku oboroženih sil in mestnega patrona. Potem ko je trobilni orkester bersaljerjev odigral svoje koracnice in so gasilci spustili z drogov na Trgu Unità veliki praznični zastavi, je množica zastrmela v nebo. Na njem je bilo videti velik neznani predmet, ki se je z velikansko hitrostjo pomikal proti kraski planoti in izginil nad kraskim grebenom.

Malo kasneje je zaceel v kasarni karabinjerjev v Ul. Hermet brneta telefon. Ljudje so moze postavte opozarjali na nevsakdanji dogodek. Nekateri so tudi dokaj podrobno opisali predmet na nebu. Bil je svetel kot zarez, podoben raketi, letel

pa je zelo nizko. Za njim se je raztezala sled, ki je bila po mnenju nekaterih zelene, po drugih pa sinije barve. Eden od ocividcev je tudi povedal, da je videl ogrodje neznanega predmeta, ki naj bi bilo modrikaste barve. Vsi so izjavili, da je predmet letel zelo hitro in je prav tako hitro izginil.

Približno ob isti uri so podoben predmet videli tudi v Gorici. Skupina ocividcev, ki je bila zbrana pred Kulturnim centrom Lojzeta Bratuža, je videla svetel predmet cigaraste oblike, ki je svignil nizko nad hisami in po sekundi ali dveh izginil v smeri proti Novi Gorici. Letel je z velikansko hitrostjo.

Tržaški karabinjerji so takoj uvedli preiskavo. Med drugim so poklicali tudi operativni center vojskega letalstva, kjer pa so jim povedali, da ni ob uri kolektivnega videnja neznanega predmeta letelo nad Trstom nobeno vojsko ali civilno letalo. Center ni na tem področju opazil niti kakih drugih letelih predmetov.

»Najverjetneje je slo za meteorit ali meteor,« je sinoci svetovno znana tržaška astronomka Margherita Hack, vodja astronomskega observatorija, skusala uokviriti dogodek

v znanstvene okvire. »Nizko letenje in velikost predmeta sta le efekt perspektive, ki poveča nebesne predmete, ko se ti pojavijo nizko na obzorju. Ko pride nebesno telo v kontakt z atmosfero, sublimira. To pomeni, da preide iz trdega v plinasto stanje. Ti predmeti so večinoma iz grafita, železne in še drugih snovi. Zelenkasta sled, ki jo je predmet pustil, ni nič drugega kot ionizirani kisik. Ob prihodu v atmosfero namreč predmet zaradi velikega trenja naelektri plin v zraku, tako pride do ionizacije, ki jo je opaziti kot sled na nebu. Navadno ti meteoriti zgorejo v atmosferi. Le redki, zelo veliki, padejo na zemljo, a izgubijo med prehodom atmosfere velik del svoje mase.« je obrazložila Margherita Hack, ki je tako potrdila, da ni slo za nikakršen neznani leteci predmet, pač pa le preprost nebesni pojav, kakršne so opazili že nestetokrat.

Neznani leteci predmet so opazili tudi onkraj meje: v Ankaranu, Idriji, Ljubljani in Celju. Po mnenju slovenskih astronomov naj bi to bil meteor. Taka in podobna nebesna telesa je namreč pogosto videti prav novembra, zelo redko pa zadenejo zemljo.

OPČINE / ZDRUŽENA KRAŠKA BANKA

# Nagrade ob Dnevu varčevanja

Prejelo jih je 36 učencev in dijakov slovenskih in italijanskih šol



Zdruzna kraska banka je tudi letos ob 31. oktobru, dnevu varčevanja, nagradila najboljše slovenske dijake in učenke. Nagrajevanje na Opčinah ima že več kot desetletno tradicijo. Sprva je openska banka nagradila dijake z openskega okolisa, po združitvi z nabrežinsko banko pa ga je razširila se na območje nabrežinskega didaktičnega ravnateljstva.

Letos so bili tako nagajeni najboljši učenki 5. razredov slovenskih in italijanskih osnovnih sol od Bazovice do Devina in najboljši dijaki nizjih srednjih sol s tega območja. Skupno je prejelo nagrado (hranilno knjižico) 36 učenecv in dijakov, ki sta jim ob prisotnosti ravnateljcev Devetaka, Legiša in Fumove spregovorila predsednik Zdruzne kraske banke Pavel Milic in direktor Klavdij Branjnik. Oba sta podčrtala pomen varčevanja že v mladih letih, saj bo navsezadnje Janez znal tisto, kar se je Janezek naučil. Branjnik je tudi mladim zazelel, da bi nadaljevali po tej poti, saj se trud v solskih letih kot dobra naložba bogato obrestuje v življenju.

SPOROČILO KZ

# Obveznost prijave letošnjega pridelka vina

Kmečka zveza obvešča vinogradnike, da bo v prihodnjih dneh začela z izpolnjevanjem prijav letošnjega pridelka vina.

Letos zapade rok za predložitve prijave na Obceni, v kateri se nahaja klet v sredo 10. decembra.

Vino morajo prijaviti tisti vinogradniki, ki obdelujejo več kot 1.000 kvadratnih metrov vinograda in/ali pridelajo več kot 10,0 hl vina, neglede na to ali je vino namenjeno prodaji.

Kot v prejšnjih letih, bomo izpolnjevali prijave po okoljskih občinah in seveda na sedežu ter po podružnicah v Nabrezini na Opčinah in v Dolini. Razpord srečanj pa je sledec:

- v **četrtak, 6. nov. in 13. nov.** od 8. ure do 11. ure na podružnici v Dolini (sedež Kmetijske zadruge);
- v **torek, 11. nov.** od 8. do 12. ure na podružnici v Nabrezini;
- v **četrtak, 13. nov.** od 8.30 do 10.30 na občini na Repentabru;
- v **četrtak 13. nov.** od 11. ure do 13. ure na podružnici na Opčinah (Bazoviška cesta st. 3);
- v **četrtak, 13. nov.** od 14. ure di 16. ure na občini v Zgoniku;

Kdor je dolzan prijaviti vino, naj s seboj prinese lansko prijavo vina in davčno številko (codice fiscale) ali sevilko IVA (Partita IVA). Obenem naj na lanski prijavnici vina kontrolira prijavljene površine vinogradov in preveri, ce so ti podatki točni.

Kdor pa ima svoje vinograde vpisane kot DOC, in misli za letos uveljaviti ta naziv, ali misli pridelano vino imenovati kot IGT (indicazione geografica tipica), glede na zapletenost postopka, prosimo da se cimprej zglosi direktno na sedežu KZ.



SLOVENSKO  
STALNO GLEDALIŠČE

Ödön von Horvath

## SODNI DAN

Gostovanje PDG - Nova Gorica

V petek, 7. novembra, ob 20.30 RED A in D  
v soboto, 8. novembra, ob 20.30 RED B, E in F  
v nedeljo, 9. novembra, ob 16.00 RED C

KD IGO GRUDEN in ŠD SOKOL iz Nabrežine prirejata  
**TEČAJ PETJA**

ter

## TEČAJ IZRAZNEGA PLESA

za otroke zadnjega letnika vrtca, osnovne in nižje  
srednje šole. Tečaja bosta enkrat tedensko.

Prvi informativni sestanek za oba tečaja bo **jutri, 5. novembra 1997, ob 17.30** v župnijski dvorani v Nabrežini.  
*Toplo vabljeni!*

## IZVRŠNI ODBOR SINDIKATA SLOVENSKE SOLE

tajništvo Trst

sklicuje in vabi na

## 38. OBČNI ZBOR

ki bo v ponedeljek, 17. novembra

ob 16.30 v prvem ter ob 17. uri v drugem sklicu,  
v dvorani Prosvetnega doma na Opcinah, ul.  
Ricretorio 1

## DNEVNI RED:

- 1) Otvoritev obnega zbora
- 2) Izvolitev delovnega predststva
- 3) Pozdravi gostov
- 4) Porocila
- 5) Razprava in sklepi za nadaljnje delo izvršnega odbora

## VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,  
4. novembra 1997  
DRAGO

Sonce vzide ob 6.54 in  
zatone ob 16.44 - Dolžina  
dneva 9.50 - Luna vzide  
ob 10.42 in zatone ob  
20.22

Jutri, SREDA,  
5. novembra 1997  
ZAHAR

**VREME VČERAJ OB**  
12. URI: temperatura  
zraka 13,3 stopinje, zračni  
tlak 1015 mb ustaljen,  
brezvetrje, vlaga 70-od-  
stotna, nebo jasno, morje  
mirno, temperatura  
morja 14,6 stopinje.

## LEKARNE

Od TORKA, 4. do SO-  
BOTE, 8. novembra 1997  
Normalen urnik lekarn  
od 8.30 do 13.00 in od  
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi  
od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 44 (tel.  
764943), Ul. Commercia-  
le 21 (tel. 421121).

Opcine - Nanoski trg 3  
(tel. 213718) - s predhod-  
nim telefonskim pozi-  
vom in z nujnim recep-  
tom.

Lekarne odprte od  
19.30 do 20.30

Ul. Ginnastica 44, Ul.  
Commerciale 21,  
Sentjakovski trg 1.

Opcine - Nanoski trg 3  
(tel. 213718) - s predhod-  
nim telefonskim pozi-  
vom in z nujnim recep-  
tom.

## NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od  
20.30 do 8.30  
Sentjakovski trg 1 (tel.  
639749).

CAPITOL - 17.15,  
19.40, 22.10 »Face Off -  
Due facce di un assassino«,  
i. John Travolta, Nicholas  
Cage.

ALCIONE - 18.30,  
20.15, 22.00 »Nuvole in  
viaggio« r. Aki Kaurismaki



## PRIREDITVE

BONAWENTURA, AL-  
PE ADRIA CINEMA, CAP-  
PELLA UNDERGROUND,  
DEZELNA KINOTEKA IN  
KINOATELJE vabijo dan-  
es, 4. novembra, ob 20.30  
v gledališče Miela na pri-  
reditve »Susret u Trstu -  
Poklon Vuku Babiću«.

DANES, 4. NOVEMBRA, ob 21. uri bo  
v kavarni San Marco kon-  
cert pred kratko usta-  
novljenega Trzaskega kita-  
rističnega kvarteta, ki ga  
sestavljajo Marko Feri, An-  
na Garano, Paolo Peressut-  
ti in Mauro Pestel. Na spo-  
redu bo romantična in kla-  
sična glasba.

KNJIZNICA P. TO-  
MAZIC IN TOVARISI,  
KROZEK OB PECINI,  
SKUPINA 85, KROZEK  
ISTRIA: Livio Isaak Siro-  
vich - srečanje z avtorjem  
knjig »Cime irredente - Un  
tempestoso caso storico al-  
pinistico« in »Cari, non  
scrivetemi tutto - Gli  
Isaak: una famiglia in tra-  
pola tra Hitler e Stalin«.

Predstavlja bo Paolo Ru-  
miz. V petek, 7. novembra,  
v 20. uri v Prosvetnem do-  
mu na Opcinah.

FOTOKROZEK TRST  
80 vabi na večer diapr-  
evanja »QUEBEC - KA-  
NADA - ljudje in narava v  
sliki in besedi«. Avtorica  
je dr. Damiana Ota. V pe-  
tek, 7. novembra, ob 20.30  
v Gregorčičevi dvorani, ul.  
sv. Franciska 20/II.

ZUPNIJA SV. JERNEJA  
na Opcinah vabi na ogled  
fotografske razstave Iva  
Sosića »Praznovanje 375-  
letnice zupnije sv. Jerneja  
na Opcinah«. Razstavo si  
lahko ogledate vsak dan  
od 10. do 12. ure in od 17.  
do 19. ure do 9. novembra,  
ko bo na željo mnogih zu-  
pljanov, ob 17. uri, v zu-  
pnijski cerkvi ponovitev  
recitala prof. Lucke Susić

»375 let pod opskim far-  
nim zvonom«. Sodelujejo  
mladi recitatorji, CPZ sv.  
Jernej z Opcin, CPZ sv.  
Florijan od Banov in MPZ  
Visava iz Ferlugov. Recital  
oblikujejo tudi domaći pri-  
trkovalci in pihalni kvin-  
tet godbenega društva Pro-  
sek. Vabljeni!

## KINO

ARISTON - 16.00,  
18.00, 20.00, 22.15, »Cop  
Land«, i. Sylvester Stallo-  
ne, R. De Niro, H. Keitel.

EXCELSIOR AZZURRA  
- 16.30, 18.20, 20.10, 22.00  
»Fuochi d'artificio«, r. L.  
Pieraccioni.

EXCELSIOR - 16.45,  
18.35, 20.25, 22.15 »Fu-  
ochi d'artificio«, r. L. Pie-  
raccioni.

AMBASCIATORI -  
15.30, 17.40, 19.55, 22.15  
»Il quinto elemento«, i.  
Bruce Willis.

NAZIONALE 1 - 15.30,  
17.40, 19.55, 22.15 »The  
Peacemaker«, i. George  
Clooney, Nicole Kidman.

NAZIONALE 2 - 15.30,  
17.40, 20.00, 22.20 »Ipo-  
tesi di complotto«, i. Mel  
Gibson, Julia Roberts.

NAZIONALE 3 - 15.30,  
17.40, 19.50, 22.10 »Sol-  
dato Jane«, r. Ridley Scott,  
i. Demi Moore.

NAZIONALE 4 - 15.30,  
17.05, 18.45, 20.30, 22.15  
»MIB Men in Black«, r.  
Steven Spielberg, i.  
Tommy Lee Jones, Will  
Smith.

MIGNON - 16.00 -  
22.00 »Taboo di una mo-  
glie perversa«, porn., pre-  
povedan mladini pod 18.  
letom.

SRENSKI ODBOR iz  
Borsta in Zabrezca vabi  
vse clane na sestanek, ki  
bo jutri, 5. novembra, ob  
20.30, v Srenjski hiši v  
Borstu.

TRZASKA KNJIGAR-  
NA vabi jutri, 5. t. m., ob  
18. uri v ul. Sv. Franciska  
20, na predstavitev nove  
pesniške zbirke Borisa  
Pangrca »Crno zlato« za-  
lozbe Fontana. Knjigo bo  
predstavil Ace Mermolja,  
sodeluje zenski kvartet  
Musica noster amor - vodi  
Tamara Stanese. Vljudno  
vabljeni!

KRUT prireja indivi-  
dualne in skupinske vaje  
proti bolečinam v hrbteni-  
ci, osteoporozi in vaje za  
sprostitve. Dejavnost na-  
menjena članstvu se bo  
odvijala pod strokovnim  
vodstvom. Informacije na  
sedežu krožka od jutri, 5.  
novembra, dalje v uradnih  
urah, tel. 360072.

SKD VIGRED obvešča,  
da bo v četrtek, 6. novem-  
bra, ob 19. uri, v društve-  
nih prostorih v Sempo-  
laju, prvo srečanje za iz-  
delavo narodnih nos. Pri-  
družite se nam. Tiste pa,  
ki bi jih zanimal tečaj si-  
vanja z Adriano Regent,  
se lahko prijavijo isti dan  
od 19. ure dalje.

KD F. PRESEREN iz  
Boljunca obvešča, da je  
predavanje Milana  
Pahorja »Jadranska banka  
- nastanek in razvoj slo-  
venskega bančništva v Tr-  
stu« odpadlo zaradi slabe-  
ga vremena. Predavanje  
bo v četrtek, 6. novembra,  
ob 20.30 v društveni dvo-  
rani občinskega gledališča  
F. Preseren v Boljuncu.

SK BRDINA organizira  
sejem rabljene smučarske  
opreme, ki bo od 6. do 9.  
novembra v domu Brdina  
na Opcinah. Urnik: 6. 11.  
od 18. do 20. ure zbiranje;  
7. 11. od 18. do 21. ure; 8.  
11. od 18. do 21. in 9. 11.  
od 10. do 12. in od 15. do  
20.

KNJIZNICA P. TO-  
MAZIC IN TOVARISI,  
KROZEK OB PECINI,  
SKUPINA 85, KROZEK  
ISTRIA: Livio Isaak Siro-  
vich - srečanje z av-  
torjem knjig »Cime irre-  
dente - Un tempestoso ca-  
so storico alpinistico« in  
»Cari, non scrivetemi tut-  
to - Gli Isaak: una famiglia  
in trappola tra Hitler e  
Stalin«. Predstavlja bo  
Paolo Rumiz. V petek, 7.  
novembra, v 20. uri v Pro-  
svetnem domu na Opci-  
nah.

SK BRDINA sporoča,  
da se pričnejo smučarski  
tečaji na plastični stezi v  
Nabrežini v petek, 7. 11.,  
ob 18. uri. Zbirališče je  
pri plastični stezi najka-  
sneje do 17.45.

SD BREG - otroška te-  
lovadba. Pod vodstvom  
Tineta Krasevca bo  
otroška telovadba ob so-  
botah v občinski telovad-  
nici v Dolini od 9. do 12.  
ure. Porazdeljena bo v tri  
starostne skupine: otroški  
vrtec, 1. in 2. razred ter  
3., 4. in 5. razred OS. Inte-  
resenti naj se javijo di-  
rektno v telovadnici v so-  
boto, 8. novembra ali naj  
telefonirajo na st. 631300  
(Divna).

STRANKA KOMUNI-  
STICNE PRENOVE -  
Krozek 1. maj prireja ob  
80. obletnici oktobrske re-  
volucije večer z diapoziti-  
vi o Vietnamu Katje Kju-  
der. Posegel bo tudi Paolo

Sema. Večer se bo odvijal  
v soboto, 8. t. m., ob 20.  
uri v ljudskem domu v  
Podlonjerju.

SKD FRANCE PRESE-  
REN iz Boljunca pri-  
pravlja tečaj sivanja do-  
mace - brške zenske nose.  
Zainteresirane domačinke  
vabimo na prvo srečanje v  
ponedeljek, 10. novem-  
bra, ob 21. uri v društve-  
nih prostorih gledališča  
France Preseren.

SKLAD MITJA CUK  
prireja tečaj avtogenega  
treninga, ki se prične 12.  
novembra v mestnem sre-  
discu. Vse informacije in  
navodila za vpis dobite v  
uradih Sklada v Narodni  
ul. 126 na Opcinah, tel.  
040/212289, v dopoldan-  
skem času.

FOTOKROZEK TRST  
80 vabi clane in prijatelje,  
da se udeležijo natečaja,  
ki ga razpisuje »Cultura  
Viva« in druge ustanove  
na prosto temo: Trzasko  
slike (Immagini di Trie-  
ste), Skrivnosti Trsta (I  
Segreti di Trieste), in na  
obvezno temo: Nebo (Il  
Cielo). Rok zapade 15. no-  
vembra. Udeležba je brez-  
plačna. Pravilniki so na  
razpolago v Trzaski knji-  
garni.

GLASBENA MATICA  
TRST vpisuje abonmaje  
za koncertno sezono  
1997/98 vsak dan razen  
sobote na GM, ul. Manna  
29. Informacije od 10. do  
12. ure na tel. 418605.

SKD VIGRED IN VZPI-  
ANPI pripravljata ob pri-  
liki 50. obletnice postavit-  
ve spomenika v Sempo-  
laju razstavo slik, izkaz-  
nic, clankov in raznih  
dokumentov za casa fasiz-  
ma in osvoboditve. Zato  
naprosata vse vasčane, ki  
bi imeli shranjen ta mate-  
rial, da ga posodijo in iz-  
ročijo odbornikom drust-  
va.

SLOVENSKI KLUB sk-  
licuje redni občni zbor v  
torek, 25. novembra, ob  
20. uri v prvem in ob  
20.30 v drugem sklicanju  
v Gregorčičevi dvorani.  
Na dnevnem redu poroci-  
la, razprava, volitve odbo-  
ra in razno. Vabljeni vsi,  
ki bi želeli z drobnim do-  
prinosom odpreti nove  
možnosti za dialog ob ak-  
tualnih vprašanjih.

40-LETNIKI s Krasa in  
mesta združite se! Slavna,  
nepozabna večerja z gla-  
sbo bo v soboto, 29. no-  
vembra 1997, s pricetkom  
ob 20.30. Restavracijo bo-  
mo izbrali in rezervirali  
na podlagi prijav, zato se  
je množično udeležite in  
obvestite o tem tudi tiste  
40-letnike, ki bodo spre-  
gledali to obvestilo. Za  
podrobnejše informacije  
in vpisovanja lahko te-  
lefonirate na sledeče ste-  
vilke vsak dan od 19. do  
20. ure: Karlo (214590),  
Renzo (327019), Pavel  
(201291), Elder (200950),  
Aldo (0481/78366) in Ma-  
riza (228604).

SLOVENSKO DOBRO-  
DELNO DRUŠTVO v Tr-  
stu razpisuje svoje enajsto  
Studijsko stipendijo iz sk-  
lada »Mihael Flajban«. Stipendija bo znašala  
3.000.000 lir za prvi let-  
nik in 2.500.000 lir za  
vsako nadaljnje leto redne  
studijske dobe, v kolikor  
bo dobitnik zadostil po-  
gojem pravilnika. Stipen-  
dija je namenjena sloven-  
skim zamejskim vi-  
sokosolcem, ki se bodo  
vpisali na univerzo v aka-  
demskem letu 1997-98.

Podrobnejša pojasnila do-  
bite na sedežu Slovenske-  
ga dobrodelnega društva v  
Trstu, ulica Mazzini 46/I,  
tel. 631203, ob četrtkih od  
16. do 18. ure. Rok zapa-  
de 30. novembra 1997.

SD MLADINA -  
smučarski odsek - organi-  
zira 6-dnevno društveno  
zimovanje v smučarskem  
centru Folgarida-Marille-  
va od 20. 12. do 26. 12.

Poleg zabave bo poskr-  
bljeno za smučarske  
tečaje in nadaljevanje  
smučarskih treningov. Zi-

movanje je primerno za  
družine z možnostjo cele  
vrste kombinacij glede  
hotelskih uslug. Hotel se  
nahaja v neposredni bliži-  
ni smučišča Folgaride. Na  
razpolago je se nekaj pro-  
stih mest. Za informacije  
poklicite v najkrajšem ca-  
su na tel. 213518, 220718  
ali 212533.

SLOVENSKI DIJASKI  
DOM »Srečko Kosovel«  
obvešča, da je v teku vpi-  
sovanje za zimovanje, ki  
bo potekalo od 27. 12. 97  
do 3. 1. 98 v KRANJSKI  
GORI. Zimovanja, na kate-  
nem bo tudi organiziran  
tečaj smučanja za začet-  
nike in najmlajše, se  
lahko udeležijo otroci od  
6. do 18. leta starosti. Mo-  
rebitne informacije dobite  
v upravi dijaskega doma,  
ul. Ginnastica 72; tel.  
573141 ali 573142.

SKLAD MITJA CUK  
obvešča, da je vsak torek,  
petek in soboto na razpo-  
lago svetovalnica za vz-  
gojo in razvoj. Informacije  
od ponedeljka do petka na  
st. 212289 v dopoldan-  
skem času.

SK BRDINA tudi letos  
organizira zimovanje na  
mariborskem Pohorju. Po-  
nudba je zelo ugodna.  
Informacije in prijave so  
na sedežu kluba ob pone-  
deljkih od 20. do 21. ure.

## ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA  
SLOVENSKE SOLE, Ul.  
Carducci 8, posluje vsak  
torek in četrtek, od 16. do  
17.30.

## ČESTITKE

Nas MANUEL je postal  
polnoleten. iskreno mu  
čestitajo in zelijo mnogo  
uspehov ter vse dobro v  
življenju, teta in stric iz  
Borsta ter sestrični z na-  
selja Sv. Sergija in Roja-  
na z družinama.

## IZLETI

50-LETNIKI ZGO-  
NISKE OBCINE organizi-  
rajo 23. novembra avtobu-  
sni izlet, s kosilom, v Be-  
necijo. Za vse informacije  
in prijave se cimprej javi-  
te na tel. st. 229126 (Boris  
Grilanc) in 220322 (Sonja  
Bandi).

50-LETNIKI DOLIN-  
SKE OBCINE organizirajo  
30. novembra avtobusni  
izlet s kosilom. Za infor-  
macije in prijave se cimp-  
prej javite na tel. st.  
231954, 228302 ali  
810778.

## MALI OGLASI

tel. 040-7796333

DRAGULJARNA  
SKERLAVAI, ul. Battisti  
2, tel. 7606012, nudi ob  
vsakemu nakupu brez-  
plačno uro parkiranja v  
ParkSi - Foro Ulpiano.

GOSPA srednjih let nu-  
di pomoč v gospodinjstvu  
ali pri oskrbi starejših  
oseb. Tel. 003865-58524.

PRODAM dobro upelja-  
no kemično čistilnico v  
blizini centra z napravami  
po predpisih E. S. Tel.  
414688 - ob 8. do 14. ure.

ZASKRBLJENI OTROK  
isce psicko pekinske pa-  
sme, katere se je izgubila  
16. oktobra pri prosesi  
postaji. Kdor ima infor-  
macije naj telefonira na  
040/251127. Velika nagra-  
da!

PRODAM MERCEDES  
190 E 1800, letnik 92, be-  
le barve, tel. 225369 v  
večernih urah.

V DOLINSKI OBCINI  
prodamo parcelo, 1.600  
kv. m., ugodna lega za  
oljčni nasad ali vinograd.  
Tel. 228347 od 14. do 17.  
ure.

KRASKI OVČAR, sa-  
micka, stara 3 mesece z  
rodovnikom prodam. Tel.  
00386/6567124.

PRITLICNI PROSTOR  
primeren za urad oddam  
v najem na Opcinah. Tel.  
2296044.

NISSAN King Cab, let-  
nik '94, v odličnem  
stanju. Telefonirati v de-  
lovnih urah na st. 227034.

MATEMATIKA IN FI-  
ZIKA brez problemov.  
Univerzitetni študent nu-  
di lekcije po zmernih ce-  
nah za dijake visjih  
srednjih sol. Prva ura  
brezplačna. Tel. 396246.

GOSPA isce delo kot  
hisna pomočnica-varuska  
v miljski ali dolinski obci-  
ni. Tel. ob uri obedov na  
st. 00386-66-272467.

PRI GABROVCU pro-  
dam zemljišce, 1500 kv.  
m., primerno za week  
end. Tel. 225826 ob urah  
obredov.

MALI TOVORNJAK-  
PREKUCNIK OMAI letnik  
'86 v dobrem stanju pro-  
dam. Tel. 220109 ob uri  
obedov.

OJACEVALEC CREST  
mod. LA 1201 v odličnem  
stanju prodam po ugodni  
ceni. Tel. 417937 v večer-  
nih urah.

PRODAM Ford Sierra,  
2000 SW, letnik '88, po  
izredno ugodni ceni. Tel.  
040/2176855 ob večernih  
urah.

MILIC v Zagradcu je  
odprl kmečki turizem. Za-  
prto ob torkih. Tel.  
229383.

OSMICO je v Nabreži-  
ni, st. 8, odprl Usaj.

OSMICO je odprl  
Drežce Ferfolja v Doberdo-  
bu. Poleg vina nudi tudi  
domac prigrizek.

OSMICO je odprl v Do-  
lini Mario Zerjal.

OSMICO so odprli »pri  
Coljetevih« v Samatorci  
st. 20.

OSMICO je v Ric-  
manjih odprl Jadran.

OSMICO ima v Zgo-  
niku Miro Zigon.

## PRISPEVKI

Ob 25. obletnici smrti  
nepozabnega moza in o-  
četa Josipa Sancina darujejo  
Paula, Sergij in Divna  
100.000 lir za TFS Stu-  
ledi, 100.000 lir za SD Breg  
in 50.000 lir za KD France  
Preseren.

V spomin na Zdravka  
Skabarja darujeta Sonja in  
Tanja Tretjak z družinama  
50.000 lir za SKD Grad.

V spomin na brata Ro-  
mana daruje Oskar Milko-  
vič 50.000 lir za SKD  
Grad.

V spomin na Marjana  
Bana darujejo svojci  
150.000 lir za MoPZ Vasi-  
lij Mirk.

V spomin na Janka Gu-  
stina daruje Zora Kocman  
30.000 lir za MPZ Rdeca  
zvezda.

V spomin na Santino  
Pertot in Sonjo Leban da-  
rujeta Miran in Pierina Ba-  
tic 50.000 lir za gradnjo  
SKC v Lonjerju.

V pocastitev spomina  
Sonje Leban daruje družina  
Zerjul 50.000 lir za  
gradnjo SKC v Lonjerju. V  
isti namen darujeta Radi  
in Dorica Pecar 30.000 lir  
za gradnjo SKC v Lonjerju.

V spomin na drago se-  
stro Sonjo Leban daruje  
Anuca z možem Ucijem  
100.000 lir za gradnjo SKC  
v Lonjerju.

V spomin na sonjo Le-  
ban darujeta družini  
Mocilnik 40.000 lir za  
gradnjo SKC v Lonjerju.

Dne, 1. t. m., nas je za-  
spustil nas dragi oče

## Niko Škamperle

Zalostno vest sporočajo:  
sin Igor, hči Janka  
ter ostala družina  
in sorodniki

Trst, 4. novembra 1997

CARSO

di Giraldo R.

NABREŽINA - Trst

Trg Sv.Roka 105

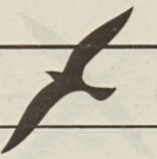
električni material • svetila • kit za avtomati-  
zacijo dvoriščnih vrat • domofoni • brezžične  
alarmne naprave • štedilniki na drva in okra-  
sne peči • elektrogospodinjstvi stroji • audio  
in video material

## Loterija

3. NOVEMBRA 1997

|          |    |    |    |    |    |
|----------|----|----|----|----|----|
| BARI     | 21 | 64 | 58 | 46 | 39 |
| CAGLIARI | 72 | 26 | 71 | 74 | 46 |
| FIRENCE  | 90 | 61 | 70 | 67 | 38 |
| GENOVA   | 68 | 27 | 39 | 70 | 54 |
| MILANO   | 77 | 32 | 80 | 51 | 2  |
| NEAPELJ  | 45 | 52 | 55 | 20 | 36 |
| PALERMO  | 83 | 20 | 8  | 50 | 57 |
| RIM      | 4  | 87 | 39 | 43 | 36 |
| TURIN    | 12 | 52 | 6  | 38 | 42 |
| BENETKE  | 13 | 2  | 76 | 41 | 74 |





GORICA / CENTER KOMEL

# Za začetek sezone poklon Brahmsu

*Nastopila sta tenorist de Lisi in Trio Brahms*

V četrtek, 30. oktobra je Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel v Gorici predstavil prvo srečanje svoje letošnje koncertne sezone. Naj posebej omenimo, da je bil ta koncert obenem tudi otvoritev študijskega dneva, posvečenega 100-letnici smrti Johannesa Brahmsa, ki ga je priredil oddelek videmske univerze v Gorici - Univerzitetni tečaj za vzdrževanje glasbene discipline. Na koncertu, katerega je podprl tudi Sklad Goriske hranilnice, so se predstavili tenorist Leonardo de Lisi in člani Tria Brahms.

Tenorist Leonardo de Lisi ima za sabo že zavidljivo pevsko kariero. Odlikoval se je na raznih pevskih tekmovanjih (Conegliano Veneto leta 1986, Grand Prix Ravel in Tekmovanje Wolf 1987, Tekmovanje Gruner, Tekmovanje Nantes, Grand Prix Fauré leta 1989 in I.V.C. v Hertogenboschu leta 1994). Pel je za prestižne glasbene sezone širom po Evropi (Musée d'Orsay in Gledališče Champs Elysées v Parizu, Mozart-Saal v Stuttgartu, Amici della musica v Padovi, Vicenzi in Perugi, City Arts Trust Barbican Center v Londonu, Festival Bratislava Cantans, Pomladni Festival v Budimpešti, Concertgebouw v Amsterdamu), pred kratkim pa je debitiral tudi v ZDA. Diplomiral je z odliko in pohvalo na konservatoriju Pollini v Padovi in v vokalni komorni glasbi na Konservatoriju Boito v Parmi.

Ob klavirski spremljavi Pierpaola

Maurizzija je de Lisi podal stiri Brahmsove Liederje iz različnih zbirk; izkazal pa se je predvsem z intimnim podajanjem v pesmi Fedeinsamket op. 86 st. 2. Nato je tenorist de Lisi prepuštil oder triju, ki ga sestavljajo pianist Maurizzi, violinist Maurizio Cadossi in violončelist Michele Ballarini. Vsi trije redno poučujejo: Maurizzi ima stoliclo komorne glasbe na konservatoriju v Parmi, kjer je Ballarini docent violončela, Cadossi pa poučuje igranje v godalnem kvartetu na konservatoriju v Potenzi. Ze petnajst let se skupaj posvečajo komornemu muziciranju, kar je bilo razvidno iz njihovega podajanja. Izvedba Brahmsovega Tria v H-duru op. 8 je bila sicer nasplošno dobra, čeprav sta tu pa tam violinist in violončelist intonančno pesala.

Medtem ko je bil prvi del koncerta posvečen »resnemu« Brahmsu, je v drugem delu lahkotnejši značaj Beethovnovih Liederjev ustvaril nekakšno protiutez. V izvedbi tenorista in klavirskega tria smo poslušali dve zbirki, v katerih je Beethoven priredil znane napeve različni narodov. Naj omenimo, da je bil drugi del veliko bolj pester in zaradi tega verjetno tudi veliko bolj zanimiv za občinstvo.

Ceprav velika dvorana Bratuzevega doma ni bila polna, je koncert žel velik uspeh, kot je dokazalo dolgotrajno ploskanje.

Luisa Antoni.

REVIJA KRAS / 22. ŠTEVILKA

# Vsestranski prikaz kraškega območja

*Tokrat tudi o 50-letnici priključitve Primorske*

Tudi letošnja oktobrška, 22. številka revije Kras, izšla je pred dnevi, ohranja značilnost vsebinsko bogate in pester publikacije, ki se v celoti posveča beleženju dogajanja na krajinskem področju, označenem že v naslovu publikacije, torej na Krasu (in na krasu).

Uredništvo se, seveda, ni moglo izogniti pomembni obletnici, ko je bila Primorska pred pol stoletja priključena k matični domovini. Tega dogodka se je na prvih straneh revije dotaknilo s tremi prispevki. Ponatisnilo je govor, ki ga je imel na slavnostni seji Državnega zbora v Ljubljani njegov predsednik Janez Podobnik, predstavilo je zloženko avtorjev Dusana Fortica in Klavdija Palcica "50 let priključitve Primorske," zanimiv in poučen pa je tudi članek Maruse Zagradnik o optiranju za italijansko državljanstvo, kot je bilo določeno v 19. členu mirovne pogodbe z Italijo. Morda bi lahko posredno sem pristeli se prispevek ob deseti obletnici smrti komenskega dekana Viktorja Kosa, ki se pa v glavnem tiče dogajanja v času pred letom 1947.

Suzana Curin Radović se je

dotaknila posebnosti Krasa z mednarodnega zornega kota. Lucka Cehovin je zabeležila svoje vtise z obiska v Strasbourgu. Posebno zanimiv je seznam 282 kulturnih spomenikov in naravnih znamenitosti na Krasu, pravo kulturno razkosje, ki običajnemu obiskovalcu tega področja največkrat ostane nerazkrito.

V rubriki Podoba Krasa izstopa razmišljanje Gojka Zupana o knjigi dr. Marca Pozzetta Maks Fabiani - vizije prostora, zgodovinska studija Bostjana Stolfe o Gradiscu pri Volčjem gradu, v isti vsebinski okvir pa sodi tudi prispevek o vojskarskih železnih na Krasu med prvo svetovno vojno, kjer pa bralec pogreša zemljevidni naris teh prometnih arterij, o katerih ni danes več skoraj nobene vidne sledi.

Na napake pri zapisovanju nekaterih poimenovanj na Krasu opozarja Jožko Ziberna, na krasko terminologijo pa Dusan Novak.

Da sodi tudi Triglavski narodni park med kraska področja, dokazuje v svojem prispevku Tea Lukan Klavžer, Anton Ramovš pa je prispeval zapis o Eisriesenweltu v Avstriji,

največji jedeni jami na svetu, dolgi 40 km. Kako je lahko včasih zapleteno sožitje med naravo in sportnimi plezalci, poroča Igor Mahler s Kraskega roba.

V zadnjem delu revije zasledimo strokovne nasvete o zaščiti kamna, lesa in kovin, na straneh posvečenih kulturi pa piše Tanja Trebec o gledališču (Mali princ), Lucka Cehovin o 130-letnici čitalnice v Komnu, Gojko Zupan o knjigi Jane Pečecnik Brsljan, skromnejši zapis je posvečen dokumentarni videokaseti Slovensko Primorje, na zadnji strani pa je priobčen osnutek predloga za obeležitev stote obletnice rojstva slikarja Avgusta Cernigoja.

Ce k zgoraj zapisanemu dodamo še nekaj fabulativnih in spominskih vrstic raznih avtorjev, ni težko razbrati, da je revija Kras publikacija, ki nudi obilico zanimivega čtiva, zlasti za primorskega človeka. Obenem pa je dokaz, da je o tej skalnati pokrajini ne le mogoče, ampak tudi moramo zapisati še marsikaj. Zato se zdi vabilo uredništva v uvodniku k sodelovanju s predlogi in pobudami povsem na mestu.

Bojan Pavletić

TRST / PRVI TEKMOVALNI FESTIVAL

## Uspeh gledališča gluhih

Z navdušenim kroženjem dvignjenih rok - tako gluhi ploskajo - se je v trzaskem Kulturnem domu zaključil prvi festival gledališča gluhih (foto KROMA). Ob zaključku uspele večdnevne prireditve je bila izražena želja, da bi festival, tako koto' so ga tokrat izoblikovali v Trstu, postalo redno srečanje, ki bi se ponavljalo vsaki dve leti. Trzaski festival je bil namreč prvi v Furlaniji-Juljski krajini, na katerem je bil podan prikaz gledališkega snovanja oseb, ki so slušno prizadete, obenem pa je bilo to prvo srečanje tekmovalnega značaja. Tokrat so bile razpisane tri tekmovalne kategorije, in sicer za komedijo, za skec-nastop v mimiki in poezijo. Prva tri mesta v kategoriji komedije so zasedli: 1. Teatro del sole iz Catanie, 2. skupina Maschera viva iz Turina in 3. delavnica Laboratorio zero iz Rima. V drugi kategoriji (skec-mimika) je prvo mesto zasedla dvojica L. Daniele-M. Cosentino iz Turina, drugo L. Scarpa iz Rima, tretje pa D. Pisciali iz Trenta. In se trije najboljši v poeziji: Il gabbiano (Palermo), L. Daniele (Turin) in R. Liotta (Firenze). Na trzaskem festivalu so med drugim poudarili pomen italijanske govornice gluhih (LIS). V tej govorici so učenci petega razreda trzaskе osnovne šole »Al-dol Padda« z gluhim solcem pripravili igro, gost zaključnega dne pa je bil gluhi carodej iz Maribora Martin Plof.



## Dnevi saksofona na Goriškem

Sestdeset saksofonistov, mladih glasbenikov iz Avstrije, Hrvaske, Italije, Madžarske in Slovenije je pet dni (od 25 do 30. oktobra) vedrilo in bogatilo kulturno življenje na Goriškem. Pod strokovnim vodstvom magistra in izjemnega animatorja Ota Vrhovnika in asistenta prof. Martina Steinkoglerja so se glasbeniki izpopolnjevali v prostorih novogoriške Glasbene šole. S svojimi glasbenim znanjem, predvsem pa veliko sproščenostjo in igrivostjo, so že drugi in nato še tretji večer razvedrili nekatere ambiente v novogoriških gostinskih lokalih, v torek, 28. oktobra pa so rezultate svojega prizadevnega študija na prvih Dnevih saksofona v Sloveniji razkrili tudi na celov-

večernem koncertu v Kulturnem domu v Gorici. V različnih zasedbah in z raznolikim programom, ki je vključeval dela avtorjev klasičnega in jazz repertoarja, so mladi instrumentalisti »odkrivali« skrivnosti in izjemno razkošen svet zvokov saksofonov. Oto Vrhovnik, glasbeni entuziast, je pripravil koncertni program, prilagojen zmoglostim vseh sodelujočih - na natečaju so namreč sodelovali mladi (najmlajši je bil star komaj devet let, najstarejši pa 42 let) glasbeniki različnih starosti in različnih izkušenj saksofonske igre. To pisano glasbeno družino je magister združil v orkester in ustvaril presenetljivo zvočno telo, ki je izvajalsko zarelo tako v interpretacijah sk-

ladb J. Goloba kot S. Joplina, G. Gershwin ali J. Straussa. Pred nastopom orkestra pa smo lahko prisluhnili tudi že profesionalno večjemu Danubia saksofon kvartetu Wien, nekoliko manj vrhunsko uigranemu, a zato nič manj prepričljivemu ansamblu sedmih saksofonov in saksofonskemu jazz ansamblu, ki je nastopil pod vodstvom prof. Martina Steinkoglerja. Mladostno temperamentni in sproščujoč glasbeni nastop so nato udeleženci 1. mednarodnega srečanja saksofonov vnovič ponudili 29. oktobra v Velenju, v četrtek, 30. oktobra pa poslednjič zaigrali tudi na slavnostnem koncertu v veliki dvorani Kulturnega doma v Novi Gorici. Svezini, ki je nav-

dusevala na koncertu v Kulturnem domu v Gorici, se je na tretjem večeru pridružila tudi rahla utrujenost in manjša koncentracija, predvsem komornih sestavov, zato pa je toliko bolj zazvenel celoten orkester. Dodaten car pa je ponudil tudi sam program: prva izvedba skladbe Ave Maria za sopran in ansambel saksofonov Sama Vremsaka (sopranistka Dragica Carman) in krstna izvedba Glasbe za pavilion Ambroza Copija. Kompozicijsko različni deli (Vremsak je skladbo napisal se v študijskih letih, Copijeva noviteta pa se v marsikaterem taktu »spogleduje« z jazzom in glasbeno govorico G. Gershwin) sta doživeli korektni izvedbi, čeprav bi za izved-

bo predvsem zadnje, ki jo je orkester z očitnim veseljem kar dvakrat zaigral, ansambel potreboval se vsaj dan ali dva, da bi zazvenela v vsem barvnem in ritmičnem razkosju, je »vdahnil« mladi skladatelj iz Bovca.

Koncerta udeležencev Dnevov saksofonov sta tako v Gorici kot Novi Gorici navdusila in upati je, kot je med drugim tudi na novogoriškem slavnostnem zaključku poudaril pokrovitelj prireditve, zupan Mestne občine Nova Gorica Crtomir Spacapan, da bo srečanje saksofonistov postala tradicija, ce ne v Novi Gorici pa v eni od držav, od koder so pripotovali mladi glasbeniki.

Tatjana Gregorić

CORDENONS / GLEDALIŠKA SEZONA

## Za začetek balet Grk Zorba

*V izvedbi skupine Teatra Nuova in Raffaeleja Paganinija*

Plesne predstave si trudoma utirajo pot v abonmajsko ponudbo različnih gledališč. Specifičnega prostora, se pravi abonmaja ali niza namenjenega izključno klasičnemu ali sodobnemu baletu, plesnim predstavam praviloma v naši deželi ne odmerjajo, zato pa jih vključujejo v najrazličnejše abonmajске sezone. Klasičnemu baletu v sodobni preobleki (elegantni koreografiji Romea in Julije s poudarkom na cutnosti v izvedbi skupine Les Ballets de Monte Carlo) so zaupali odgovorno nalogo, da odpre prvo gledališko sezono v novem videmskem gledališču Giovanni da Udine, veliko novejšo delo, plesna predstava Grk Zorba (Zorba il greco) koreografa Lorce Massineja na glasbo Mikisa Theodorakisa pa je uvedlo sezono v Cordenonsu pri Pordenonu. To je bila edina predstava dokaj uspešnega baleta, ki jo je plesna skupina Teatra Nuova (deluje v okviru fundacije Teatro Nuovo per la danza v Turinu) izvedla v Furlaniji-Julij-

ski krajini. V naslovni vlogi je nastopil znani baletnik Raffaele Paganini.

Plesno predstavo v dveh delih in 22 prizorih so namreč že prikazali v okviru poletnih prireditev veronske Arene in doživela je dober uspeh. Zgodba je povzeta po romanu Nikosa Kazantzakisa, ki je opisal prigode mladega ameriskega turista Johna (odlična ga je odplesal mladi Antonio Aguila), ki se je zaljubil v Grčijo, vendar ga domaćini nikakor niso hoteli sprejeti za svojega, se posebno, ko je Jorgosu prevzel lepo Marino. Samo modrejši Zorba sprejme Johna in ga tolazi, ko Marina umre, kot je tudi kasneje John dovozen za Zorbovo žalost ob smrti madame Hortensie. Oba pa najdeta tolažbo v tipični grški glasbi (sirtakiju) in plesu, z njima seveda (iskrivo) pleše cela skupina in nastop se zaključi z velikimi ovacijami publike in ponovitvami prirejenega grškega sirtakija. Gledališko sezono v Cordenonsu, kot številne druge v FJK, organizira deželna gledališka ustanova ERT. (bip)





NYC: rekordni  
maraton

## Oberdan že 250, Jadran še vedno štiri



## DANES V PRILOGI

### Cilj je ATP lestvica

Gajin igralec Ales Plesnicar se ni opustil misli, da bi se prebil v profesionalni svet tenisa.

Stran 13

### »Legionar« Borut Pertot

Poleg Jana Budina nastopa v Sezani se en naš sportnik, a na drugem bregu, pri rokometasih Mitola.

Stran 14

### Samo še na dirkah za EP

Po zmagi na avtomobilističnem prvenstvu Slovenije v razredu N-2000 Alberto Zenič meri se višje.

Stran 15

### Kitajske želve se bojijo

So neverjetni dosežki kitajskih atletinj posledica jemanja nedovoljenih poživil, ali pa ima zanje zasluge zelvja kri.

Stran 17

### Udinese lovi razliko

Nogometasi Udineseja bodo danes v okviru pokala UEFA v Vidmu skušali nadoknaditi zaostanek enega gola s prve tekme proti Ajaxu.

Stran 18



Neuspešno  
kolo  
v državnih  
ligah,  
Podvig valovk



Zarji Gaji  
derbi,  
Juventina  
v Bazovici  
prvič  
ni dosegla  
gola

## NA SLIKAH

### ZGORAJ:

Newyorški maraton je bil v vseh pogledih rekorden

### ZGORAJ DESNO:

Dean Oberdan je odigral svojo 250. tekmo v Jadranovem dresu, toda Vatovčevu moštvo tudi po Fagagni ostaja pri dveh zmagah

### SPODAJ:

V državnih odbojgarskih ligah so vse naše ekipe ostale praznih rok, v C ligi pa so zablestele valovke in fantje Olympie Agrarie Terpin

### SPODAJ DESNO:

Derbi v Bazovici se je končal z zmago Zarje. Marko Florenin (levo) je bil med boljšimi v dresu Juventine, Elvio Di Donato (desno) pa je za Zarjo Gajo dosegel dva gola

## Pozitivne plati združevanja ekip v mladinskem nogometu

Kot lahko preberete v današnji Turkovi sportni prilogi so predstavniki naših goriskih nogometnih društev pred dnevi slovesno podpisali pogodbo o medsebojnem sodelovanju na področju mladinskih ekip. Sodelovanje na mladinskem področju vsekakor odmevna zadeva - lahko bi celo rekli, da pomeni malo revolucijo. Vsako društvo se naprej samo ali s pomočjo sorodnih društev sestavi ekipo cicihanov, to je najmlajših, vse ostale ekipe do kategorije naraščajnikov pa so združene. Rezultati tega pro-

cesa sodelovanja so vsem na dlani: ekip je manj in so zato stroški za nastopanje manjši, ekipe so res »nase«, saj jih sestavljajo samo slovenski igralci oziroma kvečjemu neslovenski igralci, ki pa so »produkt« nasega nogometa (in ne nabrani z vseh vetrov), poverjene so dobrim strokovnjakom, treningi potekajo v slovenscini, nenazadnje pa ekipe dosegajo dosti boljše tekmovalne uspehe kot v preteklosti, kar je za mlade nogometase zelo pomembno pri utrjevanju njihove samozavesti, za odbornike pa predstavlja veliko zadoščenje in jim vliva še več volje pri prostovoljnem delu z otroki. Naj spomnimo samo na uspeh združene ekipe Zarje Gaje, ki je lani celo osvojila naslov prvaka v pokrajinskem prvenstvu »najmlajših«. Zaskrat

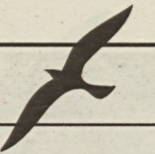
velja, da mladi nogometasi spet postanejo last maticnega kluba, ko prestopijo v kategorijo mladincev oziroma članov. Tega praga, namreč sestave neke reprezentance clanske ekipe, nas nogomet se ni prestopil, za kar menda obstaja kar nekaj objektivnih (in tudi nekaj subjektivnih) razlogov. Slaba plat te (ne) izibre je v tem, da se s povratkom v maticni klub prekine neko večletno strokovno delo z mladimi, ki se ne tiče samo izboljšanja individualnih sposobnosti posameznega nogometasa, ampak tudi formiranja nekega uspešnega kolektiva. Kaze, da za drugačne izbire ni še dozorel čas, mogoče pa bo tudi držalo, da niso najbolj primerne. Da pa tudi glede tega vprašanja vse ne ostaja na mrtvem tiru, dokazuje poletna združitev

med Zarjo in Gajo. Ta združitev, predvsem njena oblika (združitev društev in ne ekip), ravno tako predstavlja veliko novost, ki je mogoče vredna posnemanja.

Kakorkoli že, združene mladinske ekipe so danes stvarnost, ki je ni več mogoče prezreti in zdi se nam, da bi bilo zelo pozitivno, če bi k tej pobudi pristopila tudi tista (redka) društva, ki tega dozdej se niso navedila. Da gre pravzaprav za nujnost po svoje potrjuje tudi vsebina 12. točke omenjene pogodbe goriskih društev. Takole se glasi: Društva se obvezujejo, da bodo moštva, ki so jim zaupana, pred tekmami pozdravila v slovenscini in sicer z: enkratnim Zdravo! Kar bi moralo biti samoumevno, je poudarjeno. Nikoli ni prepozno.

Aleksander Koren





## Promocijska liga

### IZIDI 7. KOLA

Aiello - Maranese 1:2, Capriva - Montalcone 0:1, Flumignano - Primorje 1:1, Lucinico - San Canzian 0:0, Muggia - Aquileia 0:0, Ponziana - Manzano 0:1, Trivignano - San Luigi 1:4, Zarja/Gaja - Juventina 3:0.

### LESTVICA

|             |   |   |   |   |      |    |
|-------------|---|---|---|---|------|----|
| Montalcone  | 7 | 6 | 1 | 0 | 13:2 | 19 |
| Manzano     | 7 | 4 | 2 | 1 | 12:8 | 14 |
| San Luigi   | 7 | 4 | 1 | 2 | 14:7 | 13 |
| Maranese    | 7 | 4 | 1 | 2 | 11:8 | 13 |
| Capriva     | 7 | 3 | 3 | 1 | 6:4  | 12 |
| San Canzian | 7 | 3 | 3 | 1 | 6:5  | 12 |
| Ponziana    | 7 | 3 | 1 | 3 | 6:3  | 10 |
| Zarja/Gaja  | 7 | 2 | 3 | 2 | 11:8 | 9  |
| Primorje    | 7 | 2 | 3 | 2 | 8:7  | 9  |
| Lucinico    | 7 | 1 | 5 | 1 | 6:5  | 8  |
| Flumignano  | 7 | 2 | 1 | 4 | 7:9  | 7  |
| Juventina   | 7 | 1 | 3 | 3 | 7:10 | 6  |
| Trivignano  | 7 | 1 | 2 | 4 | 5:13 | 5  |
| Muggia      | 7 | 0 | 5 | 2 | 5:14 | 5  |
| Aiello      | 7 | 1 | 1 | 5 | 7:13 | 4  |
| Aquileia    | 7 | 0 | 3 | 4 | 5:13 | 3  |

### PRIHODNJE KOLO

Aiello - Trivignano, Aquileia - Lucinico, Juventina - Ponziana, Manzano - Muggia, Maranese - Flumignano, Montalcone - San Luigi, Primorje - Zarja/Gaja, San Canzian - Capriva.

## 1. amaterska liga

### IZIDI 7. KOLA

Fincantieri - Ruda 1:2, Futura - San Lorenzo 4:1, Isonzo - Vesna 1:2, Lignano - Gonars 0:0, Opicina - Sovodnje 1:0, Pro Flumicello - Pro Romans 1:1, San Giovanni Castionese 2:0, Staranzano - Edile 1:2.

### LESTVICA

|                |   |   |   |   |      |    |
|----------------|---|---|---|---|------|----|
| Vesna          | 7 | 5 | 2 | 0 | 14:5 | 17 |
| Futura         | 7 | 5 | 1 | 1 | 13:4 | 16 |
| Isonzo         | 7 | 5 | 1 | 1 | 9:4  | 16 |
| Ruda           | 7 | 4 | 1 | 2 | 8:10 | 13 |
| San Giovanni   | 7 | 2 | 4 | 1 | 5:12 | 10 |
| Gonars         | 7 | 3 | 1 | 3 | 6:4  | 10 |
| Pro Romans     | 7 | 2 | 4 | 1 | 6:5  | 10 |
| Lignano        | 7 | 2 | 3 | 2 | 8:5  | 9  |
| Sovodnje       | 7 | 2 | 3 | 2 | 4:2  | 9  |
| Pro Flumicello | 7 | 2 | 3 | 2 | 6:5  | 9  |
| Opicina        | 7 | 2 | 3 | 2 | 9:9  | 9  |
| Edile          | 7 | 3 | 0 | 4 | 7:13 | 9  |
| Fincantieri    | 7 | 1 | 1 | 5 | 5:12 | 4  |
| Castionese     | 7 | 0 | 3 | 4 | 5:10 | 3  |
| Staranzano     | 7 | 0 | 3 | 0 | 3:10 | 3  |
| San Lorenzo    | 7 | 0 | 3 | 4 | 4:12 | 3  |

### PRIHODNJE KOLO

Castionese - Isonzo, Edile - Pro Flumicello, Gonars - Fincantieri, Lignano - Futura, Pro Romans - San Lorenzo, Ruda - San Giovanni, Sovodnje - Staranzano, Vesna - Opicina.

## 2. amaterska liga

### IZIDI 5. KOLA

Mladost - Chiarbola 2:0, Natissone - Breg 1:2, Poggio - Sagrado 3:2, Portuale - Villesse 3:3, Primorec - Isonzo 1:3, Roianese - Medeuza 3:1, Villanova - Zaula 2:1.

### LESTVICA

|           |   |   |   |   |       |    |
|-----------|---|---|---|---|-------|----|
| Roianese  | 5 | 4 | 1 | 0 | 11:4  | 13 |
| Portuale  | 5 | 3 | 2 | 0 | 9:5   | 11 |
| Isonzo    | 5 | 3 | 0 | 2 | 10:8  | 9  |
| Zaula     | 5 | 3 | 0 | 2 | 8:6   | 9  |
| Villanova | 5 | 3 | 0 | 2 | 6:4   | 9  |
| Breg      | 5 | 2 | 1 | 2 | 5:5   | 7  |
| Villesse  | 5 | 2 | 1 | 2 | 10:10 | 7  |
| Poggio    | 5 | 2 | 1 | 2 | 5:8   | 7  |
| Natissone | 5 | 2 | 0 | 3 | 7:7   | 6  |
| Mladost   | 4 | 1 | 1 | 2 | 2:2   | 4  |
| Chiarbola | 5 | 1 | 1 | 3 | 4:6   | 4  |
| Sagrado   | 5 | 1 | 1 | 3 | 9:12  | 4  |
| Primorec  | 5 | 1 | 1 | 3 | 5:9   | 4  |
| Medeuza   | 4 | 1 | 0 | 3 | 3:8   | 3  |

### PRIHODNJE KOLO

Breg - Mladost, Chiarbola - Roianese, Isonzo - Natissone, Medeuza - Villanova, Sagrado - Portuale, Villesse - Primorec, Zaula - Poggio.

## 3. amaterska liga

### IZIDI 5. KOLA

Servola - S. Andrea 0:3, San Vito - Pieris B 2:0, Campanelle - Union 4:0, Venus - CGS 0:2, Breg B - Zarja/Gaja 1:1, CUS Ts - Kras 1:0, Don Bosco ni igral.

### LESTVICA

|              |   |   |   |   |      |    |
|--------------|---|---|---|---|------|----|
| Campanelle   | 5 | 4 | 0 | 1 | 13:5 | 12 |
| San Vito     | 5 | 4 | 0 | 1 | 9:2  | 12 |
| CUS Ts       | 4 | 4 | 0 | 0 | 7:2  | 12 |
| S. Andrea    | 4 | 3 | 1 | 0 | 14:1 | 10 |
| CGS          | 5 | 3 | 1 | 1 | 6:4  | 10 |
| Kras         | 5 | 3 | 0 | 2 | 6:4  | 9  |
| Mont.D.Bosco | 4 | 2 | 0 | 2 | 9:7  | 6  |
| Pieris B     | 4 | 2 | 0 | 2 | 9:10 | 6  |
| Servola      | 5 | 2 | 0 | 3 | 7:9  | 6  |
| Zarja/Gaja   | 5 | 1 | 1 | 3 | 5:11 | 4  |
| Breg B       | 4 | 0 | 1 | 3 | 4:7  | 1  |
| Venus        | 5 | 0 | 0 | 5 | 0:11 | 0  |
| Union        | 5 | 0 | 0 | 5 | 1:17 | 0  |

### PRIHODNJE KOLO

Kras - Don Bosco, Zarja/Gaja - CUS Ts, CGS - Breg B, Union - Venus, Pieris B - Campanelle, S. Andrea - San Vito, Servola ne igra.

## PROMOCIJSKA LIGA / V NEDELJO V 7. KOLU

# Zarja/Gaja je brez težav ugnala okrnjeno Juventino

Di Donato, strelec dveh golov, najzaslužnejši za visoko zmago domače ekipe - Prosečani zadovoljni s točko

**Zarja/Gaja 97 - Juventina 3:0 (1:0)**

STRELCA: Sclaunich v 35. ter Di Donato v 57. in 71. minuti

ZARJA/GAJA: Faletti, Dussoni, Strukelj, Cotterle, Sclaunich (od 88. min. Karis), Ribarich, Kalc, Altaraz, Jurincich (od 85' Sulcich), Di Donato, Deste (od 89. min. J. Gregori).

JUVENTINA: Cantarut, Miletta, Florenin, Stacul, Manfreda, (od 90. min. Dellamora), Montina, Franchi (od 77. min. Balaben), Esposito, Brando-

lin, Braida, Macuzzi. Če bi pomembnost tekme sodili po številu prisotnih kasnikarjev, potem bi sodilo nedeljsko srečanje med najpomembnejše dogodke vse sportne sezone. Na tribunah, je bilo namreč, poleg gledalcev, več novinarjev, dve televizijski kameri, obcasno pa je bil tudi neposredni prenos po radiu.

Je srečanje zaslužilo tolikšno pozornost medijev? Tekma je bila se kar zanimiva. Videli smo nekaj atraktivnih akcij, tri zadetke, eno prečko in eno vratnico ter več priložnosti za gol. V prvem polcasu so se gostje dobro upirali, v drugem pa je na terenu zagospodarila le ena ekipa: Zarja/Gaja. In za igralce in navijače iz Standreza bo bolje cimprej pozabiti na ta del srečanja. Tekma pa se je začela dobro za goste, ki so si z Braidom že po minuti igre pripravili lepo priložnost. Kaj kmalu pa so vzeli vajeti igre v roke Bazovci in pričel se je »Di Donato show«. V 22. minuti je namreč napadalec domačinov z diagonalnim strelom resno zaposlil

vratarja Cantaruta, ki je zogo poslal v kot. V 29. minuti pa je Montina z lepim strelom zadel prečko. Šest minut kasneje so gostje prvič klonili. Altaraz je s kakih 25 m streljal na vrata, zoga se je dotaknila branilca Juventine, spremenila smer, kar je izkoristil Sclaunich, ki je pred vrati potisnil zogo v mrežo. Di Donato je bil ponovno protagonist v uvodnih minutah drugega polčasa. V 57. minuti pa je kronal svojo predstavo z lepim zadetkom, po podaji Sclaunicha iz sredine terena. Stirinajst minut zatem je bazovali bomber na enak način spet ukanil nemočnega vratarja Cantaruta. Domačini so brez težav nadzorovali igro in bi morda lahko se zatresli nasprotnikovo mrežo (Di Donato je tudi zadel vratnico), saj so Standrežci povsem odpovedali, a do



Di Donato (Zarja/Gaja)

konca ni bilo drugih zadetkov. (E.B.)

**Flumignano - Primorje 1:1 (0:1)**

PRIMORJE: Babich, Bazzara, Crocetti, Lovrica, Dagri, Legisa, Digovich (Braini), Mislej, Miclaucich, Kuk, Pescatori.

Primorje se vrača iz gostovanja v Flumignu s točko, potem ko je v prvem polcasu zaslužen vodilo z golom prednosti. Gostitelji so si v začetnem delu tekme zapravili neverjetno priložnost, vendar so »rdeče-rumeni« držali tekmo v rokah in povedli s Pescatorijem, ki se je znal sam pred vratarjem po lepem predlozku Kuka.

Prav Kuk pa je v začetku drugega polčasa prejel rdeči karton zaradi grobega prekrška. Odtlej je Primorje skrbelo preveč za obrambo, Flumignano pa je energično napadal, dokler ni zaslužen izenačil po razpletu stranskega prostega strela. Proseško mostvo je zadovoljno z remijem, predvsem zato, ker je moralo igrati skoraj ves drugi polčas v desetih. (Edvin)

## Miloš Tul: »Že dolgo igramo dobro, tokrat smo imeli več sreče« Alessandro Sachet: »V drugem polčasu povsem odpovedali«

**Miloš Tul (trener Zarje - Gaja):** »Mislim, da je zmaga zaslužena. Juventina je nastopila v okrnjeni postavi in ni mogla izraziti vsega svojega potenciala. Prepričan pa sem, da danes izid ne odraža resnične razlike med ekipama. Mislim, da bodo Standrežci v teku sezone le nadoknadili začetni zaostanek. Mi smo igrali dobro, kot sicer že v prejšnjih srečanjih, ko pa smo imeli manj sreče.«

**Jan Gregori (igrallec Zarje-Gaje):** »Glede na število priložnost, bi lahko bila naša zmaga se izdatnejša. Ekipa je dokazala, da je v dobri formi in res škoda, da je do sedanjega izida. Dokazali smo, da sodimo v vrh lestvice. Od posameznikov bi pohvalil

na naši strani seveda Di Donata in tudi Sclaunicha, na drugi strani pa Florenina.«

**Elvio Di Donato (igrallec Zarje-Gaje):** »Igrali smo vsi zares dobro. To sicer velja že nekaj časa, sedaj pa prihajajo tudi pozitivni rezultati. Nasprotnik je bil okrnjen in manjkalo jim je malo izkušenosti, pri nas pa je vse delovalo dobro. Osebo se moram zahvaliti soigralcem za podajo ob priliki obeh zadetkov. Pri nas so se izkazali predvsem branilci, pri njih pa je igral dobro Braida.«

**Marko Florenin (igrallec Juventine):** »Prvi polčas smo igrali dobro, v nadaljevanju pa smo odpovedali. Manjkalo nam je preveč standardnih igralcev. Na sredini terena smo bili

preveč pasivni in tudi na levem krilu smo imeli težave. Manjkala nam je uigranost. Pri nas bi pohvalil Manfreda, ki je kljub poskodbi igral dobro, pri njih pa seveda Di Donata.«

**Alessandro Sachet (trener Juventine):** »Se pred tekmo smo vedeli, da bomo imeli težave. Imeli smo kar tri novince v ekipi. V prvem polcasu smo igrali dobro, po drugem zadetku pa smo odpovedali. Zadolvoljen sem z naso igro do tistega trenutka, potem pa ... Pri nas bi pohvalil vratarja, pri Bazovcih pa Altaraza, Di Donata in izkušene branilce. Rad bi se dodal, da je bilo sojenje obcasno enostransko, a sodnik ni kriv za naš poraz.« (E.B.)

## Aleksander Kalc

# »Ekipa samo z našimi fanti«

V 3. amaterski ligi nastopa tudi druga ekipa Zarje/Gaje 97, ki jo sestavljajo domači igralci. Po spremenljivih nastopih v začetku prvenstva si je ekipa v zadnjih dveh kolih opomogla in je zbrala štiri točke. Aleksander Kalc je odgovoren za to mostvo, obenem tudi pomožni trener.

**Aleksander, kako se je porodila zamisel o tej ekipi?**

»Mnogo je naših fantov, ki niso pripravljeni za igranje v višjih ligah. S posredovanjem Mirijama Zagarja smo sestavili to ekipo, tudi zato da bi ne 'izgubili' naših fantov in da bi jim nudili možnost, da igrajo v domačem okolju in v našem društvu.«

**Zacetek verjetno ni bil lahek ...**

»Moram reci, da že v začetku nismo imeli težav, da zberemo zadostno število igralcev. Zbralo se jih je

kar 25 in pridno začelo s treningi v začetku septembra. Vzdusje v ekipi je bilo takoj zares dobro in smo seveda nadaljevali s treningi pod vodstvom Primosija, ki mu priskocija na pomoč, ko je delovno zaposlen, skupno z Aleksandrom Lebanom.«

**Kako se znajdete v prvenstvu?**

»Za prvenstvo tretje amaterske lige smo se dobro pripravili. Igrali smo nekaj prijateljskih tekem, da bi uigrali ekipo, saj nekateri izmed nas ne nastopajo v prvenstvu že nekaj let. Zacetek prvenstva ni bil najboljši glede rezultatov. Placali smo seveda davek neizkušenosti. S potrpežljivostjo in delom na treningih smo svojo igro izboljšali in v prejšnjem kolu smo tudi prvič zmagali.«

**Vaša ekipa je sestavljena izključno iz slovenskih fantov. To pomeni, da lahko**



**sestavimo ekipo tudi z našimi igralci?**

»Seveda! Vsem našim fantom lahko nudimo tako možnost igranja, čeprav zelo 'amaterskega'. Izbrali smo prav to ligo in ne mali nogomet prav, da bi se resno lotili nogometa.«

**S katerimi cilji nastopate v tej ligi?**

»Nas cilj je za to leto uvrstitev takoj pod sredino lestvice. Seveda gremo na

borili za napredovanje v visjo ligo. Proti neposrednemu nasprotniku za najvisje mesto, trziškemu Isonzu, so uveljavili svojo premoč, saj so bili v vseh elementih igre in tudi glede želje po zmagi nedvomno boljši od gostiteljev. Svoje premoči pa v prvem polcasu niso izkoristili, ceprav so imeli številne priložnosti za zadetek. Povedli so v 31. minuti drugega polčasa, ko so domači branilci zrušili v kazenskem prostoru Sanninija. Enajstmetrovko je uspešno izvedel Matej Sirca. Štiri minute kasneje je izid podvojil kapetan Paolo Soavi s krasnim golom. Gostitelji so dosegli častni gol s pomočjo avtogola Soavija. (bl)

**Opicina - Sovodnje 1:0 (1:0)**

SOVODNJE: Gergolet, Devetak, Tomsic, Interbartolo, Bregant, Bastiani (Cecutti), Zotti (Cecotti), Peateani, Vittorelli, Fajt, Busnielli.

»Tudi na tem srečanju smo imeli veliko smolo. Opicina je povedla že v drugi minuti. Bila je tudi to ena redkih priložnosti za gol, ki so jo imeli domačini. Opicina se je po danem голу zaprla v obrambo in zaman so bili vsi naši napadi. Imeli smo številne priložnosti za gol z Bastianijem, Businelijem in s Fajtom. Do izenačenja pa ni prišlo. Upajmo, da bomo v nedeljo na domači tekmi s Staranzanom nadoknadili to, kar smo na Opčinah zamudili. Igramo dobro, neucinkoviti pa smo v napadu.« je dejal **Lučo Fajt**, dolgoletni sovođenski nogometni delavec in član nadzornega odbora SD Sovodnje. (bl)

## INTERVJU TEDNA

igrisce, da izberimo cim boljši izid, toda tudi poraza ne jemljemo tragicno. Držimo se pač De Coubertenovega reka, da je predvsem vazno sodelovati, ceprav je zmaga vedno dobro dosla.«

**Misli, da bi lahko na Trzaskem sestavili ekipo, v kateri bi bili smao naši igralci? Kam pa bi lahko merila?**

»Seveda bi lahko sestavili trako ekipo in mislim, da bi se lahko prerinila do elite lige in verjetno se dlje. Seveda bi lahko igrali v taki ligi, ce bi dobro delali in bi imeli tudi solidnega sponzorja.«

**Bi poskusil s postavo?**

»Pristas sem sistema 3-5-2. Moja postava naj bi bila tale: Cocevari, D. Ferluga, Tognetti, Laurica, P. Soavi, Lorenzi, Gombac, Sirca, Kuk, Sedmak, M. Leghissa, Stolf, Vrse, Svab, A. Leghissa, trener Milos Tul.« (bl)





## 2. AMATERSKA LIGA

# Slavje Brežanov in Doberdobcev Poraz Trebencev

*Mladost osvojila prvo zmago Breg je bil uspešen v gosteh*

**Mladost - Chiarbola 2:0 (1:0)**  
STRELEC: Gergolet P. 2 gola.

MLADOST: Pischedda, Argentin, Zin, Persoglia, Sita, Pellicani, Mania, Fontana, P. Gergolet, D. Gergolet, Marusic.

V nedeljo je za Mladost pršla prva zelo pričakovana zmaga. V prvem delu tekme je bil tempo igre nizek, pobudo je imela v rokah Mladost, a ni bilo pravih priložnosti. V 25. minuti prvega polčasa je domača ekipa povedla. Potem ko je domci vratar ponovno poslal zogo v igro, so zogo na sredini igrišča odbili z glavo in jo poslali naravnost Petru Gergoletu, ki se je tako znašel pred vratarjem Chiarbole in z lahkoto poslal zogo v mrežo. Po zadetku so se igralci Mladosti opogumili in pritisnili na nasprotnika ter imeli dve dobri neizkorisceni priložnosti z Davidom Gergoletom in s Pellicanem. V začetku drugega polčasa je igro prevzela v svoje roke Chiarbola, a je le uspela zadeti vratnico. Preostali del drugega polčasa je potekel mirno. V dodatnih minutah srečanja je Peter Gergolet spet zatresel nasprotnikovo mrežo in tako zapечатil zmago nad tržaskim mostvom.

**Natisone - Breg A 1:2 (1:0)**

BREGOVA STRELECA: Doz in Canelli.

BREG: Gregori, Olenik (Praselj), Maiorano, Castro, Pavletic, Svab, Canelli, Doz, Porro (Poglian), Sancin, Buzzi.

Brežani so osvojili zelo pomembno zmago v gosteh. Bregov nogometaš Giuliano Praselj je takole ocenil tekmo: »Prvi polčas je bil precej izenačen, domačini pa so dosegli gol iz enajstmetrovke, ki jo je enostavno podaril sodnik. V drugem polcasu smo se prebudili in zasluženo izenačili z Dozem. Okoli 30. minute je sodnik napravil spet napako, tokrat v našo korist. Izvedel sem prosti strel, domači vratar je zogo odbil, a le do Canellija, ki jo je brez težav spravil v mrežo. Ta zmaga nam je vtilva novega elana za naprej. V nedeljo pa čakamo derbi z Mladostjo.« (bl)

**Primorec - Isonzo Turjak 1:3 (1:1)**

PRIMORCEV STRELEC: Blanos.

PRIMOREC: A. Corona, Cisilin, Savino, Ferluga, Srebernik, Sorrentino, Pagliaro (Predonzan), Naperotti, Giassi, Blanos (Bulich), Santi.

Trebenskemu mostvu so bile tokrat usodne zadnje minute igre. Po izenačenem poteku srečanja (Primorčev gol je v prvem polcasu dal Blanos) so namreč gostje dosegli drugi gol minuto pred koncem regularnega dela, tretji zadetek pa v dodatnih minutah srečanja.

Po vodstvu se je Primorec verjetno prehitro pomaknil v obrambo, kar so izkoristili gostje, da so postajali vedno bolj agresivni in že v prvem polcasu stanje izenačili. Tudi v drugem delu tekme je bilo domače mostvo preveč neucinkovito, da bi lahko ogrozilo vrata nasprotnikov.

## 3. AMATERSKA LIGA

## Izenačen derbi v Dolini se je končal brez zmagovalca

**Breg B - Zarja/Gaja B 1:1 (0:1)**

STRELECA: Tomazetic in Marusic.

BREG: Bolcato, Braico, Scibilia, Babudri, Biondi (Marion), Rochetti, Asselti, Delise, Marusic, Blau, Florido.

ZARJA/GAJA: Zagar, Carli, Tomazetic, D. Gherbassi, Leban, Tence, M. Kalc (R. Rencelj), M. Gherbassi (Metlika), Gregori (Frassinelli), Milkovic, Vrše.

Tekma je bila vseskozi izenačena, tako da je bil neodločen izid pravilno placilo za obe ekipe. Zarja/Gaja je sicer imela rahlo terensko premoč in je poleg gola, ki ga je v prvem delu dosegel Tomazetic, zadela tudi vratnico z Vrsetom. Tudi v drugem polcasu je bila v glavnem igra izenačena. Več sreče pa so imeli gostitelji, ki so izenačili z Marusičem, ki je bil, skupno z Asseltijem, med najboljšimi na igrišču. Od posameznikov bi od gostov posebno pohvalili M. Kalca, ki je lepo zalagal prednjo vrsto.

Naj omenimo, da sta bila proti koncu tekme izključena Brežan Rochetti in »libero« gostov Tence.

**Cus Ts - Kras 1:0 (1:0)**

KRAS: Nardin, Suc, Scigner, Angelini (Modolo), Marchesi, Bastianelli, Vodopivec, Coccolutto (Cocolo), Chies, Gombac (Norbedo), Mosca.

Krasovci so stopili na igrišče odločni, da osvojijo najmanj točko. Gostitelji pa so že v 5. minuti nevarno ogrozili Krasova vrata, saj je moral Chies rešiti zogo na gol-crti. Do 20. minute je bila igra dokaj izenačena, nakar je domače mostvo povedlo. Nekaj minut kasneje je krasovec Coccolutto zadel prečko.

V drugem polcasu so krasovci igrali bolj napadalno, nevarno pa so se odkrili v obrambi. To so izkoristili domačini, ki so bili zelo nevarni s protinapadi. Proti koncu tekme je krasovec zmanjkalo moči, tako da niso uspeli stanja izenačiti.

## MLADINSKA PRVENSTVA / NA GORIŠKEM IN TRŽAŠKEM

# Narajščajniki Primorja štirikrat uspešni Najmljaši Zarje/Gaje spet igrali neodločeno

*Smola narajščajnikov Sovodenj - Začetniki štandreške Juventine si niso zaslužili poraza*

## DEZELNI MLADINCI

IZIDI: Monfalcone - Pro Gorizia 0:0, Capriva - Rivignano 2:0, Itala S.Marco - Pro Romans 1:2, **Juventina** - S. Sergio 1:3, Manzanese - Muggia 0:0, Ponziana - Ronchi 1:0, San Luigi - Sangiorgina 0:0, Sevegliano - S.Canizan 8:1;

VRSTNI RED: Manzanese 20, Monfalcone 19, Sevegliano 17, Sangiorgina 16, S.Sergio, Ponziana 15, Ronchi, San Luigi 13, Muggia 12, Pro Gorizia 10, S.Canizan 7, Rivignano, Pro Romans 6, Itala S. Marco 5, Capriva 4, **Juventina** 0.

PRIHODNJE KOLO: Pro Gorizia - **Juventina**.

## POKRAJINSKI MLADINCI

IZIDI: Portuale - **Primorje** 3:0, **Vesna** - Fogliano 3:0, Latte Carso - Chiarbola 2:0, Opicina - Edile Adriatica 1:0, Domio - Lucinico 1:1, Montebello D. Bosco - Costalunga 0:3

VRSTNI RED: Latte Carso, Portuale 16, Mossa 15, **Vesna** 13, Domio 10, **Zarja/Gaja**, Opicina 9, Lucinico 8, Fogliano, **Primorje** 6, Costalunga 5, Chiarbola 3, Edile Adriatica 1, Montebello D.Bosco 0.

PRIHODNJE KOLO: **Primorje** - **Vesna**, Montebello D. Bosco - **Zarja/Gaja**.

## NARASČAJNIKI

## NA GORIŠKEM

**Sovodnje - San Lorenzo 1:3 (1:3)**

STRELEC ZA SOVODNJE: Todde.

SOVODNJE: Simčič, Mauri, Todde, Figelj, Pintar, Faganel, Bagon, Pavšič, Piras, (Valle), Radigna, Cotič.

Nedeljska tekma med Sovodnjami in San Lorenzom je bila zares čudna. Sovodnje so vsekozi napadale in si ustvarjale priložnosti za gol, toda zoga ni hotela v nasprotnikovo mrežo. Gostitelji so do 20. min. igrali zelo dobro. Od tlej so vajeji igre prevzeli nasprotniki in v desetih minutah trikrat premagali nekrivega domačega vratarja. Povedati velja, da je Todde ob zaključku prvega polčasa znižal prednost nasprotnikov s prekrasnim prostim strelom.

V drugem delu igre so Sovodnje spet igrale dobro in si ustvarile tri lepe priložnosti za gol, a zal jih naši napadalci niso znali izkoristiti. Sovodnje so se naprej napadale in spravile v velike težave nasprotnikovo obrambo. Toda casa ni bilo dovolj in domača enajsterica je morala zapustiti igrišče porazena, kljub dobri igri.

Pohvalo si zasluži vsa ekipa. (Aljoša Pavšič)

## NA TRŽAŠKEM

**Primorje - Chiarbola 4:0 (3:0)**

STRELCI: Strajn 2, Cernjava 2.

PRIMORJE: Jas Gregori, Gustin (Gabrovec), Kapun (Masè), Skabar, Grgič, Batti, Zornada (Martini), Longo, Berce (Primosi), Cernjava (Giraldi), Strajn.

Primorje je visoko premagalo trzasko ekipo Chiarbole in z zmago potrdilo vodstvo na lestvici. Gostje so bili nevarni le v prvih minutah, nato pa so popustili. Za prvi gol naše združene ekipe je poskrbel Cernjava, ko je natančno streljal kar iz kota in zatresel nasprotnikovo mrežo. Nasi fantje pa se niso dali in nekaj minut pozneje je Strajn izkoristil »kiks« obrambe in drugič premagal nasprotnikovega vratarja. Tretji gol za proesko ekipo je padel iz 11-metrovke zaradi vratarjevega prekrška v kazenskem prostoru. Tako je sodnik pokazal rdeči karton in izključil trzaskega vratarja. Najstrožjo kazen je natančno izvedel Cernjava. Po odmoru pa je igra postala mirnejša in premoč naše ekipe je bila očitna. Nasi fantje so v nadaljevanju stalno napadali in Strajn je zaokrožil rezultat na 4:0. (gr.jas)

OSTALI IZIDI: Domio - Esperia 0:5, Cgs - Opicina 1:6, Latte Carso - Montebello D. Bosco 1:5;

VRSTNI RED: **Primorje** 13, Esperia 10, Montebello D. Bosco 8, Zaule, Opicina 6, Latte Carso 4, Domio 3, Cgs 2, Chiarbola 1.

PRIHODNJE KOLO: **Primorje** prosto.

## NAJMLAJŠI

## NA TRŽAŠKEM

**Montebello D. Bosco - Zarja/Gaja 2:2 (2:1)**

STRELECA ZA ZARJO/GAJO: Vitomir Krizmančič in Pavletic.



ZARJA/GAJA: Meriggioli (Beličic), Milic, Gregori, Strajn (Pilat), Ivo Krizmančič, Balde (Raseni), Merlak, Kante, Pavletic, Svara, Vitomir Krizmančič (Bachi).

V derbi tekmi kola z Montebellom Don Boscom je nasa združena ekipa spet dosegla remi. Bila je to ena boljših predstav naše ekipe. Neodločen izid je bil pravično placilo za obe ekipe. Nasi fantje so bili v prvih minutah nevarnejši od domačih, saj zadeli prečko z Pavleticem, potem ko so bila vrata domačih že prazna. Tržacani os nato reagirali, izkoristili so zmedo v našem kazenskem prostoru in povedli. Vitomir Krizmančič (na sliki z zogo) je zatem spretno izkoristil »kiks« zadnjega moza v obrambi in ni imel večjih težav, da je zatresel nasprotnikovo mrežo. Zal je veselje naših nogometasev trajalo malo, saj so domačini do izteka prvega polčasa spet povedli. Po odmoru je bila tekma poglavje zase, saj je nasa ekipa prevzela pobudo v svoje roke in zaigrala vse bolj napadalno ter prav ob koncu tekme izenačila s pavleticem. (d.gr)

OSTALI IZIDI: Ponziana B -

Roianese 0:2, Domio B - Latte Carso 1:0, Cgs - Domio A 1:0, Zaule - Chiarbola 2:3

VRSTNI RED: Montebello D. Bosco 13, Roianese 11, Cgs, Domio B 10, San Luigi B, Ponziana B, **Zarja/Gaja** 7, Esperia 6, Domio A 4, Chiarbola 3, Latte Carso 2, Zaule ;.

PRIHODNJE KOLO: **Zarja/Gaja** - Chiarbola.

## ZACETNIKI

## NA GORIŠKEM

**Pro Gorizia - Juventina 2:0 (0:0)**

JUVENTINA: Marassi (Sundas), Otgianu (Bernetic), Dajmanovic, Roner, Camielli, Cescutti, Peteani (Seu), E. Kogoj, Petejan (Milocco), S. Kogoj, Santoro.

Porti močni Pro Gorizii, ki se ni izgubila srečanja, bi štandreška ekipa lahko tudi izenačila. Gostitelji so namreč dosegli oba gola le proti koncu tekme.

Od posameznikov bi pohvalili Ronerja, Sandija Kogoja in Cescuttija.

## NA TRŽAŠKEM

**Breg - Ponziana 1:1 (0:1)**

BREGOV STRELEC: Stoka v 23. min. d.p.

BREG: Kante, Ota, Bernetic, Mihelcic, Stoka, Sancin, Franmco, Pipan, Batti, Klun, Milic.

Brežani so z osvojenjo točko zelo zadovoljni, saj so proti istemu nasprotniku pred prvenstvom na prijateljski tekmi izgubili kar z 0:7. Napredek je torej očit. V prvem polcasu je veter pihal v korist Ponziane. Breg se je urejeno branil, gol pa je padel bolj po naključju. V drugem delu so Brežani navalili na nasprotnikova vrata, zadetek pa je dve minuti pred koncem po prostem strelu dosegel Edvin Stoka.

## MLADINCI ZARJE/GAJE / TRDO DELO POD VODSTVOM VOJKA KRIŽMANČIČA

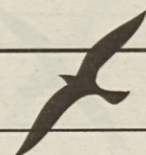
# Med protagonisti prvenstva



Od leve proti desni, stojijo: spremljevalec Franco Lonis, Damjan Gregori, Daniele Iozza, Alessandro Manzin, Peter Milkovič, Jan Gregori, Saša Altarac, Marko Kariš, Goran Krizmančič, Tomaž Metlika, trener Vojko Krizmančič. Čepe: Fabio Babuder, Damjan Gregori, Sergio Bavazzano, Andrej Ban, Albert Zornada, Fabio Cocevari, Ivan Furlani, Peter Padoan.

Da združitev sil prispeva k boljšim rezultatom, je bilo že večkrat dokazano in to pravilo velja tudi letos. Letošnja ekipa mladincev Zarje/Gaje bo gotovo odigrala vidno vlogo v pokrajinskem prvenstvu in bo za vsakega nasprotnika trd oreh. Letošnji trener ekipe mladincev je naš dolgoletni znanec Vojko Krizmančič, ki ima za sabo že več kot tridesetletno nogometno kariero. Letos je prestopilo v ekipo veliko novincev in glavno vlogo imajo letos lanski narajščajniki. Poleg prvenstva mladincev pa se nekateri ob nedeljah pridružijo članski ekipi, saj so prav oni bodočnost ekipe. Trener Krizmančič pa je prav gotov zadovoljen s fanti, saj se polnostevilno udeležujejo treningov in tudi pristop do njih je resen. Skoda je, da ni bila ekipa vpisana v deželno prvenstvo, saj bi si tam nasi igralci nabrali veliko več izkušenj.





## C LIGA / V FAGAGNI

# Oberdanova 250. tekma z Jadranom

Sedaj derbi s Servolano

Jadranovci so v 6. kolu v gosteh proti Fagagni naleteli na zelo konkurenčnega nasprotnika in kljub dobri predstavi zapustili igrišče poraženi. Po petih nastopih ostajajo Vatovčevi varovanci s štirimi točkami na spodnjem delu lestvice, kot izhaja iz besed Deana Oberdana, ki je v Fagagni odigral 250. tekmo v Jadranovem dresu, pa so imeli do tega trenutka zelo težak razpored tekem: »Na prvih petih tekmah smo srečali vse glavne favorite za prestop v visjo ligo (Bassano, Cittadella, Fagagna in Don Bosco, op. ur.), zato je tudi razumljivo, da smo le dvakrat zmagali. V soboto v Fagagni smo se spoprijeli z organiziranim nasprotnikom, ki starta na visoko uvrstitev in predvaja zelo učinkovito igro. Mi smo nedvomno odigrali dobro tekmo, kot običajno smo bili solidni v obrambi, v napadu pa smo preveč zgrešili, da bi lahko na tako težkem igrišču zmagali. Kljub temu smo bili zelo blizu uspeha, tako da smo lahko optimistično razpoloženi glede nadaljevanja prvenstva. Ze v soboto nas namreč čaka derbi proti Latte Carso, računamo pa na zanesljivo zmago in predvsem na množično prisotnost občinstva.«

Na tekmi proti Fagagni so košarkarji Jadran Nove TKB prvič na-

stopili brez Pavla Rustje, ki je v teku tedna zapustil Vatovčevo združeno ekipo, najbojsi strelec pa je bil David Pregarc, ki je kljub poškodbi prispeval 13 točk, medtem ko je bil najuspešnejši pri domačinih Cagnello z 18 točkami. Kot je tudi izjavil Dean Oberdan, so bili tokrat nasi pomankljivi v napadu, medtem ko so potrdili cvrsto obrambo, ki ostaja najnevarnejše orožje jadranovcev.

Oberdan in soigralci se bodo v prihodnjem kolu v derbiju pomerili s Servolano Latte Carso, ki ima prav tako kot nasi stiri točke na lestvici in je v zadnjem kolu slavila pred domačim občinstvom. Tekma predstavlja poseben dogodek za oba trenerja, saj je preživel trener Servolane Jure Krecić vrsto let pri združenem mostvu, Vatovec pa je Skedenjce vodil v zadnji sezoni. V postavi Servolane se skriva še en Jadranov stari znanec Merlin, ki je na zadnji tekmi zadel 37 točk z devetimi trojkami, jadranovci pa ga bodo skušali v čim večji meri zaustaviti.

Skratka, za ekipo Nove TKB se po 250. tekmi playmakerja Deana Oberdana obeta še ena posebna tekma in upati je, da bodo lahko nasi pred domačim občinstvom slavili zmago v lepem derbiju.

## Najboljši strelci naših ekip

### C LIGA- JADRAN Nova TKB

Stefan SAMEC 69; David PREGARC 67; Michel GR-BEC 56

### C2 LIGA- DOM Rob Roy Agorest

Renzo DI CECCO 68; Fabrizio CAMPANELLO 54; Marko CORSI 48

### D LIGA

Igor CIVARDI (Kontovel) 63; Mauro SIMONIC (Bor) 45; Marko URSIC (Cicibona) 40; Stefan PERSI (Cicibona) 36; Victor TOMSIC (Bor 31)

## C2 IN D LIGA / ZMAGA IN TRIJE PORAZI

# Andrej Vremec: »Vsak si bo moral v večji meri prevzemati odgovornosti«

V C2 ligi je Dom Rob Roy izgubil v Aiellu- Čast slovenske košarke so tudi ta teden rešili borovci

Obracun konca tedna v C2 in D ligi je bil tudi tokrat dokaj skromen, prvenstveni točki pa so v soboto pospravili le košarkarji Bora Radenske v B skupini četrtoligaske konkurence. Tretje kolo nam je na Stadionu »1.maj« v Trstu ponudilo tudi že tretji neuspeh Cicibone Prefabbricati Marsich, ki se ni ujela pravega prvenstvenega ritma. Najbolj privlačna je bila tekma med Kontovelom in Gradezem, v kateri so gostje potegnili daljši konec sele po podaljšku, potem ko so domačini večji del srečanja držali vajeti igre v svojih rokah. Trener Andrej Vremec je bil nekoliko razočaran nad igro svojih, tudi glede sodnikov pa je bil dokaj kritičen: »Nasprotnikov nisimo poznali, izkazali pa so se za izkušeno in zrelo mostvo. Večji del tekme smo vodili z nekaj točkami prednosti, kljub težavam proti conski obrambi in sporni izključitvi Igorja Civardija v 5.minuti drugega polčasa smo uspeli obdržati minimalno vodstvo vse do zadnjih minut, ko so po nekaj res dvomljivih sodniških odločitvah in po nekaj naših napakah gostje v končnici iztržili podaljšek. Tu pa je obveljala večja izkušnost nasprotnikov, medtem ko si pri naših nihce ni prevzel odgovornosti na svoja ramena. Pomankanje zaupanja v lastne sposobnosti in skok v obrambi ostajata nasi glavni hibi, drugace pa za igro v obrambi nimam kaj očitati svojim fantom. Zadovoljen sem z vključitvijo v ekipo mladih igralcev, nerazumljivo pa popuščajo starejši košarkarji, od katerih pričakujem reakcijo. Zavedati se pač morajo, da od januarja dalje ne bomo mogli več računati na Civardija, ki se bo iz službenih razlogov preselil, zato bodo morali



Marko Uršič (Cicibona) 18 točk

prevzeti več odgovornosti, zlasti kar se tice napada. Če pa tega ne bodo razumeli, bodo poleg Doglie imeli svojo priložnost v okviru članske ekipe tudi ostali kadeti, ki se že vse od septembra na treningih enakovredno kosajo s starejšimi igralci.«

Vremca smo poleg komentarja o sobotni tekmi prosili tudi za majhen obračun o dosedanjem poteku prvenstva D lige in o nastopih naših pe-terk:

»Do tega trenutka je po pričakovanjih največ dokazal Bor, ki si je po začetnem spodrsljaju kmalu opomogel in dvakrat zmagal, medtem ko se Cicibona bori po svojih zmožnostih. Mi smo v podobni situaciji kot cicibonasi, po spodbudnih predprvenstvenih nastopih pa je vzdušje okoli ekipe nekoliko padlo. Naš cilj pa ostaja obstanek v ligi že po prvem delu prvenstva, zato je naš trud usmerjen proti temu.«

V C2 ligi je bil Dom Rob Roy v gosteh v Aiellu poražen z izidom 81:71, kljub temu da je kar pet igralcev preseglo mejo desetih točk.

## C LIGA

### IZIDI 6. KOLA

Italmonfalcone - Bassano 96:86, Caorle - Conegliano 79 :57, Cittadella - Ardit 84:63, Fagagna - Jadran NTKB 68:56, Ferrara - Istrana 91 - 73, Latte Carso - Bravimarket 88:63, Rovigo - Castelfranco 79:91, Ddon Bosco prost.

### LESTVICA

|                |   |   |   |         |    |
|----------------|---|---|---|---------|----|
| Cittadella     | 6 | 5 | 1 | 444:379 | 10 |
| Don Bosco      | 5 | 4 | 1 | 395:356 | 8  |
| Italmonfalcone | 5 | 4 | 1 | 408:383 | 8  |
| Fagagna        | 6 | 4 | 2 | 489:435 | 8  |
| Bassano        | 6 | 4 | 2 | 530:502 | 8  |
| Castelfranco   | 6 | 3 | 3 | 447:445 | 6  |
| Rovigo         | 6 | 3 | 3 | 434:437 | 6  |
| Conegliano     | 6 | 3 | 3 | 451:462 | 6  |
| Jadran NTKB    | 5 | 2 | 3 | 346:361 | 4  |
| Istrana        | 5 | 2 | 3 | 357:394 | 4  |
| Ferrara        | 6 | 2 | 4 | 431:443 | 4  |
| Ardita         | 6 | 2 | 4 | 425:465 | 4  |
| Latte Carso    | 6 | 2 | 4 | 418:474 | 4  |
| Caorle         | 5 | 1 | 4 | 351:351 | 2  |
| Bravimarket    | 5 | 1 | 4 | 398:437 | 2  |

### PRIHODNJE KOLO

Bassano - Fagagna, Bravimarket - Rovigo, Castelfranco - Ferrara, Conegliano - Italmonfalcone Don Bosco - Caorle, Istrana - Cittadella, Jadran NTKB - Latte Carso, Ardit ne igrajo, Don Bosco je prost.

## C2 LIGA

### SKUPINA A

#### IZIDI 4. KOLA

Barcolana - Porcia 82:85, Robur - Inter Muggia 103:72, Fiumicello - Dom Rob Roy Agorest 81:71, Amici PN - Codrope-se 85:84, Como - POM 75:50.

### LESTVICA

|             |   |   |   |         |   |
|-------------|---|---|---|---------|---|
| Como        | 4 | 4 | 0 | 331:236 | 8 |
| Amici PN    | 4 | 4 | 0 | 348:313 | 8 |
| Porcia      | 4 | 4 | 0 | 315:297 | 8 |
| Barcolana   | 4 | 2 | 2 | 323:314 | 4 |
| Codropepe   | 4 | 2 | 2 | 338:337 | 4 |
| Robur       | 4 | 1 | 3 | 296:307 | 2 |
| Pom         | 4 | 1 | 3 | 299:312 | 2 |
| Dom         | 4 | 1 | 3 | 313:335 | 2 |
| Fiumicello  | 4 | 1 | 3 | 267:310 | 2 |
| Intermuggia | 4 | 0 | 4 | 303:327 | 0 |

### PRIHODNJE KOLO

POM - Porcia, Dom - Como, Fiumicello - Robur, Codropepe - Barcolana, Intermuggia - Amici PN.

## D LIGA

### SKUPINA A

#### IZIDI 3. KOLA

Duke Pub - Libertas 64:71, Inter 1904 - Isontina 124:80, Cicibona Marsich - Romans 55:59, Goriziana - Acili Ronchi 80:68

### LESTVICA

|                 |   |   |   |         |   |
|-----------------|---|---|---|---------|---|
| Goriziana       | 3 | 3 | 0 | 291:236 | 6 |
| Inter 1904      | 3 | 2 | 1 | 278:242 | 4 |
| Acili Ronchi    | 3 | 2 | 1 | 203:182 | 4 |
| Duke Pub        | 3 | 1 | 2 | 230:232 | 2 |
| CicibonaMarsich | 3 | 1 | 2 | 175:184 | 2 |
| Libertas        | 3 | 1 | 2 | 215:228 | 2 |
| Romans          | 3 | 1 | 2 | 224:243 | 2 |
| Isontina        | 3 | 1 | 2 | 218:287 | 2 |

### PRIHODNJE KOLO

Romans - Duke Pub, Libertas - Goriziana, Inter 1904 - Acili Ronchi, Isontina - Cicibona

## D LIGA

### SKUPINA B

#### IZIDI 3. KOLA

Bor Radenska - Termoidraulica 80:62, Drago Basket - Chiabola 82:78, Arte - Lega Nazionale 58:52, Kontovel - Grade-se 79:83.

### LESTVICA

|                |   |   |   |         |   |
|----------------|---|---|---|---------|---|
| Arte           | 3 | 3 | 0 | 193:178 | 6 |
| Bor Radenska   | 3 | 2 | 1 | 237:215 | 4 |
| Gradese        | 3 | 2 | 1 | 213:205 | 4 |
| Drago Basket   | 3 | 2 | 1 | 238:235 | 4 |
| Chiabola       | 3 | 1 | 2 | 235:223 | 2 |
| Lega Nazionale | 3 | 1 | 2 | 192:194 | 2 |
| Kontovel       | 3 | 1 | 2 | 212:223 | 2 |
| Termoidraulica | 3 | 0 | 3 | 194:241 | 0 |

### PRIHODNJE KOLO

Drago Basket - Kontovel, Chiabola - Bor Radenska, Lega Nazionale - Gradese, Termoidraulica - Arte.

## NAŠI V MLADINSKIH LIGAH / KONTOVELOVI KADETI

# Hitri in agresivni v obrambi

Z napadom na cono pa je križ - Tudi solidna »klapa« staršev



## DRŽAVNI KADETI / V SOBOTO V NAŠI DEŽELI

# Nepopolno kolo postreglo s prvim porazom Bora

Ostale tekme so odpadle zaradi zbora kadetske reprezentance v Caorlah- Kontovelci so bili tokrat prosti

### Bor Friulexport- Galassini Gradisca 64:82 (29:42)

Bor: Pison (-; 0:2; -), Kafol 4 (2:2; 1:5; -), Tolentino n.v., Smilovich 22 (4:4; 6:11; 2:10), Gaburro 2 (-; 1:5; -), Stokelj 18 (4:7; 7:10; -), Santi 2 (-; 1:3; -), Krčalič 4 (2:4; 1:2; 0:2).

Krmec n.v., Bosari 10 (2:2; 4:6; -), Kodric, Lovriha 2 (2:4; 0:6; 0:3), Trener: Martini PM: 16:23 SON: 25 PON: Krčalič (39) 3 TOČKE: Smilovich 2

Borovci so v 4.kolu utrpeli na domačih tleh prvi prvenstveni poraz. Za naše je bil proti zelo solidni ekipi Gradisca usoden slab začetek (10:28), ki je prekomerno potlačil upanja Martinijevih

fantov in vlil samozavesti gostom. V tem delu so bili Sve-toivancani pomanjkljivi zlasti pri vračanju v obrambo, saj so nasprotniki pridobili tolikšno prednost le po za-sluzgi hitrih protinapadov.

Nasi so si končno opomogli sele v končnici prvega dela, po odmoru pa so se s presenetljivo učinkovito consko obrambo približali gostom na same 4 točke (41:45). Po minuti odmora so se košarkarji Gradisce prilagodili domaci obrambi, strnili svoje vrste in prav kmalu ponovno vzpostavili varno razliko (44:60).

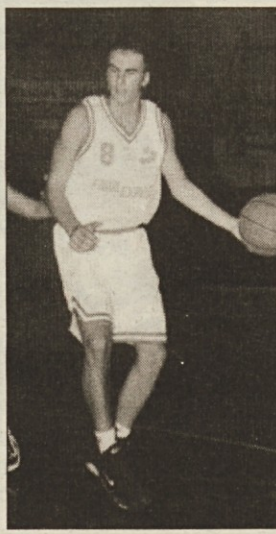
Tedaj je bilo tekme kljub prizadevanjem naših s kape-tanom Smilovichem na celu

(16 točk v 2.polcasu) tekme praktično konec, kajti gostje so umirili ritem igre in z zre-lo igro obdržali pridobljeno prednost vse do 40.minute. Gre povedati, da so nasi za-sluzeno izgubili, saj so storili prevec naivnih napak in tudi v obrambi niso bili dovolj agresivni. Bosari, Santi in to-variši se bodo morali v teku tega tedna dobro pripraviti, saj jih nato čakajo v osmih dneh kar tri pomembne tek-me. V nedeljo bodo namrec potovali v Zoppolo, , zatem pa bodo na domačih tleh odigrali dva mestna derbija, in sicer v četrtek, 13., proti Li-bertasu in v soboto, 15. t.m. proti Kontovelu. (ns)

VRSTNI RED: Gradisca 8, UBC Videm\*6, Bor Friulex-port\*, Amici del Basket PN\*, Don Bosco\*, Genertel\*in Acili Ronke\*4, Polisigma\*\*, Bicinicco\*, Fiumicello\*, Intermuggia\*in Libertas\*2, Co-droipo\*\*, Kontovel La nuova edile\*in Pozzuolo\*0.

Naj omenimo, da so vse ostale tekme 4.kola odpadle zaradi selekcije košarkarjev letnika 1982, ki je potekala v Caorlah od petka do nedelje, Kontovelci pa so bili tokrat-prosti.

NAJBOLJSI STRELCI NASIH EKIP: Doglia (Kontovel) 57 točk; Paoletic (Kontovel) 56 točk, Smilovich (Bor) 53 točk



Riccardo Gaburro (Bor)

Kontovel letos spet nastopa v prvenstvu državnih kadetov. Skupno nastopa v tem kakovostnem prvenstvu 15 ekip. Kontovel je praktično združena kadetska kraska ekipa, ki jo sestavljajo nekdanji igralci nabrežinskega Sokola in openskega Poleta, vecino-ma pa seveda igralci domačega društva Kontovel.

Letošnje prvenstvo se za Kontovelce ni zacelo najbolje. Po vodstvom umirjenega Andreja Vremca pa rezultati ne bodo izostali. Je samo vprašanje casa. V igri se pozna odsotnost lanskega playa Rebule, pove-dati pa je tudi treba, da so vsi igralci, razen Paoletica se zelo mladi. Vremcu na treningih pomaga Marina Brollo, ki vodi tudi Poletovo žensko ekipo. Poleg tega ima ta skupina za sabo solidno »klapo staršev«, ki priskoci na pomoč vsakic, ko je potrebno.

Andreja Vremca smo vprašali za slabosti in vrline ekipe:

»Imamo precej težav, ko napadamo postavljeno consko obrambo, kar je morda nekoliko razumljivo, toda s casom bomo to odpravili. Smo pa zelo agre-sivni in hitri v obrambi, kar se bo s casom obrestovalo. Upam, da bom koga že letos lahko uvrstil v član-sko mostvo«

Na sliki (od leve proti desni): Igor Sibelja, Robert Paoletic, Matija Gregori, Davide Umari, Denis Doglia, Danijel Sustersic, Matej Budin, Tomaž Zagar, Alen Semec, Vasilij Kocjancic, Jure Rogelja in trener Andrej Vremec.





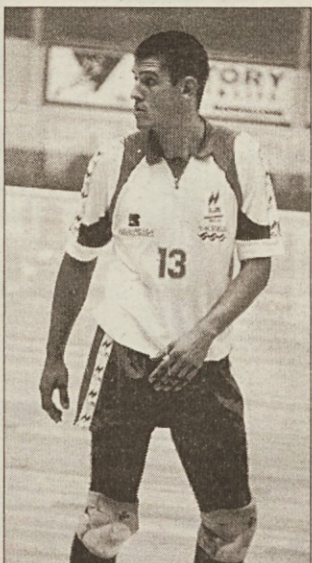
MOŠKA B1 LIGA / LA GORIZIANA KM. BANKA PRVIČ KO

# Največji problem so končnice setov

Occhiobello pokazal tudi sončne plati

Odbojkarji La Goriziane Kmečke banke so po uvodni zmagi doživeli v Occhiobello tudi prvi prvenstveni poraz. Seveda tega rezultata ne gre dramtizirati, če vemo, da je cilj goriskih odbojkarjev obstanek, medtem ko so se tokrat spoprijeli z nasprotnikom, ki mu je lani za las spodletelo napredovanje in tudi letos meri visoko, čeprav s popolnoma prenovljeno postavbo. Kljub temu so bili v Valovem taboru po tekmi nekoliko poklapani, saj je prevladoval občutek, da bi se lahko bili izognili porazu. Ali je to res smo vprašali trenerja De Marchija.

»Je res in ni res. Dejstvo je, da smo bili Occhiobello povsem enakovredni, razen kot v drugem setu. Occhiobello je ekipa z izkušenimi profesionalci. Argentince spita in trenirata, to je vse, kar počenjata v življenju. Occhiobello je ekipa srednje-vioske kakovosti, ki bi se lahko tudi vmešala v boj za napredovanje. Bili smo naivni, a to me glede na nasprotnika ne čudi. Vse se je pričelo v končnici drugega seta. Ta set smo izgubili res nerodno: ena zoga je poletela v out, sledila je sodniška napaka in oni so to izkoristili. V naslednjem setu smo mi se premlevali o dogajanjih ob koncu drugega seta in rezultat tega je bil delni izid 8:0 za njih. Hočem reči:



vsakic, ko je prislo do sodniške napake, in teh ni bilo malo, smo se dekoncentrirali in izgubili naslednje dve tri točke in to je bilo v tako izenačenem setu za nas usodno. Mi si teh pavz enostavno ne moremo privoščiti. Vendar glavni razlog za poraz ni v tem, ampak nas problem so končnice setov. Nas podajac je v primerjavi s prejšnjim nastopom zelo napredoval, ampak v težkih trenutkih izgubi pregled nad dogajanjem. On mora se veliko delati, potrebna pa je, da mu soigralci pomagajo. To so naši trenutni problemi, vendar so tudi sončne plati. Sobotna tekma je denimo pokazala, da se lahko z vsemi borimo enakovredno. Glede na naš končni cilj, je to zelo spodbudno. Razlika je v malenkostih, ki pa so v tej ligi odločilne. To je razlika med lanskim B2 ligo in letosnjo.«

V prihodnjem kolu se bodo Goricani na domačih tleh pomerili s starim znancom iz B2 lige Isolo della Scala, ki je v soboto s 3:1 premagala Mirandolo iz Modene.

MOŠKA IN ŽENSKA B2 LIGA

# »Bolj kot rezultati skrbi pasiven pristop«

Športni vodja Peterlin ne skriva zaskrbljenosti  
Kaže, da je konkurenca res zelo ostra

Prvenstvu B2 lige se za Slogini ekipi res ni pričelo najbolje. Po drugem kolu sta tako Koimpex med moškimi kot Koimpex Nuova Kreditna med ženskami se brez točk. Bolj kot skromen izkupicek je zaskrbljujoče dejstvo, da obe ekipi tudi z igro nista zadovoljili oziroma na nobeni tekmi nista igrali dovolj konstantno. Takšen razplet je čuden, saj predprvenstveni nastopi niso bili slabi in so vsekakor obetali boljši začetek sezone. Športni vodja SZ Sloga Ivan Peterlin ne skriva začudenja:

»Priznati moram, da sem tudi samo pričakoval več. Predvsem sem razočaran nad pristopom obeh ekip, kajti v njuni igri opazam preveč pasivnosti. Zanimivo je, da se med ženskami z istimi težavami, kot kaže, srečuje tudi trzasaka OMA. V soboto sem gledal tekmo naših fantov in imel sem vtis, da premalo verjamejo v svoje sposobnosti. Res je, pomerili so se z dobrimi nasprotnikom, ki jih je fizično prekal, vendar pa sem hkrati prepričan, da bi mu lahko nudili precej boljši odpor, ko bi stalno igrali tako agresivno, kot v tretjem setu. Tudi iz Emilije



nam je prišla vest o neborbeni igri deklet. Vse to nas po solidnih nastopih na turnirjih in v italijanskem pokalu precej čudi. Nobenega razloga ni, da bi zganjali paniko, očitno pa se bomo morali med tednom vprašati, zakaj tako slab start.«

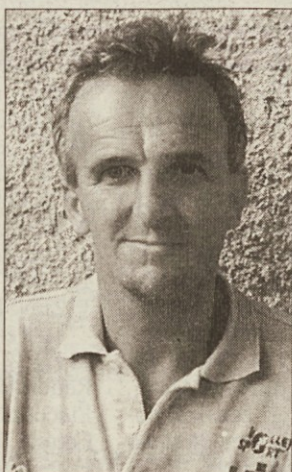
Kakorkoli že, zlasti kar se tiče moškega dela lige, treba poudariti, da sta oba Koimpexova nasprotnika obakrat zmagala, kar verjetno že pomeni, da ne sodita med

konkurente naše sesterke v boju za obstanek. Rezultati v ženski B2 ligi pa kažejo na veliko izenačenost sil. Prejšnji nasprotnik Koimpexa Nuove Kreditne videmski Camst je s težavo premagal Conegliano, poznani Castenetto sedle pa je gladko končil v Trevisu pred Albattosom. Vse to naj bi potrdilo napoved, da bo ženska B2 liga letos bolj izenačena od lanske in predvsem, da v njej ne bo izrazito slabih ekip, kot je bil lani trziški Alloys.

PODVIG VALOVK V PORCII / MNENJE TRENERJA JERONČIČA

## Odličen začetek mojih igralk ni slučaj

V drugem kolu ženske C lige so valovke dosegle pomemben uspeh in so celo v gosteh premagale Porcio, ki je lani izpadla iz B2 lige in gotovo spada med favorite za napredovanje. Ze dolgo se ni zgodilo, da bi kaka zamejska ekipa, ki ne cilja na vrh lestvice, kar v gosteh premagala favorita za napredovanje. Zato smo Valovega trenerja Jerončiča vprašali, kaj misli o tem uspehu svojih varovank.



»Ta nasa zmaga je nedvomno presenečenje kola, saj je Porcia gotovo ena izmed boljših ekip v ligi, in zato svojim igralkam iskreno čestitam. Mi smo igrali zelo borbeno in praktično nismo gresili, tako da je bila zmaga povsem zaslužena. Pri Porcii pa se je v ključnih trenutkih poznalo, da so v letošnji sezoni zamenjali podajaca, oziroma eni izmed nižjih napadalk, ki so lani igrali v B2 ligi, zaupali pomembno vlogo organizatorja igre. Nasa zmaga pa je se toliko pomembnejša, ker sem svojim igralkam rekel, da se moramo z dveh gostovanj v Porcii in Fiume Venetu vrniti vsaj z eno zmago, mislil pa sem da jo bomo lažje dosegli proti Fiume Venetu. Cim prej pa je treba doseči tistih 24 točk, ki bi nam morale zagotoviti obstanek.«

Ste pričakovali, da bodo vaše varovanke prvenstvo pričele tako dobro in brez vsakršne treme?

V bistvu ja, čeprav sem računal, da bomo imeli po drugem kolu dve točki. Igralke vedo, da ciljamo v letošnjem prvenstvu vsakic na zmago, čeprav je naš primarni cilj predvsem obstanek. Poleg tega se zavedajo, da jim zaupam, ko me vidijo povsem mirnega na klopi. Razlogov za tremo pa ni, saj smo že dvakrat dokazali, da se da igrati tudi z boljšimi nasprotniki. Tu bi se dodal, da najmlajše igrajo celo bolj samozavestno kot starejše. Paola Ursic (letnik 83) je na primer na obeh tekmah igrala zelo dobro

(kot tudi vse ostale) in se kljub mladosti sploh ni prestrašila nasprotnic. Nasa moč pa je predvsem v borbenosti in zelo poztvovovalni obrambi, kar pa je moč, samo če je vzdušje v ekipi zelo dobro. V ključnih trenutkih nas rešuje dejstvo, da so igralk »klapa«. Ob tem pa bi dodal, da že od 20. avgusta resno treniramo in da se ta naš napor očitno obrestuje. Tako bomo tudi nadaljevali, saj brez resnega dela na treningih ne more biti rezultatov. Upam, da bomo cim dalj casa obdržali to mesto na lestvici, čeprav bomo verjetno proti zelo izkušenim ekipam, kot je na primer Vivil, morali plačati davek neizkušenosti.

Kaj pa pričakujete v naslednjem kolu?

Naš naslednji nasprotnik je Fiume Veneto, ki je obakrat izgubil, tako da bo igral maksimalno, saj si poraza ne sme privoščiti če hoče obdržati stik z vodilnimi. Tega nasprotnika sem si ogledal v deželnem pokalu in mislim, da lahko tudi njega premagamo, če bomo se igrali tako dobro in če nam bo uspelo zaustaviti njihovo podajacico in igralko stevalka 1, ki je odlična napadalka.

Kako ocenjujete start ostalih sesterk v ligi?

Mislím, da je lestvica se kar realna. Edino razočaranje predstavljata dva poraza Olympie. Če je bil spodrsilaj v prvem kolu sprejemljiv, ker so igralk proti sebi enakovredni ekipi, je poraz s Casaccom nedopusten za ekipo, ki cilja visoko. Na vrhu lestvice pa se je znasla tudi Farra, ki pa je igrala s slabšima ekipama. Vsekakor se bo lestvica v naslednjih dveh kolih se dodatno izoblikovala, tako da bo jasno, kdo bo krojil vrh in kdo se bo boril pred izpadom. Ze v soboto bo namrec tekma med Olympio in Porcio in porazenec se bo moral verjetno že odpovedati visokim ambicijam. (T. G.)

DEŽELNA PRVENSTVA

## Pomembna zmaga fantov Olympie

Soča Unitecno prebila led

V drugem kolu C lige izstopa ob odličnem rezultatu mladih valovk se zmaga fantov Olympie, ki so premagali zelo dobro ekipo iz Pradamana, proti kateri so v polfinalni fazi deželnega pokala obakrat izgubili. Goricani so tako dokazali, da niso slabši od nasprotnikov, ki so se pred prvenstvom okrepili se z enim dobrim igralcem, in se Il Pozzu oddolžili za oba poraza v deželni pokalu. Nedvomno pa je zmaga v prvenstvu mnogo pomembnejša, se posebej no ker sta obe ekipi med favoriti za napredovanje in je torej vsak par točk proti neposrednemu tekmeu lahko odločilen, tako da je veselje v taboru Olympie povsem razumljivo. V tem kolu je bilo na sporedu se eno srečanje med favoriti, in sicer med Eltorjem in Prevenirejem. Eltor, ki je v prejšnjem kolu brez težav odpravil borovce, je po hitrem postopku odpravil tudi trzaski Prevenire in se enkrat dokazal, da cilja na napredovanje. Od ostalih naših predstavnikov v moski C ligi so igralci Soče prebili led in premagali mlado trzasko ekipo Riguttija.

Soča je v tem kolu spet zaigrala v popolni postavi in dokazala, da lahko igra veliko boljše kot v prejšnjem kolu. Spodbudno pa je, da so prijetno presenetili prav mlajši igralci. Borovci pa so spet potegnili krajši konec, sicer spet proti enemu izmed favoritov za napredovanje, toda

tako gladek poraz kljub napredku v sprejemu gotovo ni zadovoljiv rezultat. Svetoivancane pa je v tem kolu razalostila tudi vest, da bo Taberni prenehal z igranjem, kar jih bo gotovo oviralo v boju za obstanek. Igralke Olympie pa so v ženskem delu C lige prese netljivo utrpele ze drugi poraz. Očitno jim v tiebreaku ne gre prav dobro, kajti tudi tokrat jim je bil usoden peti set. Ostale boljše ekipe v ligi, med katerimi so se po prvih dveh kolih znasle tudi valovke, pa so spet zmagale.

### Moška B1 liga

IZIDI 2. KOLA

Sassuolo - AS Mantova 3:0 (15:10, 15:11, 15:11), Samia Valdagno - Cegos Viserba 2:3 (15:5, 15:9, 11:15, 13:15, 13:15), 2 Castelli Mn - Boomerang Vr 1:3 (9:15, 8:15, 15:12, 11:15), Occhiobello - La Goriziana 3:1 (11:15, 15:10, 15:3, 15:10), Madel Liverani - Mestre 3 - 0 (15:1, 15:12, 15:7) Red Level Isola - Mirandola 3:1 (15:10, 8:15, 15:4, 15:8), Gamma TT Concesio je počival.

#### LESTVICA

|                     |   |   |   |     |   |
|---------------------|---|---|---|-----|---|
| Virtus Sassuolo     | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |
| Boomerang Verona    | 2 | 2 | 0 | 6:1 | 4 |
| Gecos Viserba       | 2 | 2 | 0 | 6:3 | 4 |
| Madel Liverani Lugo | 1 | 1 | 0 | 3:0 | 2 |
| US Occhiobello      | 2 | 1 | 1 | 4:4 | 2 |
| Red Level Isola     | 2 | 1 | 1 | 4:4 | 2 |
| La Goriziana KB     | 2 | 1 | 1 | 4:4 | 2 |
| Stadium Mirandola   | 2 | 1 | 1 | 4:4 | 2 |
| AS Pall. Mantova    | 2 | 1 | 1 | 3:4 | 2 |
| Gamma TT Concesio   | 1 | 0 | 1 | 0:3 | 0 |
| Samia Valdagno      | 2 | 0 | 2 | 3:6 | 0 |
| 2 Casrelli Mn       | 2 | 0 | 2 | 2:6 | 0 |
| IB Office Mestre    | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |

#### PRIHODNJE KOLO (8. 11.)

Stadium Mirandola - Samia Valdagno, 2 Castelli - US Occhiobello, IB Mestre - Gamma TT Concesio, La Goriziana - Red Level Isola, Gecos Viserba - Madel Liverani Lugo, Boomeranga Vr - Virtus Sassuolo, AS Pall. Mantova počiva.

### Moška B2 liga

IZIDI 2. KOLA

Noventa - Pontelongo 3:1 (14:16, 15:6, 15:11, 15:12), Sisly - VBU 1:3 (3:15, 15:13, 12:15, 5:15), Ideal - Oderzo 2:3 (9:15, 8:15, 15:5, 15:10, 8:15), Koimpex - Debei 0:3 (10:15, 4:15, 12:15), Riv. Brenta - Cordenons 2:3 (15:8, 15:8, 8:15, 6:15, 14:16), Mec & Gregory's - Laguna Light 2:3 (13:15, 15:11, 15:12, 10:15, 12:15), Mogliano - S. Miguel 2:3 (15:6, 6:15, 15:9, 11:15, 15:17).

#### LESTVICA

|                     |   |   |   |     |   |
|---------------------|---|---|---|-----|---|
| Debei Bonacic       | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |
| Città Calzatura VBU | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| Laguna Light Paese  | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| Lae Electron Oderzo | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| Mac&Gregory's       | 2 | 1 | 1 | 5:4 | 2 |
| Ideal Volley        | 2 | 1 | 1 | 5:4 | 2 |
| Pontelongo          | 2 | 1 | 1 | 4:4 | 2 |
| B&F Futura Cord.    | 2 | 1 | 1 | 4:5 | 2 |
| Birra San Miguel    | 2 | 1 | 1 | 4:5 | 2 |
| Pal. Noventa Padov. | 2 | 1 | 1 | 3:4 | 2 |
| Mogliano            | 2 | 0 | 2 | 3:6 | 0 |
| Giorgia Riv. Brenta | 2 | 0 | 2 | 2:6 | 0 |
| Koimpex             | 2 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |
| Sisley Treviso      | 2 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |

#### PRIHODNJE KOLO (8.11.)

Birra S. Miguel - Sisley, Ideal - Koimpex, Cordenons - Pontelongo, Laguna Light - Riv. Brenta, Debei - Mogliano, VBU - Mec & Gregory's, Oderzo - Noventa Padova.

### Ženska B2 liga

IZIDI 2. KOLA

Vignola - Teodora 3:1 (14:16, 15:7, 16:14, 15:13), Albatros - Castenetto 3:0 (15:10, 15:11, 15:8), Tomasini - Baricella 2000 3:2 (15:7, 4:15, 10:15, 15:2, 15:7), SGM Consulting - Dolo 0:3 (8:15, 3:15, 5:15), Giovolley Koimpex N. Kreditna 3:1 (17:15, 10:15, 15:5, 15:3), Camst - Conegliano 3:2 (15:10, 8:15, 15:7, 10:15, 15:12), Granarolo - AS Corlo - 3:0 (15:13, 15:10, 15:8).

#### LESTVICA

|                    |   |   |   |     |   |
|--------------------|---|---|---|-----|---|
| Granarolo Volley   | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |
| Albatros           | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |
| Vignola            | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| Cmst               | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| AS Baricella 2000  | 2 | 1 | 1 | 5:4 | 2 |
| Volley Dolo        | 2 | 1 | 1 | 3:3 | 2 |
| AS Corlo           | 2 | 1 | 1 | 3:3 | 2 |
| Giovolley          | 2 | 1 | 1 | 4:4 | 2 |
| Castenetto Sedie   | 2 | 1 | 1 | 3:4 | 2 |
| Optica Tomasini    | 2 | 1 | 1 | 3:5 | 2 |
| Conegliano         | 2 | 0 | 2 | 3:6 | 0 |
| Teodora Ravenna    | 2 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |
| SGM Consulting     | 1 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |
| Koimpex N. Kredit. | 1 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |

#### PRIHODNJE KOLO (8.11.)

Corlo - Albatros, Optica Tomasini - SGM Consulting, Koimpex N. Kreditna - Teodora Ra., Conegliano - Giovolley, Dolo - Granarolo, Castenetto sedie - Camst, Baricella 2000 - Vignola.

### Moška C liga

IZIDI 2. KOLA

Italy Faedis - San Vita 2:3 (15:8, 13:15, 9:15, 15:9, 14:16), Finvolley - Mossa 3:1 (11:15, 15:11, 15:8, 15:11), Soča Unitecno - Rigutti 3:0 (15:13, 15:12, 15:10), Buia - VBU 3:0 (15:9, 15:6, 15:5), Latterie Friulane - Bor 3:0, Eltor - Prevenire 3:0 (15:5, 15:13, 15:9), Agraria Terpin - Il Pozzo 3:1 (3:15, 15:8, 15:11, 15:10)

#### LESTVICA

|                |   |   |   |     |   |
|----------------|---|---|---|-----|---|
| Latt. Friulane | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |
| Eltor          | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |
| Buia           | 2 | 2 | 0 | 6:1 | 4 |
| Finvolley      | 2 | 2 | 0 | 6:1 | 4 |
| Agraria Terpin | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| Il Pozzo       | 2 | 1 | 1 | 4:3 | 2 |
| Soča Unitecno  | 2 | 1 | 1 | 3:3 | 2 |
| San Vito       | 2 | 1 | 1 | 4:5 | 2 |
| Prevenire      | 2 | 1 | 1 | 3:4 | 2 |
| Italy Faedis   | 2 | 0 | 2 | 3:6 | 0 |
| Mossa          | 2 | 0 | 2 | 2:6 | 0 |
| Rigutti        | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |
| VBU            | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |
| Bor            | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |

#### PRIHODNJE KOLO (8.11.)

Il Pozzo - Finvolley, Soča Unitecno - Buia, Bor - S. Vito, Prevenire - Latterie Friulane, VBU - Agraria Terpin, Mossa - Eltor, Rigutti - Italy Faedis.

### Ženska C liga

IZIDI 2. KOLA

Porcia - IMSA 1:3 (15:13, 13:15, 13:15, 8:15), Farra - Delser 3:2 (13:15, 16:14, 4:15, 15:7, 15:10), Cassacco - Kmečka Banka Go 3:2 (10:15, 7:15, 15:13, 15:9, 15:13), Toriana - Vivil 0:3 (4:15, 11:15, 8:15), Tarcento - Lib Furlanina 3:0 (15:12, 15:8, 15:3), B Meters - Alimentaria 3:0 (15:13, 15:9, 15:9), Asfjr Cedad - Juvenilia 3:0 (15:2, 15:3, 15:2).

#### LESTVICA

|                 |   |   |   |     |   |
|-----------------|---|---|---|-----|---|
| Vivil           | 2 | 2 | 0 | 6:0 | 4 |
| B Meters        | 2 | 2 | 0 | 6:1 | 4 |
| IMSA            | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| Tracento        | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| Cassacco        | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| GS Farra        | 2 | 2 | 0 | 6:2 | 4 |
| Asfjr Cedad     | 2 | 1 | 1 | 4:3 | 2 |
| Domevop Porcia  | 2 | 1 | 1 | 4:3 | 2 |
| Kmečka Banka Go | 2 | 0 | 2 | 4:6 | 0 |
| Libertas Delser | 2 | 0 | 2 | 2:6 | 0 |
| Lib. Furlanina  | 2 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |
| Toriana         | 2 | 0 | 2 | 1:6 | 0 |
| Alimentaria Go  | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |
| Juvenilia       | 2 | 0 | 2 | 0:6 | 0 |

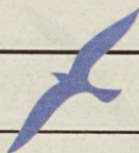
#### PRIHODNJE KOLO (8. 11.)

Juvenilia - Libertas Delser, Cassacco - Toriana, Furlanina - IMSA, Alimentaria Go - Tarcento, Vivil - Asfjr, Farra - B Meters, Kmečka Banka Go - Porcia.









GAJIN TENISAČ ALEŠ PLESNIČAR ŠE VEDNO MERI VISOKO

# V tenisu nekaj veljaš samo, če si na svetovni lestvici ATP

Ljubitelji tenisa gotovo poznajo mladega člana Gaje Aleša Plesničarja, ki je z bratom Borutom nedvomno naš najboljši teniski igralec. S tenisom se je začel ukvarjati že zelo zgodaj, ko je bil star sele sedem let. Trenutno je na italijanskih lestvicah klasificiran kot igralec kategorije B4, s prvo člansko ekipo Gaje pa je v letošnji sezoni nastopal v prvenstvu B lige. Aleš pa je ambiciozen fant, tako da se s tem nikakor ne zadovolji: njegov cilj je uvrstitev na svetovno lestvico ATP. Kljub temu, da je z univerzo in treningi zelo zaposlen, je rade volje pristal na pogovor z nami.

**Tvoj cilj je torej čim prej doseči kako točko ATP. Kako lahko sploh prideš do nje?**

Kot neklasificiran igralec lahko nastopam le na t.i. satelitskih turnirjih. Vsak izmed teh turnirjev traja štiri tedne; da lahko igram na glavnem turnirju, pa moram najprej skozi kvalifikacije. Če se vsaj dvakrat prebijem do glavnega turnirja, lahko potem igram Master turnir in sele tam lahko dosežem točke za svetovno lestvico ATP. Zadeva je torej zelo dolga in sploh ni enostavna.

**Si že nastopil na kakem satelitu?**

Igral sem na turnirjih, ki so v Sloveniji in Hrvaški, ker so blizu doma, tako da potovanje ni drago. Ni se mi pa še uspelo uvrstiti na glavni turnir. Zato se mi trenutno še ne splača potovati na take turnirje po svetu, saj ni nujno, da bom kaj dosegel, stroški bi bili pa ogromni. In ker je pri individualnem sportu zelo težko najti sponzorja, vse stroške zame krijejo stari. Poleg tega pa so denarne nagrade na satelitih nizke, tako da si lahko z njimi plačas potovanje, samo če zmaguješ, tudi to pa ni vedno dovolj. Tako da je precej igralcev v podobni situaciji, kot sem jaz.

Vseeno pa boš v naslednji sezoni skušal nastopiti na čim več satelitih....

Gotovo bom nastopil na vseh satelitih v Sloveniji in Hrvaški, če bi mi pa tam uspelo doseči kako točko ATP, bi sel na kak turnir se kam drugam. Enkrat ali dvakrat lahko tudi poskusim igrati na kakem satelitu, ki ni blizu doma. S kako točko bi lahko na primer nastopil na turnirjih v Tuniziji, Iranu, kjer nikoli ni zelo dobrih igralcev, tako da mi verjetno ne bi bilo treba igrati kvalifikacij, kar je ogromna prednost. Če že grem na tak turnir, moram biti gotov, da bom lahko kaj dosegel. Ob tem pa bom seveda še naprej igral na turnirjih B kategorije po Italiji.

**Že v kratkem boš nastopil na Challengerju v Portorožu....**

Cez nekaj tednov bom igral na tem turnirju, ki je višje stopnje kot satelitski turnirji, tako da pravzaprav v normalnih razmerah na takem turnirju ne bi mogel nastopiti. Igralci, ki se vpisejo na ta turnir, imajo namreč vsi že točke ATP, stevilo mest v kvalifikacijah pa je omejeno (na razpolago je le 32 mest op. ur.). Dobil pa sem wild card, to je posebno povabilo na turnir, ki ga ponavadi dajo domačinom. Vsekakor pa se ne vem, če bom moral igrati kvalifikacije ali bom avtomatično uvrščen na glavni turnir.

**Ali že veš, kateri igralci se bodo udeležili turnirja?**

Tega trenutno še ne vem, gotovo pa bo to zelo kvaliteten turnir. Lani so bili na glavni turnir uvrščeni igralci med 150. in

400. mestom na svetovni lestvici, številka 1 v kvalifikacijah pa je bil Italijan Sanguinetti, ki je tedaj zasedal približno 400. mesto na svetovni lestvici.

**Slisala sem, da si nameraval nadaljevati studij v Ameriki. Kako to, da si ostal v Trstu?**

V Ameriko bi sel seveda zaradi tenisa. Tam bi imel izredne pogoje, ker bi lahko hodil na veliko kvalitetnih turnirjev, z dobrimi igralci pa bi se srečeval praktično vsak dan. V stiku sem bil s trenerjem univerze v New Orleansu, ki sam odloča o teniški ekipi, vendar takrat nisem prišel v poštev za to ekipo, ker so ostali igralci že na svetovni lestvici, jaz pa sem se brez ATP točk. Res škoda, saj ne vem, če se mi bo še kdaj ponudila taka priložnost.

**Kakšna pa je razlika med tabo in igralci, ki so že na svetovni lestvici?**

Mislim, da razlike ni v udarcih ali v vzdržljivosti, temveč prav v izkušenosti. Oni grešijo veliko manj kot jaz, poleg tega pa je težko igrati proti igralcem, ki že nekaj pomenijo, ki so že kaj dosegli. Ne da se jih bojis, toda vedno imas neke vrste spoštovanje do takega nasprotnika, tako da ponavadi vsaj na začetku ne igraš sproščeno. Med tekmo sicer vse to mine. Ponavljam, največja razlika je prav v izkušenosti, kajti treniram toliko kot ostali, to se pravi pozimi petkrat na teden, poleti pa tudi po dvakrat na dan.

**Kaj pa tvoj način igranja, se po kom zgleduješ?**

Rad imam agresivno igro, ker mi je všeč, če sam osvojim točko. Nočem čakati, da nasprotnik zgreši, kot to počne Muster, ki je znan kot velik garač. Recimo, da se zgledujem po Samprasu in Beckerju, ki sta izrazito napadalna igralca. Ker hočem takoj osvojiti točko, pa delam večkrat napake. Včasih res nisem dovolj potrpežljiv. Kar se udarcev tiče, pa imam boljši backhand, kar ni zelo običajno. Vecina igralcev ima ponavadi manj težav s forehandom, jaz pa ga moram izboljšati.

**Letos si veliko igral po Italiji. S kakšnim uspehom?**

Nastopil sem na precej turnirjih B kategorije in dosegel nekaj pozitivnih rezultatov. V tenisu se namreč štejejo pozitivni in negativni rezultati. Rezultat je pozitiven, ko premagaš nasprotnika iz višje kategorije.

rije, negativen pa, če izgubiš proti igralcu, ki zaseda nižje mesto na državnih lestvicah. Letos imam pet pozitivnih rezultatov, saj sem premagal štiri igralce B3 kategorije in enega B2 kategorije, tako da sem se kar zadovoljen s svojo letošnjo sezono. Najboljše pa sem se odrezal na turnirju v Trevisu, kjer sem prišel do osmine finala.

**In tam te je izločil sam Canè. Kako si se počutil, ko si igral proti mitu italijanskega tenisa?**

Bilo je res čudno igrati proti Caneju, ki je bil nekoč v samem vrhu svetovnega tenisa in je za Panatto najbolj znan italijanski teniski igralec. Zato sem imel na začetku tudi malce treme. Izgubil sem s 6:3, 6:3, toda mislim, da je to glede na kakovost nasprotnika zelo dober rezultat. Kljub temu da sedaj dve leti ni igral, je se vedno zelo dober. To potrjuje tudi dejstvo, da je letos igral Senior turnir v Pesaru in premagal vrsto odličnih igralcev, kot na primer McEnroeja. To se pravi, da se vedno trenira, čeprav trenutno ni uvrščen zelo visoko na državnih lestvicah. V Trevisu je bil na primer peti nosilec. Ostali nosilci pa sploh niso tako znani, in jih, kdor ne sledi italijanskemu tenisu, sploh ne pozna. Caneja pa pozna praktično vsak Italijan.

**Si se kaj pogovarjal z njim?**

Canè je čuden, zelo nervozen tip, tako da pravzaprav nikoli ne miruje. V Trevisu se je vse vrtelo okrog njega, tako da razen par besed po tekmi sploh nisem imel možnosti, da bi govoril z njim. Svetoval mi je, naj vztrajam in naj ne neham s tenisom.

**In ti boš njegov nasvet seveda upošteval. Misliš, da boš glede na letošnje rezultate v naslednji sezoni višje na lestvicah?**

Po mojih računih bi moral postati igralec B2 kategorije. To pa ne bo nikakršno napredovanje, ker se stevilo kategorij pred mano ne bo spremenilo. Doslej so bili igralci namreč razdeljeni v kategorije A, B1, B2, B3, B4, C1 itd., od letošnje sezone dalje pa bodo razdeljeni v kategorije A, A2, A3, B1, B2, B3 itd. Zato so tudi kriteriji drugačni. Po starem bi moral napredovati v kategorijo B3, po novem bom zato postal igralec B2. Če po starih lestvicah ne bi zaslužil napredovanja, bi postal igralec B3 kategorije, kar pa bi bilo neke vrste nazadovanje, saj bi bilo potem kategorij pred mojo pet in ne več štiri, kot so bile letos. Zaradi te reorganizacije tudi prvenstvo B lige ne bo več najvišje ekipno prvenstvo, saj bodo v naslednji sezoni začeli s prvenstvom A lige.

**Kdo bo v naslednji sezoni poleg tebe igral v tem prvenstvu?**

Poleg mene bo igral se Borut, ki je letos napredoval iz C1 v B3 kategorijo, Tržacan Ruzzier in pa Jaka Božič, ki bo obenem tudi trener. Ekipa se torej v bistvu ne bo spremenila.

**Kaj je pomenil za vas Božičev prihod?**

Pri tenisu je zelo pomembno imeti dobrega partnerja, tako da je bil prihod takega igralca, kot je Jaka, dobrodošel. Mislim, da smo od takrat vsi napredovali, sicer pa

smo ga poznali že prej in z njim večkrat tudi trenirali.

**Doslej sva se pogovarjala predvsem o tebi. Za konec bi rada zvedela še nekaj splošnega o tenisu. Za začetek povej, kako lahko otrok sploh postane dober teniski igralec?**

Važno je, da začne igrati pred desetim letom starosti. Najbolj pomembno pa je, da ima otrok že od vsega začetka dobrega učitelja, ki ga nauči predvsem tehnike. Takoj se mora namreč navaditi pravilno izvajati udarce in se marsikaj drugega, tako da mu ne bo treba pozneje odpravljati napak. Z bratom sva imela pri tem srečo, saj sva po zaslugi staršev takoj dobila dobrega učitelja. Zcela sva v Sloveniji z Nikolicem, kajti pri nas pravih učiteljev ni bilo. Pri tenisu imajo starši na splošno zelo pomembno vlogo. Svojemu otroku morajo biti stalno ob strani, morajo ga spodbujati in ga voziti na turnirje, saj samo treniranje ni dovolj. Čim prej je namreč treba zaceti s tekmovanjem, tako da bo takoj jasno, če je otrok tip zmagovalca. Če bo že kmalu dovolj uspešen, bo se z večjo vmeno treniral, in tudi stari mu bodo rade volje pomagali in ga se naprej vozili na najrazličnejše turnirje.

**Kaj misliš o nivoju tržaskega tenisa?**

V Trstu tenis sploh ni razvit, tako da prihodnost ni roznata, vendar pa tudi preteklost ni bila nič boljša. Mislim, da se o tenisu na splošno pre malo govori, in ljudje, ki bi se z njim radi ukvarjali, sploh ne vedo, na koga naj se obrnejo. Tudi v solah se tenisu ne posveča nobene pozornosti, tako da se bo verjetno vedno manj mladih z njim ukvarjalo. Ob tem pa je treba tudi poudariti, da v okolici Trsta praktično ni nobenih turnirjev, medtem ko jih je na primer v Toskani, Lombardiji ali Emiliji precej več. Včasih sta tam na sporedu tudi po dva turnirja na teden, tako da imajo igralci iz tistih krajev možnost, da igrajo na več turnirjih, mi Tržacani pa se moramo stalno premikati.

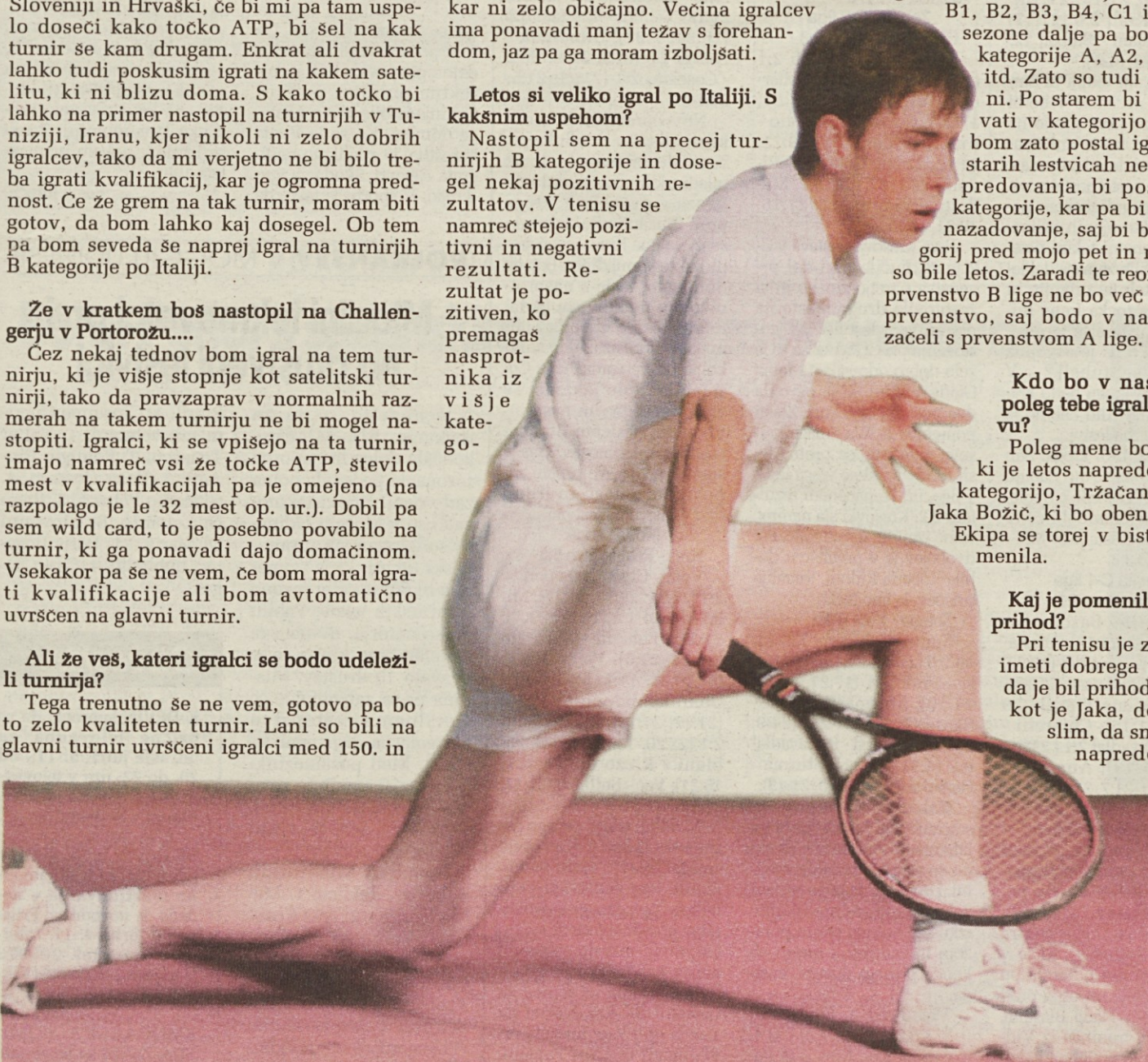
**Kaj pa italijanski tenis?**

Veliko Italijanov sploh ne igra na turnirjih ATP, ker se jim ne splača. Njihov največji interes je denar in na turnirjih B kategorije so nagrade kar visoke. Višje so kot na satelitih. Stroški za potovanje so nižji, zmagovati pa je za igralca, ki je na vrhu B lige, nedvomno lažje kot na turnirju ATP. Zato je v Italiji mnogo dobrih igralcev, ki po svetu sploh niso znani. Tak igralec je na primer Borroni, ki je pred leti v Rimu prišel do četrtfinala, sirs javnosti pa je bil popolnoma neznan, ker igra v glavnem le turnirje B kategorije. Mislim pa, da je to neke vrste napaka, kajti če igraš samo v Italiji, v svetovnem merilu ne pomeniš nič. Nekaj veljaš samo, če si na lestvici ATP, zato je tudi moj cilj uvrstiti na to lestvico.

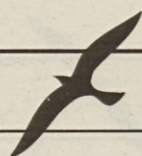
**Kljub temu, da so Italijani v svetovnem merilu slabši od ostalih, pa so v Davisovem pokalu zelo uspešni. Zakaj je tako?**

Davisovemu pokalu sledi ogromno ljudi, tudi mediji posvečajo temu dogodku veliko pozornost. Igralci so zelo motivirani, saj vejo, da vsi v državi navijajo zanje; zato se tudi maksimalno potrudijo in dobro igrajo. Mislim, da je to edini razlog za presenetljivo dobre rezultate.

Pogovarjala se je  
Tjaša Gruden







## NAMIZNI TENIS / ŽENSKA A1 IN A2 LIGA

# Kras Corium zelo blizu presenečenju v Angeri

Mlade krasovke pa so morale plačati davek neizkušenosti V A1 ligi bodo Zgoničanke spet v areni od te sobote dalje

## Ženska A-1 liga

Krasove prvoligašice so doslej odigrale le eno prvenstveno tekmo, ko so potolkle Muravero. Zaostalo tekmo 3. kroga v 1. ženski ligi s Poste Torino bo Kras Generali nadoknadil v soboto 8. t. m. v gosteh. Dve muhi na en mah pa bodo skusale krasovke ujeti v 4. krogu. V soboto, 15. t. m. bodo odigrale redno kolo z Novaro, naslednje jutro pa bodo se odigrale predstavljeno tekmo 2. kroga z ekipo Ternija. Le Muravera in Regaldi Novara sta doslej odigrala vsa tri kola, ostali 6 ekip pa mora nadoknaditi eno ali dve tekmi, tako da je lestvica zelo nepopolna.

## Ženska A-2 liga

## Angera - Kras Corium 5:3

Francesca Crespi - Martina Milic 1:2 (21:13, 19:21, 15:21), Gopic - Nina Milic 2:0 (21:10, 21:15), Chiara Crespi - Bresciani 0:2 (21:23, 13:21), Gopic - M. Milic 2:0 (21:13, 21:15), F. Crespi - Bresciani 1:2 (21:19, 16:21, 17:21), C. Crespi - N. Milic 2:1 (51:21, 21:19, 22:20), Go-

pic - Bresciani 2:0 (21:12, 21:13), C. Crespi - M. Milic 2:1 (17:21, 21:10, 21:17).

Krasove novinke v ligi so se iz Angere vrnile s porazom vendar s pomembnim dosežkom 3 točk. Se več, lahko bi segle celo po zmagi, vendar je bil »davek na tujke« zanje le prehud. Vse ekipe v tej ligi so se okrepile s tujo igralko, tako da naša mlada postava že začne z deficitom treh točk. Angerina tujka Olga Gopic je res napravila 3 točke, vendar so tokrat krasovke plačale tudi davek neizkušenosti proti drugi in tretji igralki, to je proti sestrar Crespi. Manjkalo jim je tudi kancek sportne sreče: štirje dvoboji so terjali podaljšek, le dva pa sta šla v korist naših. Kras Corium je povedel že v prvi tekmi z zmago Martine Milic (st. 51), proti 3. Angerini igralki Francesci Crespi (st. 34), za tem pa se dvakrat z uspehom Dase Bresciani (st. 45) najprej proti Chiara Crespi (st. 24) in drugič proti njeni sestri. Pri vodstvu 3:2 za Krasova

dekleta je Nina Milic (st. 59), v treh setih (15, -19, -20) morala prepustiti točko gostiteljicam v boju proti Chiari boljši od sester Crespi. V osmi in zadnji tekmi (vmes je kot klin zarezovala točke Gopiceva) je Martina Milic v treh nizih doobra zaposlila Chiara Crespi. Prvenstvene točke pa so ostale Angeri. Krasovkam se bo prav kmalu ponudila lepa priložnost, da pokažejo svoje sposobnosti. Čez 14 dni bodo gostile bocenski Recoaro, ki je z Angero izgubil z istim rezultatom kot Kras Corium.

Ostali izidi 5. kroga: Pink Cervino Val d'Aosta - Recoaro Agostini BZ 5:1, A-4 Verzuolo - Quattro Mori Cagliari 1:5, Tramin BZ - Manta Verzuolo (ni rezultata).

Vrstni red po 5. krogu: Pink Cervino Val d'Aosta 10, Quattro Mori Cagliari, Angera in A-4 Verzuolo 6, Tramin BZ 4, Manta Verzuolo 2, Recoaro Agostini BZ in Kras Corium 0 (Kras Corium, Manta, Angera in Tramin s tekmo manj). (J. J.)

## NAMIZNI TENIS / PO IZLOČITVI IZ POKALA NANCY EVANS

# Krasovkam tokrat sreča obrnila hrbet

Poškodba Wangove ob nepravem času Nešportna publika - Igralke dale vse od sebe

V petek zvečer smo vsi dezurali pri telefonu, ki ni in ni hotel zazvoniti. Čakali smo novico iz Avstrije, na izid 2. kroga za Evropski pokal Nancy Evans. Prva ženska postava Krasa Generali se je v Oberndorfu srečala z Union Raiffesen. Tekma se je pričela že ob 19. uri, kazalec pa se je blizal proti 22.00. To bi bilo lahko dobro znamenje - pomeni, da se igrajo.

Zanimanje za tekmo je bilo zares veliko. Mnogi so hoteli zvedeti rezultat že isti večer, že pred sobotnim izidom Primorskega, ki pa je naslednje jutro prinesel novico, da krasovkam ni uspel podvig. Izgubile so s 4:3. Ljubitelji namiznega tenisa so komentirali »sko-da« ali celo »slabo je slo«. Se pred odhodom Krasovk v Avstrijo smo vedeli, da so se možnosti za zmago



zmanjsale, ker se je bila poskušala prva Krasova igralka, neustavljiva Wang; da je igralka st. 1 Avstrije Fischingerjeva nevarna; da sestrini Milic lahko osvojit ta točko le proti avstrijskima mladinkama (kaseneje se je izkazalo, da je nasprotnica Regina Ast že leto dni seniorka). O vsem tem smo se pogovarjali s protagonistkami, Krasovim trenerjem in predsednikom namiznoteniškega odseka.

**Ge Ke Quiang (trener, na sliki):** »Lahko bi zmagali 4:2. Avstrijci so tvegali in obrnili postavbo tako, da Wang ni igrala z njihovo prvo igralko. Katja Milic je naredila vse, kar je mogla proti st. 1 in tujki. Ponovno je prišla do izraza njena visoka športna morala in zagrizenost, se posebno proti Cehinji. Kljub razliki v kvaliteti in izkušnjah (Kocova ima 32 let), Katja ni popustila. Tudi Vanja Milic je hotela premagati močno tujko, ampak ni mogla. Da ji je popustila zbranost, je delno prispevala tudi neokretna publika, pa tudi Cehinja je bila izven njene domače dometa. Ko se je Vanja sprostila, je z lahkoto nadigrala Astovo. Skoda za igro dvojic. V sportu je tako, da

enkrat zmagas, drugič izgubiš. Zadovoljen sem, ker smo igrali dobro.«

**Wang Xuelan (igralka):** »Z bolečino je težko igrati maksimalno, igra dvojic pa zahteva se večje premikanje. Prvi set sva vodili (op. z Vanjo Milic) 20:17. Bala sem se, da ne bom zdržala do konca in tako sva napravili nekaj zogic. V drugem setu so stalno vodile Avstrijke. Nekoliko sem razočarana, a tudi poraz je del sporta. V namiznem tenisu remi ne obstaja.« (op. Wang je osvojila 2 točki).

**Vanja Milic (igralka):** »Proti tujki nisem igrala najboljšje, ker ima čudne udarce, vse je spinirala in mi dajala servise v backhand. Provokacije iz publike so me se dodatno vrgle iz tira. Seveda je lepo igrati na gostovanju, a čez domačo publiko je ni. Po tekmi nisem bila potrta, saj sem vedela, da sem dala vse od sebe.«

**Katja Milic (igralka):** »Vedela sem, da sta nasprotnici (Fichtinger, Kocova) močnejši od mene, zato sem igrala sproščeno, vendar nisem popustila. Igrala sem s srcem.«

**Zvonko Simonta (predsednik NTO):** »Tekma, ki je odločala o izidu, so bile dvojice. Z malo več sreče bi lahko šli se kaksno kolo naprej. Zamudili smo edinstveno priložnost. Nastop je bil pozitiven iz dveh vidikov: zaradi izkušenj igralk, da so odigrale tri tekme, predvsem pa za naslednje boje v prvenstvu, ki so važnejši od evropskih.«

Union Raiffesen je torej preprečil Krasu Generali, da bi se v četrtini financa srečal z zagrebško Mladostjo, na katero vežejo krasovke lepi spomini. Z njo so igrale v pokalu prvakov leta 1985.

Jasna Jurečič

## NAMIZNI TENIS / V B, C IN D LIGI

# Zgoniški predstavniki s spremenljivo srečo

Fantje nizajo zmage in so v C2 ligi trdno v vodstvu

## Ženska B-liga

## Adriatica Libertas - Kras Activa 4:1

Alesiani - Rustja 2:0 (21:15, 21:18), Santini - Stubelj 2:0 (22:20, 21:12); Alesiani/Santini - Rustja/Kralj 2:1 (18:21, 21:13, 21:18); Santini - Kralj 2:0 (21:17, 21:18); Alesiani - Stubelj 1:2 (21:19, 17:21, 8:21).

Krasovkam ekipa iz San Elpidia ni neznana. V borbi s Krasom za prvo mesto na lestvici v C-1 ligi je lani zmagal in napredoval Libertas. Letos Kras z isto postavbo nastopa v drugoligaskem prvenstvu. Zamujenih priložnosti na sobotni tekmi pete koga je bilo za naša dekleta kar nekaj: igra dvojic in nacrtovana točka Irene Rustja kot najstarejše igralko, edino točko pa je osvojila Kristina Stubelj. V prihodnjem krogu bodo krasovke gostile Alto Sabino iz Brescia iz vrha lestvic.

**Ostali izidi 5. kroga:** San Marco Verona - Alto Sabino Brescia 0:5; La Fenice Spoleto - Juvenes Repubblica S. Marino 0:5; Castellana MN - G. Masi BO 3:2.

## Ženska C-1 liga

## Chiadino - Kras 4:1

Chiarelli - Basone 2:1 (24:26, 21:18, 21:17), Anastasi - Martina Zavadlal (20:22, 21:13, 20:22), Anastasi/Chiarelli - Blasone/Tretjak 2:0 (21:17, 21:16), Chiarelli - Martina Zavadlal 2:1 (21:15, 10:21, 21:13); Anastasi - Tretjak 2:0 (21:7, 21:14).

Krasova mlada ekipa, ki ima za seboj le izkušnje v deželni ligimorala priznati premoc Chiadina. Med našimi se vse bolj uveljavlja nova pridobitev, sicer pa gojenka deželnega centra Martina Zavadlal, ki je v obeh srečanjih odigrala po tri sete in bila uspešna proti Anastasijevi. Nadji Blasone, ki hodi na treninge iz Vidma, pa se je podobna situacija izmuznila iz rok v otvortiveni nedeljski tekmi (26, -18, -17).

Doslej je mlada Krasova postava slavila eno prvenstveno zmago.

**Ostali izidi 5. kroga:** Libertas Latisana - CUS UD 0:5; Castellana - Primavera Buttapietra 2:3; Semeola PD - Azzurra GO 1:4.

## Ženska C-2 liga

## CUS UD - Kras A 2:3

Modotto - R. Ridolfi 2:1 (21:19, 13:21, 21:17), Gottardo - Vidoni 0:2 (16:21, 17:21), Gottardo/Modotto - Ridolfi/Vidoni 2:1 (19:21, 21:12, 22:20), Gottardo - Ridolfi 0:2 (12:21, 11:21, Modotto - Vidoni 1:2 (21:16, 19:21, 13:21).

Prva Krasova postavba v C-2 je zaključila prvi del prvenstva s tretjo zmago in si zagotovila drugo mesto na prvenstveni lestvici. Na gostovanju pri CUS Udine se je zelo dobro odrezala 12-letna Giada Vidoni, ki je osvojila dve posamični tekmi. Zlasti pomembna je bila zmaga krasove narasčanje proti Alessi Modotto, ki se vrača iz C-1 lige, pri izenačenem rezultatu 2:2. Krasovki sta namreč tesno izgubili igro dvojic. Pet dvobojev je v prvenstvu dobila Roberta Ridolfi, tokrat je prispevala eno točko.

## Selena - Kras B 4:1

Sturma - Roberta Zavadlal 2:0 (21:13, 21:19), Engrassi - Sardo 2:1 (17:21, 21:19, 21:19), Sturma/Engrassi - Sardo/Gerebizza 2:0 (21:9, 25:23), Engrassi - R. Zavadlal 0:2 (4:21, 19:21), Sturma - Gerebizza 2:0 (21:10, 21:13).

Kakor je druga postavba srečanje izgubila, tako bi ga lahko tudi dobila. Ze dvakrat se je sreča pošila z njimi. Druga ekipa je po sestavi zelo mlada, pomanjkanje izkušenj botruje štirim porazom in zadnjemu mestu ob koncu prevega dela prvenstva.

**Vrstni red:** 1. Fincantieri 8, 2. Kras A 6, 3. CUS UD 4, 4. Selena 2, 5. Kras B 0. Povratni del prvenstva v ženski C-2 ligi se bo pričel 31. januarja prihodnje leto. V

moski D pa 16. tega meseca.

## Moška C-2 liga

## Kras - Fincantieri 5:2

Santini - Bombace 0:2 (16:21, 19:21), Bole - Adami 2:0 (21:3, 21:7), Simoneta - Cosciani 2:0 (21:16, 21:11), Bole - Bombace 2:0 (21:11, 21:12), Santini - Cosciani 0:2 (16:21, 7:21), Simoneta - Adami 2:0 (21:5, 21:4), Bole - Cosciani 2:1 (71:21, 21:5, 21:14).

Novo pravilo, da mora imeti ekipa v deželnih prvenstvih vsaj enega igralca iz mladinskih vrst, je prišlo do izraza v dvoboju 5. kroga proti Fincantieriju. Izkazalo se je, da ima Kras v svoji sredi boljše mladince Bojana Simoneta, ki je z nasprotnikom mladincem (Adami) z lahkoto opravil. Simoneta je dokazal, da je tudi boljši od veterana Alda Cosciani. Bole je dodal se zmago nad prvim nasprotnikom igralcem Bombacejem in mladincem. Kras je spril v žep svojo peto zapovrstno zmago in trdno drži vodstvo na lestvici.

## Moša D liga

## Kras - Real Isonzo 5:3

Verc - Charalambopoulos 2:1 (15:21, 21:16, 21:18), Milic - Rizzo 1:2 (16:21, 22:20, 11:21), Fabiani - Sulli 2:0 (21:14, 21:6), Verc - Rizzo 0:2 (8:21, 11:21), Fabiani - Charalambopoulos 2:0 (21:17, 21:16), Milic - Sulli 2:1 (22:20, 16:21, 21:15), Fabiani - Rizzo 0:2 (19:21, 15:21), Vec - Sulli 2:0 (21:17, 21:18).

V zadnji tekmi prvega dela moske D lige, je Kras prvič zmagal. Slavje naših fantov je bilo tem večje, ker je to njihova prva zmaga v dvoletnem prvenstvenem stazu. Odpraviti morajo se precej napak, vendar je prva zmaga dobra morala iztočnica za povratni del. Kar dvakrat sta slavila Jurij Verc (njegovi prvi zmagi) in Uros Fabiani, eno točko pa je dosegel se Bostjan Milic.

J. J.

# Marko Lokar najbolj učinkovit



Kljub Markovi dobri igri v napadu so morali igralci iz Avellina v Imoli priznati premoč Casettija, ki je trenutno tretji na lestvici. Končni izid je bil 106:75 (48:42). Po izenačenem začetku so v drugem polcasu Lokar in ostali odpovedali in dovolili nasprotni ekipi, da visoko povede. O končnem zmagovalcu tako ni bilo več nobenega dvoma. Marko je na tej tekmi dosegel kar 24 točk (7/11, 3/8), od njega pa je bil z 29 točkami boljši le igralko Imole Steve Burt, ki je obenem tretji najboljši strelac A2 lige. V naslednjem kolu bo Cirov nasprotnik goriška Dinamica, ki je do včerajšnje tekme v Sassariju delila prvo mesto s tržaškim Generalom. Ce bodo Lokar in njegovi soigralci igrali kot proti Generalu, ko so vodilnemu zadali doslej edini poraz, ni izključeno, da se bodo iz Gorice vrnili z zmago.

## Koprčanke zlahka

Kalčeve varovanke že jurisajo na vrh lestvice. V derbiju 7. kola so v slabi u. i po hitrem postopku odpravile Sobocanke, katerim je v treh setih uspelo zbrati le 12 točk. Končni izid je bil 3:0 (15:6, 15:1, 15:5). Američanka Millsova je ponovno dokazala, da predstavlja za Kemiplas vidno okrepitev, saj je skupaj z Obidovo povsem gospodarila na mreži. Koprčanke pa so zelo pazljivo

# NAŠI ŠPORTNIKI V DRUGIH SREDINAH

in borbeno igrate tudi v polju in napredek v njihovi igri je očiten, tako da bodo morale Novomeščanke, s katerimi se bo Kalčevo moštvo srečalo v prihodnjem kolu, igrati zelo dobro, ce bodo hotele zaustaviti zmagovito serijo Koprčank. Te so namreč po porazu z Mariborom v drugem kolu prepričljivo premagale ostale nasprotnike.

## »Zidarji« Jana Budina k.o.

Kraski zidar je v minulem tednu odigral dve tekmi: v četrtak se je skušal upirati državnim prvakom Union Olimpije, v petek pa je igral proti se nepremaganim kosarkarjem Pivovarne Lasko in tudi potegnil krajši konec. V obeh srečanjih so bili igralci iz Sezone povsem brez moči, čeprav je bila tekma z drugoouvrščeno Pivovarno Lasko do rezultata 28:28 izenačena in so bili »zidarji« na začetku celo v vodstvu. Končni izid srečanja pa je bil obakrat gladek poraz: proti Ljubljancem so izgubili 58:89 (21:40), v Laskem pa je bil končni rezultat 97:66 (56:38). V prvem srečanju je Budin prispeval 7 točk in je uspešno izvedel oba prosta meta, ki ju je imel na razpolago, v petek pa se je praktično edini boril do zadnje minute. V Laskem je dosegel deset točk. V prihodnjem kolu čaka Budinovo ekipo pomembno srečanje s Heliosom, na katerega se Jan in njegovi soigralci zelo dobro pripravljajo.

## Alan Carli slavil s Triestino

Končno jem svojo priložnost pri Triestini docakal tudi mladi Alana Carli (letnik 1979), ki je sredi drugega dela zamenjal Birtiga. Nekdanji igralec Primorja je imel tudi izredno priložnost, da se vpiše med strelce, toda potem, ko je ze premagal vratarja, je streljal preko gola. Glede na mladost, bogotovo se dobil priložnost, da popravi zamujeno.

## ROLKANJE / V MOGGIU UDINESE

# Mladini tekmovalci prvi na društveni lestvici

V nedeljo se je za rolkarje SD Mladina končala dolga in naporna sezona, ki pa je bila polna zadosenja. Kriski tekmovalci so v Moggiu Udinese sodelovali na promocijski tekmi, ki je pomenila hkrati uvod v sezono smučarskih tekov. Vabilu organizatorja, domačega smučarskega kluba se je odzvalo 10 društev, Mladina pa je zahvaljujoč se številnemu zastopstvu zmagala na društveni lestvici. Med posamezniki je najboljši rezultat - zmago - dosegel Gianni Rupil. Tekmovalo se je na višini 560 metrov.

**Rezultati Mladinih rolkarjev, deklice:** 1. Mateja Paulina, 2. Ana Kosuta, 3. Veronika Bogatec; **mladinke:** 1. Mateja Bogatec; **dečki:** 1. Alexander Tretiač, 1. Lorenzo Schirra, 3. Ivo Cossutta, 7. Gregor Kosuta; **mladinci:** 2. Aljoša Paulina, 3. David Bogatec, 8. Jara Kosuta; **člani:** 1. Gianni

Rupil, 4. Giuseppe Guerinnuzzi; **veterani:** 1. Valter Tedesco, 2. Remigio Pinzani, 3. Enzo Cossaro, 4. Giacomo Petozi, 5. Piero Di Lenardo, 6. Giovanni Di Maria, 21. Boris Bogatec; **ljubitelji:** 4. Carlo Zagar.

# Obvestila

K DEVIN sporoča, da se prične telovadba za odrasle jutri, 5. 11., od 20. do 22. ure v telovadnici CEO v naselju S. Mauro v Sesslanu.

SK DEVIN in SZ SLOGA priredita že tradicionalno martinovanje v nedeljo, 9. novembra. Prijave do torka 4. 11. Informacije na tel. 208373 (Luciano) 226283 (Viktor) 200782 (Franco).

SMUCARSKA KOMISIJA ZSSDI se bo sestala v četrtak, 6. t.m. ob 20. uri v prostorih SD Mladina v Krizu.





## AVTOMOBILIZEM / PO OSVOJITVI SLOVENSKEGA NASLOVA

# A. Zenič: Letošnje leto zame izredno uspešno

Nekdanji motociklist osvojil državni naslov v razredu N2000  
Odločilni zadnji dve dirki - V novi sezoni v drugi kategoriji



Alberto Zenič, slovenski dirkač doma iz Repna, je v minulem tednu s svojo opel astro osvojil naslov državnega prvaka Slovenije v kategoriji N2000. Tekmovanje je kot običajno potekalo na Grobniku pri Reki, letos pa je v prvenstvu nastopilo zelo veliko število voznikov.

Ob tem dogodku smo Albertu Zeniču, ki je v našem športnem svetu že poznan kot motociklistični dirkač, zastavili nekaj krajsih vprašanj.

**Kako bi ocenili letošnje sezono?**

»Letos je bilo zame in za mojo ekipo izredno uspešno leto. Pred startom sezone smo si zadali se kar težko nalogo. Odločili smo se namreč, da bomo nastopili na dveh prvenstvih,

in sicer na evropskem konoskem prvenstvu, kjer nastopajo vozniki iz srednjeevropskih držav in pa na slovenskem državnem prvenstvu. Od vsega začetka so bili cilji jasni, in sicer uveljavitev med prvimi. Ze po prvih tekmah pa sem razumel, da bo to zame izredna sezona. Na prvem tekmovalnem na dirkališču v avstrijskem Zeltwegu meseca maja sem zmagal obe dirki in tako prevzel vodstvo na lestvici. Prve težave pa so se pojavile na Grobniku. V prvi dirki sem se uvrstil na tretje mesto. Druge dirke pa nisem speljal zaradi težav z motorjem. Počil je namreč ventil in tako sem bil prisiljen odstopiti. Junija sem se spet zaradi tehničnih problemov uvrstil na tretje

mesto in tako izgubil prednost na skupni lestvici. Gruber me je namreč prehitel in tako sem na predzadnjo tekmo prišel z zaostankom, ki pa sem ga takoj nadoknadil in pred zadnjo tekmo na Grobniku sem bil v vodstvu, katerega sem tudi obdržal po koncu obeh dirk. Vzporedno s slovenskim državnim prvenstvom pa je potekalo evropsko konosko prvenstvo, na katerem sem tudi zmagal, kajti ni bilo večje konkurence, čeprav sem pričakoval, da se bom na tem prvenstvu moral kosati z izredno kvalitetnimi piloti.

**Nastopate v državnem prvenstvu Slovenije, v Sloveniji pa sploh ne dirkate. Kako to?**

Vsa tekmovalja so v tujini, predvsem na Grobniku, to je blizu Reke, in pa v Zeltwegu, kajti Slovenija nima svojih dirkališč in ti dve sta ji najbližji. Ko pa sem tekmoval z motorjem, so se nekatera tekmovalja odvijala v Sloveniji, ne na progah, ampak na letališčih. To je seveda

za avtomobile nemogoče, saj bi bila proga prekratka.

**Kako to, da tekmuje v slovenskem prvenstvu s slovensko ekipo?**

V Sloveniji tekmuje od leta 91. Začel sem namreč kot motociklist, ko pa sem se lani odločil da preidem na avtomobilizem, se mi je zdelo nesmiselno zapustiti znani krog in se »preseliti« v Italijo. Poleg tega pa je bil tudi interes mojih največjih sponzorjev, da ostanem v Sloveniji, saj ima to prvenstvo velik odziv v medijih, večji kot pri nas.

**Katera zmaga vam pomeni več motociklistična ali pa avtomobilska?**

Nedvomno je bila prva zmaga z motorjem enkratno doživetje, toda tudi letošnja sezona je bila izredna. Vsaka zmaga ima svojo zgodovino in svoj pomen, tako da jih v bistvu ne moremo primerjati. Vseeno pa je vedno lepo zmagati, pa naj bo to z motorjem ali pa z avtom.

**Kateri pa so vaši načrti za bodočnost?**

Se vedno bom tekmoval z avtomobilom, ampak nič več v tej skupini, saj po zmagi ne bi imel več prave stimulacije. Tekmoval naj bi samo v Evropi v višji kategoriji, vendar vedno s slovensko licenco. Za kakšno prvenstvo bo slo, pa bo znano na polovici decembra. (RAS)

## Albertu Zeniču

za osvojitev naslova državnega prvaka Slovenije čestita

podjetje Eurosava

## NOGOMET / URAĐEN PODPIS DOGOVORA

# Juventina, Mladost in Sovodnje skupaj na mladinski ravni



To, kar je bilo dogovorjeno že spomladi, je zdaj tudi uradno obeleženo. Ob prisotnosti predstavnikov ZSSDI so predsedniki naših slovenskih goriskih nogometnih društev pretekli teden namreč podpisali pogodbo o sodelovanju na mladinskem področju. Davorin Pelicon za SD Sovodnje, Dario Zanier za SZ Mladost in Dario Princić za SD Juventino so se obvezali, da bodo njihova društva za dobo treh let skupaj sestavljala združena moštva v vseh starostnih kategorijah, od cicibanov do narasčajnikov. Za to pobudo bo skrbel organizacijski odbor, ki ga sestavljajo po trije predstavniki vsakega društva in predsednik PO ZSSDI. Med zanimivejše točke pogodbe naj navedemo sledeči:

7. Trenerji mladinskih moštev morajo obvladati slovenski jezik. Zato naj treningi potekajo v slovensčini, razen v primerih pogovora z mladim igralcem, ki prihaja iz drugega okolja in ne pozna

slovenskega jezika. Društva se obvežejo, da si bodo v tem obdobju prizadevala za usposobitev lasnatega slovenskega trenerskega kadra.

12. Društva podpisniki se obvežejo, da bodo moštva, ki so jim zaupana, pred tekmami pozdravila v slovensčini in sicer z enkratnim Zdravo!

## ODBOJKA / MLADINKE

## Bor Friulexport boljši od Brega, tudi Kontovel začel z zmago

**SKUPINA A**  
**S. Andrea - Kontovel 0:3 (4:15, 5:15, 9:15)**

KONTOVEL: I. in V. Sossa, Battigelli, Gollia, Milic, Bukavec, Starc, Svava, Stoka. Trener: Mitja Kušar.

Kontovelke so na najboljši način zacele prvenstvo, čeprav je treba reči, da jim nasprotnik ni bil dorasel. Na igrišče so stopile vse igralk in svojo nalogo opravile verč kot zadovoljivo.

»Kaže, da je naša sku-

pina nekoliko lažja, zato mora biti naš cilj uvrstitev v play-off, najnevarnejši nasprotnik pa bo verjetno Virtus. Polovica naših igralk vsekakor se sode v kategorijo under 16,« je po krstnem natopu Kontovelk povedala Jana Ban.

**Ostali izid: Virtus - Altura 3:0**

**SKUPINA B**  
**Bor Friulexport - Breg 3:0 (15:3, 15:3, 15:4)**

BOR FRIULEXPORT: Flego, Milicevic, Rogelja, Sadlowski, Posar, Boz, Smotlak, Furlani, Frandolic

BREG: Carboni, Gregori, Rodella, Sancin, M. in Y. Zeriali, Zerjal

V prvem kolu pokrajinskega prvenstva mladink je bil na sporedu slovenski derbi med borovkami in Brezankami. Tekma pa ni bila zanimiva, saj je bila premoč domaćink prevelika, da bi lahko Brezanke dosegle kaj več kot deset točk v treh nizih. Plave so namreč povsem nemoteno gospodarile ob mreži, obramba Brega pa je bila kljub požrtvovalnosti igralk brez moči proti močnim udarcem visokih Borovih napadalk. Zato Brezankam kljub mnogim menjavam servisa ni uspelo nizati točk. Borovke so z igro dokazale, da spadajo tudi letos med favorite za naslov pokrajinskega prvaka, saj so bile že lani druge, razlika v postavi pa je minimalna. Brezanke pa se bodo morale zadovoljiti z nabiranjem izkušenj, kajti na visoko uvrstitev objektivno ne morejo ciljati. (T.G.)

## ROKOMET / NAŠI IGRALCI SE UVELJAVLJAJO TUDI V SLOVENIJI

## Borut Pertot s sezanskim Mitolom za napredovanje

Bivši rokometas zgoniškega Krasa nastopa za trenutno vodilno moštvo slovenske B1 lige

Poleg Jana Budina, ki uspešno nastopa s kosarkarskim prvoligašem Kraski zidar, se je v Sezano »preselil« tudi Marko Pertot (letnik 69), ki v letošnji sezoni igra pri rokometnem klubu Mitol Sezana. Dolgoletni pivot zgoniškega Krasa je k sezanskemu drugoligašu prišel na željo bivšega Krasovega trenerja Konrada Božeglava. Prestop Pertota v kvalitetnejšo ligo je za samo Krasovo društvo uspeh, saj dokazuje, da se je dolgoleten trud sekcije obrestoval. Naj spomimo se, da je pred leti igral v slovenski ligi tudi Marko Sardoc, ki je z ekipo Andor Jadrana iz Hrepelj bil tudi dvakrat slovenski državni podprvak.

**Ceprav si že dobro poznal način igranja slovenskih ekip, si se letos prvič preizkusil v njihovem prvenstvu. Katere so razlike med italijanskimi in slovenskimi prvenstvi?**

Medtem ko Slovenija izhaja iz svetovno priznane jugoslovanske sole, je tradicija v Italiji skromnejša, kar seveda močno vpliva na kvaliteto igre. Rokomet je v Sloveniji eden najbolj poznanih športov, kar veliko pripomore k njegovemu razvoju. V Italiji pa je drugače. Rokomet kot šport je skoraj nepoznana panoga. O tem pove tudi dejstvo, da so mediji

povsem spregledali, da je italijanska reprezentanca letos prvič nastopila na svetovnem prvenstvu na Japonskem, in to prav na škodo Slovenije. Če ljudje neke panoge ne poznajo, ji ne morejo slediti in se zato zelo težko razvije.

**Organizacija prvenstev je v Sloveniji znato boljša kot v Italiji. O tem so se lahko prepričali tudi tvoji bivši soigralci pri Krasu. Zakaj je temu tako?**

Ne bi vedel za razlog, razlika pa je na dlani. Naj povem le to: ko sem igral v nizjih italijanskih ligah so bili izidi in točkovanja na uradnih zapisnikih znani po nekaj tednih ali pa celo napačno izpolnjeni. Tu pa dozivljam normalne pogoje. Po vsakem kolu imamo na razpolago vse statistike, od fair-playa do najboljših strelcev.

**Igralce in trenerja Mitola že več let poznaš kot nasprotnika iz prijateljskih tekem. Kako so te oni in sploh sezansko okolje sprejeli?**

Ob mojem prihodu sem najbolje poznal trenerja Božeglava, ostali igralci pa so me sprejeli toplo, in to tudi tisti, ki me prej niso poznali. Normalno, v ekipi prihaja tudi do trenj, vendarle je to odraz velike kompetitivnosti med samimi igralci,

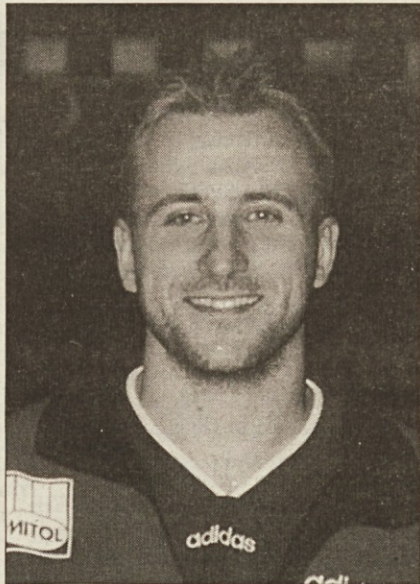
ki želijo nastopati v ekipi. Na splošno pa je vzdušje zelo dobro in primerno za uspešno sezono.

**Po nastopih v Novi Gorici in proti Kopru se nahajate na prvem mestu. Nastopate okrepljeni. Je vač cilj prestop v višjo ligo?**

Letos je v ekipo prestopilo več mlajših igralcev, vrnili pa so se starejši, ki so lani začasno opustili aktivno udejstvovanje. Ti igralci predstavljajo s svojimi izkušnjami jamstvo za visoko uvrstitev. Ta zmes generacij me navdaja z optimizmom. Prepričan sem, da se ne motim, če kot minimalni cilj napovem uvrstitev v play-off.

**Zagotovo se v telovadnici srečujes tudi z Janom Budinom. Si se z njim kaj pogovarjal? Kako gledaš na vajino nastopanje v Sezani? Kako vidva ocenjujeta sodelovanje med zamejci in obmejnimi društvi?**

Ceprav se mogoče zdi čudno, se o tem z Janom se nisva pogovarjala. Kar se sodelovanja tiče, imajo rokometna društva bodisi na eni kot na drugi strani meje odlične stike. Najbolj pomembno dejstvo pa je to, da se vsi rokometasi in rokometasice iz zamejstva, Sezane, Kozine in Kopra, ne glede na ligo, v kateri nastopamo, poznamo in srečujemo tudi izven



sportnih dvoran. Poleg tega pa skoraj vsako leto pride do skupnega nastopa na raznih turnirjih v tujini. V tem pogledu nudi rokomet veliko možnosti za spoznavanje, zabavo in prijateljstvo med tržaskimi in primorskimi Slovenci. Mislim, da v drugih športih pri nas tega ni. Meni se zdi, da ne bi bilo slabo, da bi se tudi druga slovenska društva pri nas bolj približala društvom iz matic. Razvojne možnosti bi bile večje, kar pa je po mojem najvažnejše, približali bi se stvarnosti, ki jo žal veliko zamejcev sploh ne pozna. (M.V.)





POGOVOR S POBUDNIKOM PROF. FRANKOM DRAŠIČEM

# »Dokaz, da šport ne ovira šolskega dela«

Pretekli petek je bilo na liceju Prešeren ze sedmic zapored podeljevanje Nagrad Sport in sola. Nagrade podeljuje Združenje slovenskih sportnih društev v Italiji. O petkovi slovesnosti (na sliki) smo že počali, za našo torkovo prilogo pa smo se pogovorili s pobudnikom te nagrade, poznanim sportnim trenerjem in solnikom prof. Frankom Drašičem (na sliki v okviru).

Vi ste bil pobudnik te oblike nagrajevanja uspešnosti. Bi nam povedal, kako se je porodila ta zamisel.

»Včasih so bili v soli nagrajani samo odličnjaki in se to v glavnem v literarnih predmetih. V sportnem svetu pa le vrhunski sportniki, ne glede na šolski uspeh. Med solo in sportom ni bilo nobene povezave. Kot solnik in sportni delavec pa sem vedel, da je precej dijakov, ki se ukvarja s sportom. Zato sem si postavil vprašanje, kako bi nagradil le dijake in kako bi jih predstavil javnosti. Postavil sem to vprašanje odboru ZSSDI, ki je iniciativo z navdušenjem sprejelo in tako je nastala Nagrada SPORT IN SOLA. Zanimanje za to nagrado s strani naše skupnosti in medijev je iz leta v leto stalno rastlo, preseglo je vsa moja pričakovanja in to mi je seveda v veliko zadovoljenje.«

Število nagrajencev iz leta v leto narašča. Kako si to razlagate?

»Vzrok je najbrž v tem, da se danes veliko lažje dosežejo sportne »norme« kot nekoč. Največ nagrad je iz odbojcarskih vrst. V tej sportni panogi pa Slovenci prednjačimo pred Italijani, ker imamo boljše »solo«. Rezultati, posebno v mladinskih vrstah, so zato lažje dosegljivi. Drugi razlog je dejstvo, da se veliko število dijakov redno ukvarja s sportom. Mislim, da imajo v družini večjo pomoč kot nekoč. Starši se vedno bolj zavedajo, da se otrok telesno in duševno bolje razvije, če se gibalno udeležuje. Na zavodu Ziga Zois, kjer poučujem, se n. pr. ukvarja s tekmovalnim sportom 47 dijakov na 68 in 38 dijakov na 81. To je zelo velik odstotek. Lahko se imamo za manjšino z veliko in bogato telesno kulturo.«

Ob nastanku pobude so bili določeni natančni kriteriji za podeljevanje nagrad. So še aktualni? Bi kaj spremenil?

»Kriteriji so se vedno dobri in aktualni.



Morda bi morali biti bolj uvidevni pri množičnih sportih, kot so nogomet in kosarka, kjer je težje doseči »sportno« normo. Primernejše bi bilo tudi znizati »šolsko« normo na srednjo oceno 7, 5 a v tem primeru bi bilo preveč nagrajencev in bi nagrada zgubila na vrednosti.«

Včasih je med mnogimi vašimi kolegi veljala trditev, da sportno udejstvovanje pomeni oviro pri studiju. Kako sedaj na solah gledajo na to vprašanje?

»Odnosi z drugimi kolegi so se bistveno spremenili. Morda je to zasluga tudi nagrade »Sport in Sola«. Osebo mislim, da je mlajši profesorski zbor bolj dostopen do tega problema, bodisi zato, ker so nekateri profesorji bivši atleti bodisi zato, ker imajo lastne otroke v sportnih društvih. To, da sport ne ovira šolskega dela, nam je letos

dokazala sportnica Tjaša Gruden, ki je bila nagrajena z odlikovanjem »praporščaka dela« pri predsedniku republike. Izrabim prilžnost, da Tjaši tudi osebno čestitam. Š to nagrado je nam sportnim delavcem izredno pomagala.«

Tu je govora o odličnjakih. Kaj pa tisti, ki ne dosežajo dobrih uspehov. Kot pedagog, kako gledate na starše, ki zaradi slabih ocen prepovejo sinu ali hčerki sportno udejstvovanje. Obstajajo drugačni prijem?

»Precej je seveda dijakov, ki se ukvarjajo s sportom in imajo slabe ocene v soli. Upam si trditi, da sport pri tem nima nobene krivde. Ti dijaki bi bili prav tako slabi, če bi cepeli samo doma. Dokaz imamo pri tistih starih, ki kaznujejo otroke, da ne gredo na trening. Šolski uspeh se pri teh dijakih ne izboljša. Nasprotno, imamo dva negativna učinka: v sportu in v soli. Boljši učinek bi imela prepoved gledanja televizije ali prepoved sobotnega pohajanja.

Dodal bi se naslednje: v soli imamo tudi take dijake, ki uspevajo na drugih področjih: glasba, kultura, tabornistvo, skavtizem itd. Imamo odličnjake glasbenike, odličnjake tabornike ali skavte. Zelo rad bi videl, da bi v bližnji prihodnosti imeli tudi nagrade: SOLA IN GLASBA, SOLA IN KULTURA in še kaj drugega.«

Vprašanja postavil Aleksander Koren

## Dosedanji dobitniki

|                     |     |     |     |     |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Aleksija AMBROSI    | '97 |     |     |     |
| Aleksandra AZMAN    | '91 | '92 | '95 |     |
| Jan BEDNARIK        | '91 | '92 | '93 |     |
| Tanja BLASINA       | '96 |     |     |     |
| Mateja BOGATEC      | '97 |     |     |     |
| Edvin BRAINI        | '94 | '95 | '96 | '97 |
| Christian BRISCICH  | '92 |     |     |     |
| Zarko BUKAVEC       | '94 |     |     |     |
| Martina CANZIANI    | '97 |     |     |     |
| Miroslav CHERT      | '93 |     |     |     |
| Andrej CERNIC       | '97 |     |     |     |
| Peter CERNIC        | '91 |     |     |     |
| Breda COK           | '91 | '92 | '94 |     |
| Jana DRASIC         | '91 | '92 |     |     |
| Ivo EMILI           | '93 |     |     |     |
| Mitja FERI          | '91 |     |     |     |
| Elisa FRANDOLIC     | '97 |     |     |     |
| Jesenska FURLAN     | '97 |     |     |     |
| Iztok FURLANIC      | '97 |     |     |     |
| David GERGOLET      | '94 |     |     |     |
| Damjan GERLI        | '91 |     |     |     |
| Danijel GHERBASSI   | '94 |     |     |     |
| Paola GREGORI       | '91 | '92 | '93 | '94 |
| Tjaša GRUDEN        | '93 | '94 | '95 | '96 |
| Tanja HUMAR         | '96 | '97 |     |     |
| Marko JARC          | '95 |     |     |     |
| Matjaz KLEMSE       | '93 |     |     |     |
| Tatjana KOBAN       | '97 |     |     |     |
| Manuela KRASEVICH   | '96 | '97 |     |     |
| Pavel KRIZMAN       | '92 | '93 | '95 |     |
| Goran KRIZMANCIC    | '97 |     |     |     |
| Johana KRIZNIC      | '96 |     |     |     |
| Christian LEGHISSA  | '97 |     |     |     |
| Tomaz LEGISA        | '94 |     |     |     |
| Marta MAMOLO        | '93 |     |     |     |
| Andrej MAVER        | '91 | 92  |     |     |
| Fjona MEZGEC        | '95 | '96 |     |     |
| Karin MEZGEC        | '95 | '96 | '97 |     |
| Gorazd MILIC        | '97 |     |     |     |
| Katja MILIC         | '96 | '97 |     |     |
| Ivan PAHOR          | '96 |     |     |     |
| Christian PELLEGRIN | '91 | '92 |     |     |
| Federico PELLEGRIN  | '93 |     |     |     |
| Sara PERINI         | '95 |     |     |     |
| Sara POSAR          | '97 |     |     |     |
| Maura PERNARCIC     | '93 |     |     |     |
| Tanja PITACCO       | '92 | '93 |     |     |
| Ales PLESNICAR      | '93 | '94 | '97 |     |
| Borut PLESNICAR     | '92 | '93 | '94 | '95 |
| Zeljko POGACNIK     | '91 |     |     |     |
| Lara POSEGA         | '91 | '93 |     |     |
| Igor POVSE          | '92 | '93 | '94 |     |
| Deborah PRASELJ     | '94 | '95 |     |     |
| Sasa PRIMOZIC       | '94 |     |     |     |
| Jan PRINCIC         | '97 |     |     |     |
| Danijel RADETTI     | '96 |     |     |     |
| Tjaša ROGELJA       | '96 | '97 |     |     |
| Irena RUSTJA        | '95 | '96 |     |     |
| Tjaša RUZZIER       | '96 |     |     |     |
| Peter SENIZZA       | '94 |     |     |     |
| Marco SERIO         | '95 | '96 | '97 |     |
| Martin SOSIC        | '91 |     |     |     |
| Tanja SOSSI         | '97 |     |     |     |
| Martina SOSOL       | '95 |     |     |     |
| Bostjan STARC       | '94 | '95 | '97 |     |
| Andrejka STAREC     | '96 | '97 |     |     |
| Tanja STERNAD       | '94 | '95 | '97 |     |
| Tjaša SVARA         | '93 | '96 |     |     |
| Niko STOKELJ        | '97 |     |     |     |
| Rado SUSTERSIC      | '94 | '95 | '96 | '97 |
| Lucia TERSAR        | '91 | '92 |     |     |
| Tanja TOMASELLI     | '94 |     |     |     |
| Katja TOMMASI       | '91 |     |     |     |
| Stefan TOMMASI      | '92 | '95 | '96 |     |
| Mitja TRETJAK       | '96 |     |     |     |

## LETOŠNJI NAGRAJENCI - LETOŠNJI NAGRAJENCI - LETOŠNJI NAGRAJENCI - LETOŠNJI NAGRAJENCI

### Aleksija Ambrosi (letnik 1982)

SOLA: Gregorčič; UCNI USPEH: srednja ocena 8, 85; PANOGA: odbojka (Bor in Val); SPORTNI USPEHI: pokrajinski naslov Deklice, članska C-1 liga; TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Mateja Bogatec (1982)

SOLA: Zois TS; UCNI USPEH: 8, 16; PANOGA: rokanje (Mladina); SPORTNI USPEHI: 1. mest v Italijanskem pokalu, 2. mesto Grand Prixu, 2. mesto na razgibani in ravninski progi na DP, 2. mesto v stafeti, 8. mesta v spintu in 17. mesto med posamezniki v Svetovnem pokalu, 3. mesto v stafeti in 8. mesta med posamezniki na EP, 3. mesto v stafeti na SP; TRENINGI: 4-3 krat tedensko. DRUGE DEJAVNOSTI: tečaj angleščine, skavti.

### Edvin Braini (1978)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8, 60; PANOGA: nogomet (Primorje); SPORTNI USPEHI: Promocijska liga, deželno prvenstvo Mladincev; TRENINGI: 3-krat tedensko.

### Martina Canziani (1980)

SOLA: Zois TS; UCNI USPEH: 8, 33; PANOGA: odbojka (Sloga); SPORTNI USPEHI: napredovanje iz 2. v 1. divizijo; TRENINGI: 3-krat tedensko.

### Andrej Cernic (1981)

SOLA: Trubar; UCNI USPEH: 8, 2; PANOGA: odbojka (Soca); SPORTNI USPEH: pokrajinski naslov in deželni podnaslov Dečki; TRENINGI: 3-krat tedensko. DRUGE DEJAVNOSTI: skavti, glasbena sola.

### Elisa Frandolic (1981)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8, 1; PANOGA: odbojka (Bor); SPORTNI USPEHI: pokrajinski naslov Delkice; TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Jesenska Furlan (1980)

SOLA: Zois TS; UCNI USPEH: 8; PANOGA: odbojka (Sloga); SPORTNI USPEHI: pokrajinski naslov in deželni podnaslov Mladinke, nastopanje v članski D ligei TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Iztok Furlan (1978)

SOLA: Prešeren TS; UCNI USPEH: 56/60; PANOGA: odbojka (Bor); SPORTNI USPEHI: C-2 liga; TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Tjaša Gruden (1978)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 60/60; PANOGA: odbojka (Koimpej); SPORTNI USPEHI: B-2 liga; TRENINGI: 4-krat tedensko. DRUGE DEJAVNOSTI: tečaj nemščine.

### Tanja Humar (1979)

SOLA: Zois - Gorica; UCNI

USPEH: 8, 08; PANOGA: odbojka (Val); SPORTNI USPEHI: članska C-1 liga; TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Tatjana Kobau (1980)

SOLA: Slomšek; UCNI USPEH: 8, 3; PANOGA: odbojka (Sloga); SPORTNI USPEHI: pokrajinski naslov in deželni podnaslov Mladinke, članska D ligei; TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Manuela Krasevich (1981)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8; PANOGA: odbojka (Bor); SPORTNI USPEHI: pokrajinski naslov Delkice; TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Goran Krizmančič (1980)

SOLA: Zois; UCNI USPEH: 8; PANOGA: nogomet (Zarja); SPORTNI USPEHI: prvenstvo Narasčajnikov; TRENINGI: 3-krat tedensko.

### Christian Leghissa (1978)

SOLA: Stefan; UCNI USPEH: 56/60; PANOGA: MTB (Devin); SPORTNI USPEHI: deželni prvak 1996 v kategoriji Sportsmen, nastopanje na deželno prvenstvu in uvrstitev na državno prvenstvo TRENINGI: vsak dan. DRUGE DEJAVNOSTI: tečaj za diatončno harmoniko.

### Karin Mezgec (1980)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8, 6; PANOGA: Sportno ritmična gimnastika (Bor); SPORTNI USPEHI: 5. mesta na deželno prvenstvu v vaji z zogo in 3. v vaji z obročem, 14. mesto na meddeželno prvenstvu v vaji z zogo, 2. mestov vaji z zogo na DP Slovenije v programu C, 1. mesto v vaji z zogo na šolskem prvenstvu Slovenije; TRENINGI: 3-krat tedensko.

### Gorazd Milic (1981)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8; PANOGA: rokomet (Kras); SPORTNI USPEHI: članska C liga; TRENINGI: 3-krat tedensko. DRUGE DEJAVNOSTI: tečaj kitare.

### Katja Milic (1979)

SOLA: Slomšek; UCNI USPEH: 9, 2; PANOGA: namizni tenis (Kras); SPORTNI USPEHI: članska A-2 ligo, 1. mesto na mladinskem DP ekipno, 3. mesto na mladinskem DP v mešanih dvojicah, 1. mesto na deželno mladinskem prvenstvu med posamezniki, 1. mesta na deželno mladinskem prvenstvu v dvojicah. TRENINGI: 5-krat tedensko.

### Ales Plesnicar (1978)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: srednja ocena 54/60; PANOGA: tenis (Gaja); SPORTNI USPEHI: član-

skab liga, 1. slovenski ligi, mednarodni in državni turnirji B kategorije, turnirjih satelitov. TRENINGI: vsak dan.

### Sara Pozar (1981)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8; PANOGA: odbojka (Bor); SPORTNI USPEHI: pokrajinski naslov Deklice; TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Jan Princic (1981)

SOLA: Trubar; UCNI USPEH: 8, 3; PANOGA: odbojka (Soca); SPORTNI USPEHI: pokrajinski naslov in deželni podnaslov Dečki, član deželne reprezentance; TRENINGI: 3-krat tedensko. DRUGE DEJAVNOSTI: skavti, tečaj kitare.

### Tjaša Rogelja (1980)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8, 6; PANOGA: odbojka (Bor); SPORTNI USPEHI: napredovanje iz 1. divizije v deželno D ligo; TRENINGI: 4-krat tedensko. DRUGE DEJAVNOSTI: tečaj angleščine.

### Marco Serio (1980)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8, 4; PANOGA: nogomet (Muggia); deželno prvenstvo narasčajnikov (8. mesto); TRENINGI: 3-krat tedensko.

### Tatjana Sossi (1980)

SOLA: Zois; UCNI USPEH: 8, 25; PANOGA: odbojka (Sloga);

SPORTNI USPEHI: napredovanje iz 2. divizije v 1. divizijo; TRENINGI: 3-krat tedensko.

### Bostjan Starc (1978)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 54/60; PANOGA: kosarka (Jadran); SPORTNI USPEHI: B liga; TRENINGI: 4-krat tedensko. DRUGE DEJAVNOSTI: tečaj angleščine.

### Andrejka Starc (1979)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8; PANOGA: jahanje (Alpe Adria); SPORTNI USPEHI: pokrajinski naslov v dresuri v kategoriji A-3. TRENINGI: 4-krat tedensko. DRUGE DEJAVNOSTI: kosarke netekmovalno.

### Tanja Sternad (1979)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8, 5; PANOGA: odbojka (Bor); SPORTNI USPEHI: napredovanje iz 1. divizije v D ligo; TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Niko Stokelj (1982)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 8, 6; PANOGA: kosarka (Bor); SPORTNI USPEHI: članska D lige; TRENINGI: 4-krat tedensko.

### Rado Sustersic (1978)

SOLA: Prešeren; UCNI USPEH: 58/60; PANOGA: odbojka (Bor); SPORTNI USPEHI: C-2 lige; TRENINGI: 3-krat tedensko. DRUGE DEJAVNOSTI: tečaj angleščine.



ATLETIKA / PO SVETOVNIH REKORDIH NA 5000 METROV

# Kitajske želve se spet bojijo Junrenove vneme

Želvina kri ali doping? - Čudno nihanje dosežkov kitajskih atletinj



Dejansko že arhivirano atletske sezone 1997 je prejšnji teden presunila serija vesti iz Kitajske: kar dva svetovna rekorda v teku na 5000 m v samo dveh dneh in po zaslugi dveh različnih atletinj. In se dve drugi tekacici sta tekli pod staro znamko. Dodatna ugotovitev, da je bil popravljen celo eden od rekordov legendarnega Nurmija je v tej zadevi samo folklorna cvetka.

Na taka zaporedja je bil atletske svet navajen sicer že daljnjega leta 1993, ko so v nekaj dneh Kitajke dobesedno razsule vse svetovne znamke v tekih na srednje in dolge proge.

Sicer je bilo leto 1993 za Kitajsko zmagoslavno že pred točo rekordov. Na svetovnem prvenstvu v Stuttgartu so Ki-

tajke zmagale v tekih na 1500, 3000 in 10000 m ter na srednji razdalji osvojile celo prva tri mesta. Toča rekordov, ki je prišla mesec dni kasneje na kitajskem državnem prvenstvu pa je postavila v dvom verodostojnost in »čistost« te kakovosti. Javnost je bila namreč že skeptična do masivnosti kitajskih plavalk, ki so zamenjale nepremagljive plavalke Vzhodne Nemčije. Marsikatera plavalca je bila ulovljena v mreže dopinga, druge so skrivnostno izginile, tekmovalna moč plavalne Kitajske pa se je kar čez noč razblinila. Najljazja pot je zato za atletinje vodila preko dvomov čudeznega dopinga.

Kitajci, nenavadno nadarjeni za Guinnessove rekorde, so sami poskrbeli za razlago in do drobnosti razkrili metode, ki so obrodili tako bero izvrstnih casov.

Prišla je tako na dan zgodba o trenerju Ma Junrenu (na sliki), ki je skupino 12 atletinj delal bolj kot upravitelj koncentracijskega taborišča kot pedagog. Njegov tabor v jugozahodni Kitajski so obiskali tudi tuji novinarji in napisali neverjetne stvari.

Dnevni red je bil približno naslednji: vstajanje ob 5.30, nekaj tople pižame, telovadba za ogrevanje in nato ...30 km teka. Precej hitreje v drugi polovici. Ko je bilo sonce na nebu slabo uro, so bile atletinje že nazaj v sportnem centru. Sledil je zajtrk in nato počitek, ki je bil namenjen tudi studiju. Kosilo je bilo raznovrstno, slonelo pa je na običajni kitajski hrani in vsekakor na kmečkih modrostih.

Po kosilu je prišel na dan obred, ki je dal pečat delu Ma Junrena. Sam trener je obglavil

dve želvi in scedil kri ubogih živali v kozarce, ki so jih atletinje izpile. Ni jasno, če je to delal le iz nekakšnega zaščeneja, da bi za nos vodil radovedneže ali pa je imela kri želv res tako čudežno moč. Popoldne so atletinje opravile drugi trening, ki je vseboval specifično vadbo za razne razdalje in za taktične potrebe. Vse vaje so delale na travi in poleg tega je bil sportni center na nadmorski višini približno 2000 metrov, kar je za nastope na nižjih legah zelo ugodno vplivalo. Prave tekaške proge so atletinje uporabljale le kakih 10 dni pred važnimi nastopi. S tem so drastično zmanjšale možnost poškodb.

Ze količina treningov opravičuje rezultate, ki so jih kitajske atletinje dosegale pred leti. Če se količina doda tudi kakovost, skoraj ne bi smelo biti več dvomov v čistost kitajskih casov.

Dvomi pa ostajajo. Zakaj se je naprimer Kitajska na SP 1995 predstavila z eno samo skromno atletinjo na 10000 m in zakaj je na OI v Atlanti dejansko tekla samo Wang Junxia? In tudi na letošnjem SP v Atenah je bil kitajski nastop nepomemben.

Baje dekleta, ki so trenirala z Ma Junrenom

niso dolgo vzdržala takih ritmov in prav revolucionarne discipline. Sam Ma Junren pa je svoj čas povedal, da ga prebegi ne skrbijo, saj je bilo na tisoče deklet pripravljenih na trd režim v zameno za znatne gospodarske koristi, ki so jih prinašali sportni uspehi. V zadevo Ma Junren se je vmesal tudi kitajski olimpijski odbor, ki vsaj na papirju razpolaga s popolno opremo za preverjanje dopinga in ima za to opravilo tudi blagoslov mednarodnega olimpijskega odbora. Kitajci naj bi večkrat pregledali svoje čudežne tekacice in jih vedno nasli povsem čiste.

Se kratko o samem teku na 5000 m, ki je od leta 1995 (SP v Goeteborgu) zamenjal krajših 3000 m.

Leta 1993 so Kitajke ustvarile tako praznino na 1500, 3000 in 10000 m, da so stvarno izničile vsako vneto na teh razdaljah. Tedaj tek na 5000 m se ni bil uradna panoga in svetovni rekord se je tako rešil. Napredoval je v mejah normalnosti in tudi kazal znake utrujenosti, ker je bila konkurenca majhna.

Resnično pa nobeden od dveh rekordov ni rekord!

Wang Junxia, doslej



Jiang Bo (prva na desni) med rekordnim tekom (AP)

najbolj uspešna kitajska atletinja na velikih tekmovanjih, je 8. 9. 1993 pretekla 10000 m v 29:31.78, kar je verjetno najbolj kakovostna znamka vseh kitajskih dosežkov. Med tem tekom je drugo polovico premagala v 14 minutah in 26 sekundah, torej kar dve sekundi hitreje od sedanjega dosežka, ki bo verjetno priznan kot uradni rekord. Vmesnih casov pa se uradno ne meri in zato ne priznava.

Ni se znano, kaj si bodo Kitajci sedaj izmislili kot opravičilo. Krivico

bi seveda bilo, če bi od njih zahtevali opravičilo le iz nevoscljivosti, saj nihče ne zahteva opravičilo od atletov iz Afrike, da o tistih napihnenih iz ZDA niti ne govorimo.

Postavlja se le vprašanje kako se v nekaj dneh doseže ducat rekordov (september 1993) in se nato skoraj izgine iz svetovnega prirozišča za štiri leta.

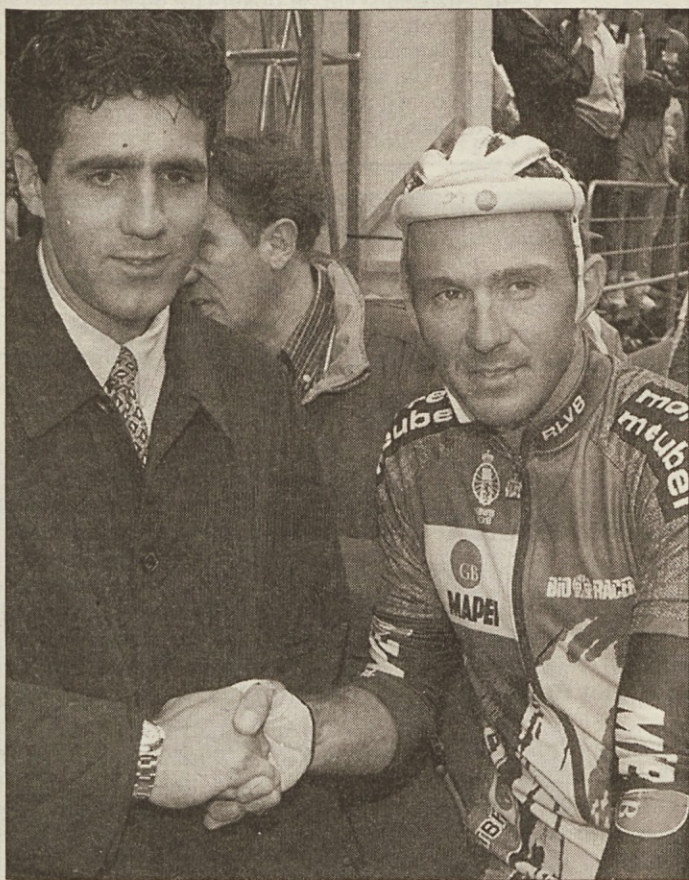
Morda se želvam na Kitajskem obetajo ponovno hudi casi! Ma Junren ponovno zbujajo svoje atletinje ob 5.30.

Bruno Krizman

## Razvoj svetovnega rekorda na 5000 m

(uradno voden od leta 1981)

|                                               |                            |      |
|-----------------------------------------------|----------------------------|------|
| 15:14.51                                      | Paula Fudge (VB)           | 1981 |
| 15:13.22                                      | Anne Audain (N. Zel.)      | 1982 |
| 15:08.26                                      | Mary Decker (ZDA)          | 1982 |
| 15:0.83                                       | Zola Budd (J. Afrika)      | 1984 |
| (nepripravljen, ker JAR ni bila članica IAAF) |                            |      |
| 14:58.89                                      | Ingrid Kristiansen (Norv.) | 1984 |
| 14:37.33                                      | Ingrid Kristiansen (Norv.) | 1986 |
| 14:36.45                                      | Fernanda Ribeiro (Port.)   | 1995 |
| 14:31.27                                      | Dong Yanmei (Kit.)         | 1997 |
| 14:28.09                                      | Jiang Bo (Kit.)            | 1997 |



Svetovno prvenstvo. Kaj je prevzaprav svetovno prvenstvo? Da je to tekmovalje, kjer udeleženci zastopajo svojo državo in gre torej za sportni boj med posameznimi celicami sveta, ni nobenega dvoma. Kaj pa drži na nogah tiste tri stopničke zmagovalnega odra, na katere ponosno stopajo ob petju državnih himn, dobitniki zlatih, srebrnih in bronastih kolajn?

»Petsto-šesto ljudi« odgovarja Radivoj Pecar, kolesarski navdušenec in izvedenec, ki je letos obiskal svoje peto kolesarsko

svetovno prvenstvo. Pravzaprav sedmo, če upoštevamo tudi dve mladinski, kjer je sam aktivno sodeloval (predlanskim v San Marinu) in vodil tehnično plat tekmovalj (lani v Novem mestu). Mladinsko prvenstvo v Novem mestu je bilo izjemnega značaja, saj je bilo lani zadnjic, da so mladinci tekmovali ločno od višjih kategorij. Bilo je zadnjic, da so se tekmovalci na pisti (tam kjer za primer slavi Martinello) odvijala skupaj s cestnimi dirkami (tam kjer zmagujejo v zadnjih letih Leblanc -

94, Olano - 95, Mussew - 96, Brochard - 97). In lani je bilo tudi zadnjic, da je med ostalimi asi tekmoval kralj kolesarjev Miguel Indurain. Glej slučaj: Indurain (na sliki skupaj z Johannom Museeuwom), ki se je okronal za sprinterja sprinterjev predlanskim v Kolumbiji (takrat Pecarja ni bilo zraven), je letos svoje bivše kolege gostil blizu svojega doma. V španskem San Sebastianu. V turističnem mestecu na severozahodu baskovske dežele. Kjer so svetovnim prvakom ob kolajni podelili se tipično baskovko. Toda preidimo k tekmovalcem.

»Letos je bilo tretjič SP v oktobru in ne poleti« pravi Pecar. »Na račun tega, je bilo predvsem od Italijanov slisati mnogo kritik, saj je tako sezona predolga, mladinci pa so se obremenjeni s solskim poukom. Na vsak način so posledice poznege datuma vidne pri tekmovalcih, ki so na začetku sezone blesteli. Ti so oktobra izmučeni in svetovno prvenstvo postane prvenstvo tistega, ki je hranil moči zanj. To je bilo npr. opazno pri italijanski reprezentanci v kategoriji mladih do 23 let, ki je zaradi utrujenosti osvojila se seto mesto, potem ko so nje-

ni kolesarji celo leto zmagoslavno dvigali roke na ciljih. Vsekakor gre tu podrtati, da je prvega Italijana prehitel petouvrščeni Slovenec Andrej Hauptman, ki je že v preteklih sezonah pokazal svojo izredno sposobnost. V dresu italijanskega kluba De Nardi, kjer je letos nastopal, pa ni bil deležen dobre priprave, tako da je njegova uvrstitev prijetno presenetila. Glede slovenskega tekmovalca Martina Hvastije, ki je nastopil na cestni preizkušnji med profesionalci, je treba pač priznati, da je imel veliko smolo, ko je padel. Bil je namreč zelo dobro pripravljen, kar je pokazal že na Vuelti.«

Kaj pa organizacija te prireditve?

»Ze to, da je bila 13, 5 km dolga proga v celoti na obeh straneh ograjena, lahko marsikaj pove. Organizacija je bila brezhibna. No, pravzaprav je prvi dan le prišlo do nekaterih spodrsrljav. Med slavnostnim nagrajevanjem Rusinje - mladinske prvakinje na kronometru, so pomotoma zavrteli himno bivše Sovjetske zveze. Mlada Rusinja pa je vseeno pela ob himni. Nekoliko neprijetneje je izpadlo, ko je nagrajevanje mladinskega

prvaka - tokrat Nemca - (spet pomotoma) začela spremljati himna nekdanje Vzhodne Nemčije. Reakcije so pač bile take, kot so bile... Nasplošno pa je bila organizacija na visokem nivoju. Poleg tega so prireditelji kar podčrtali svoj baskovski izvor: nagrajevanja je stalno spremljala originalna krajevna glasba, hostese so nastopale v tipičnih nošah, tekmovalci so napovedovali v starih jezikih: angleščini, francosčini, špansčini in baskovščini.«

Dejansko ste bili v San Sebastianu takrat, ko je potila bomba...

»Tako je. Toda atentat ni vzbudil panike, kljub trenutni zaskrbljenosti, ko smo slisali eksplozijo. Dogodek je veliko bolj panico odmeval v poročilih televizjskih komentatorjev, ki jim najbrž ni bilo mar, da lahko po nepotrebnem prestrasijo gledalce.«

Višek prvenstva je bila nedeljska cestna dirka za profesionalce.

»Morda je bil to komercialni in tekmovalni višek, a gotovo ne višek svetovnega prvenstva v pravem pomenu. Pojem državnih reprezentanc postaja pecej relativen, kar izhaja tudi iz raz-

govorov z udeleženci in sportnimi vodji. V zakulisju ima pred reprezentanco prednost pripadnost določenemu klubu in odvisnost od določenega sponzorja. To na srečo ne prihaja toliko do izraza med mladinci, v ostalih kategorijah pa je tako pojmovanje zelo razširjeno. Tako je npr. vodja italijanske ženske ekipe navajal za Rusinjo, eden izmed italijanskih sportnih direktorjev pa je izjavil, da je dobil dve kolajni: eno mu je prinesel Italijan, eno pa Mehican, ki dirka v njegovem klubu... Takih primerov pa bi lahko navedli še in še.«

V šestih dneh se je zvrstilo 10 tekmovalj v 8 kategorijah. Zadnji dan pa je profesionalce s strelom iz pištole na cesti »naglal« slavi Miguel Indurain. Kako zgledajo ob blizu taki sportni velikani?

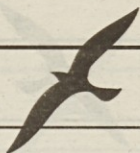
»Indurain je vse dni sedel v castni tribuni in z ženo ter sinčkom preprosto spremljal tekmovalja. Tudi ostali najboljši kolesarji, ki vzbujajo veliko pozornost medijev, so v rešnici skoraj neopazni, drobni in veliko bolj skromni, kot jih tisk in tv prikazuje. V glavnem kolesarski asi ne igrajo zvezdnikov.« (JPC)

INTERVJU / PETO SVETOVNO PRVENSTVO RADIJA PEČARJA

## »Kolesarji so veliko bolj skromni, kot jih vsak dan prikazuje tisk in televizija«

V San Sebastianu v Španiji je bilo v 6 dneh deset tekmovalj v 8 kategorijah - Kritike na račun prirejanja SP v oktobru - Miguel Indurain tokrat nastopil v vlogi gledalca





NOGOMETNI POKAL UEFA / DREVI V VIDMU OB 20.45 UDINESE - AJAX

# Zaccheroni: »Če bo Ajax dosegel gol, jih bomo mi tri«

Laudrup in Babangida še vedno poškodovana - Poggi ali Locatelli?

VIDEM-V Vidmu je že vse pripravljeno za današnji dvoboj med Ajaxom in Udinesejem, ki bo v primeru zmage Videmčanov presel v zgodovino nogometa v naši deželi. Gotovo pa bo presla v zgodovino in pa v Guinnessovo knjigo rekordov ogromna majica, ki so jo videmski navijači pripravili za nocojsno tekmo. Majica namreč meri 30 metrov v visino in 16, 80 metrov v širino. To pa ni vse. Celo mesto je namreč odeto v črno-belo. Izložbe trgovin so okrašene s črno-belimi trakovi, nekatere pa celo s starimi dresi z začetka nasega stoletja. Knjižarne pa so postavile v izložbe stare knjige o videmskem nogometu in pa seveda tudi brosure, v katerih je opisana celotna zgodovina Udineseja. Bari, gostilne, skratka vse zbirne točke videmskih navijačev pa so okrašene z zastavami. Zanimivo pa je to, da so tudi muzeji in galerije odkrili ljubezen do nogometa, saj so bili včeraj odprti pozno v noč. Skratka vse je odeto v barve društva. Pravo presenečenje pa čaka navijače na stadionu. Pred tekmo bo namreč vsak dobil črno-bel kartonček (sisto ko-reografijo so uporabili pred tekmo s poljskim Widzewom Lodzom in zato upajo, da bo tudi tokrat prinesel srečo) in zastavici Ajaxa in Udineseja, s katerimi naj bi vsak mahal ob ritmu klasične in pop glasbe.

Organizatorji pričakujejo približno 45 tisoč gledalcev. Kdor pa ni uspel dobiti vstopnice, si bo lahko tekmo ogledal kar po televiziji, saj bo

Raiuno predvajal tekmo v neposrednem prenosu samo za našo deželo. Prenos se bo pričel ob 20.45.

Trener Zaccheroni se je tokrat izneveril svoji predvidnosti in pred včerajšnjim popoldanskim treningom izjavil, da je Ajax izredno dobra ekipa, če ne najboljša ekipa te konkurence in da bo gotovo enkrat zatresla Udinesejevo mrežo. Toda zaccheroni je gotov, da je Udinese zmogel doseči tri gole. Upa pa, da bodo njegovi nogometaši zaigrali z vsem srcem in se bodo borili do konca. Izrednega pomena pa bo spodbujanje navijačev, čeprav Zaccheroni ve, da Ajaxa burno navijanje ne bo motilo. Udinesejev trener pa bo na tej tekmi lahko razpolagal s Helvegom, na klopi pa bo imel tudi Genauxa.

Tudi v nizozemskem taboru je že vse pripravljeno. Po včerajšnjem treningu v Gradiscu (**foto Bumbaca**) je trener Morten Olsen izjavil, da bo Ajax igral s sistemom 3-4-3, ki je običajen za Ajax, in ne 4-3-3, kot je to storil na prvi tekmi. To pa zato, ker bo Ajax igral na zmago, saj ve, da Udinese nima kaj izgubiti in bo zato dal vse od sebe. Olsen pa se vedno ne bo imel na razpolago Laudrupa in Babangida, saj sta se vedno poškodovana. Vpraskljiv je tudi nastop Witschgeja, Franka de Boera in Danija, strelca s prve tekme.

## VERJETNI POSTAVI

UDINESE: Turci, Bertotto, Calori, Pierini, Helveg, Giannichedda, Walem, Cappioi, Locatelli (Poggi), Bierhoff, Amoro-



so; REZERVE: Catanio, Genaux, Zanchi, D'Ignazio, Jorgensen, Poggi ali Locatelli, Hazem.

AJAX: Van der Sar, Tobiasen, Blind, Frank de Boer, Ronald de Boer, Oliseh, Litmanen, Witschge, Dani, Arveladze, Hoekstra. REZERVE: Grim, Sier, Benni, Melchiot, Sibon, Gorrè, Rudy.

Danes zvečer pa igrata se Inter in Lazio. Lazio se bo spopadel z Rotorjem iz Volgograda. Lazio je favorit, saj je že na prvem srečanju igral neodločeno, brez zadetkov. Trener Erikson pa je zaskrbljen zaradi prevelikega veselja, ki ga je zmaga nad Romo prinesla v njegov tabor. Neposreden prenos tekme s pričetkom ob 20.00 bo po TMC.

Inter pa se bo spopadel

## Spored povratnih tekem pokala UEFA

| PARI                                      | IZID 1. TEKME |
|-------------------------------------------|---------------|
| Udinese (Ita) - Ajax (Niz)                | 0:1           |
| Dinamo Tbilisi (Gru) - Braga (Por)        | 0:4           |
| Karlsruhe (Nem) - Metz (Fra)              | 2:0           |
| Liverpool (Ang) - Strasbourg (Fra)        | 0:3           |
| Lyone (Fra) - Inter (Ita)                 | 2:1           |
| München 1860 (Nem) - Rapid (Avt)          | 0:3           |
| Croatia (Hrv) - Mtk (Madz)                | 0:1           |
| Valladolid (Spa) - Spartak Moskva (Rus)   | 0:2           |
| Anderlecht (Bel) - Schalke 04 (Nem)       | 0:1           |
| Twente (Niz) - Aarhus (Dan)               | 1:1           |
| Aston Villa (Ang) - Athletic Bilbao (Spa) | 0:0           |
| Ofi Kreta (Grc) - Auxerre (Fra)           | 1:3           |
| Bastia (Fra) - Steaua (Rom)               | 0:1           |
| Lazio (Ita) - Rotor Volgograd (Rus)       | 0:0           |
| Paok Solun (Grc) - Atletico Madrid (Spa)  | 2:5           |
| Bochum (Nem) - Bruges (Bel)               | 0:1           |

v tujini z Lyonom. Milanско mostvo čaka zelo težko delo, saj je prvi dvoboj izgubilo in to doma. Poleg tega pa trener Simoni ne bo mogel računati na Ganza, ki si je predvčerajšnjim na tre-

ningu poškodoval meniskus. Na igrišče se bo lahko vrnil sele čez trideset dni, in sicer po operaciji kolena. Tekma bo pričela ob 20.45, posnetek srečanja pa bo ob 22.40 na Raiuno.

## Slovenski alpinist izgubil življenje na Himalaji

KATMANDU - Med sestopom s 7855 m visokega Nuptseja se je ubil eden izmed najbolj znanih slovenskih alpinistov Janez Jeglič. Nesreča se je zgodila že v petek, novico pa je danes potrdilo nepalsko ministrstvo za turizem, je poročal Radio Slovenija. Po prvih podatkih se je Jegličev kolega v navezi Tomaž Humar ob hudem vetru in sneženju varno vrnil v bazo. (STA)

## Vstopnic za Cibono ni več

LJUBLJANA (STA) - Kosarkarji Uniona Olimpije bodo v četrtek v 6. krogu evropske lige (skupina D) gostili zagrebško Cibono. Če je bilo za "tekmo leta" pred 14 dnevi s Teamsystemom še možno dobiti vstopnico na dan dvoboja, je tokrat precej drugače, saj je bila dvorana razprodana že včeraj.

## Bjoerkman četrti na ATP

MONTE CARLO - Na svetovni teniški lestvici ATP so na prvih treh mestih se naprej Americani Pete Sampras in Michael Chang ter Avstralec Patrick Rafter. Poraženi finalist turnirja v Parizu Sved Jonas Bjoerkman pa se je zavihtel na četrto mesto, kar je njegova najboljša uvrstitev v karieri. Prejšnji teden je bil deseti. Med deseterico sta ponovno Nizozemec Richard Krajicek (7.) in Avstrijec Thomas Muster (8.), krepko pa sta nazadovala Rus Jevgenij Kafelnikov (11.) in Čeh Petr Korda (15.).

## WTA: brez sprememb

LJUBLJANA - Na ženski teniški lestvici WTA ta teden med najboljšimi ni večjih sprememb. Z veliko prednostjo vodi se naprej Svicarka Martina Hingis (6.482 točk) pred Cehinjo Jano Novotno (3.639). Na tretje mesto se je s četrtega prebila Južnoafričanka Amanda Coetzer (3.316). Američanka Monika Seles pa je padla s tretjega na četrto mesto (3.294). Na 5. mestu ostaja Američanka Lindsay Davenport (3.248) na 6. pa Hrvatica Iva Majoli (2.954).

## Konec mitingov "golden four"?

ZURICH - Organizatorji starih atletskih mitingov za veliko nagrado Mednarodne atletske zveze (IAAF) v Oslu, Zürichu, Bruslju in Berlinu, znanih kot "golden four", naj bi se odločili, da se mitingi ukinejo zaradi nactrovane ustanovitve atletske superlige. Z mitingov golden four so zaceli leta 1993, atletska superliga pa naj bi startala leta 1999.

## Mehičani že na nogometnem SP

MEXICO CITY - Nogometna reprezentanca Mehike je v kvalifikacijah za svetovno prvenstvo leta (SP) 1998 v skupini CONCACAF (Severna in Srednja Amerika ter Karibi) v Mexico Cityju na stadionu Aztekov pred 112.000 gledalci igrala neodločeno z ZDA 0:0, s čimer si je že zagotovila nastop na SP. Mehičani so v dosedanjih osmih dvobojih zbrali 16 točk in z visoko razliko v zadetkih (+16) prepričljivo vodijo na lestvici. Druga je Jamaika (12), tretje pa so ZDA (11). Na SP se bodo iz te skupine uvrstile prve tri ekipe.

## Končal je kariero

LEYDE (Nizozemska) - Nogometas Wim Blanckstein, ki nastopa v nekem amaterskem nogometnem prvenstvu na Nizozemskem, je dokončno obesil copate na klin. Vprašali se boste: kdo je Blanckstein? Odgovor je preprost: popolen neznanec, a zanimivost je v tem, da je gospod Wim star 75 let in je bil vse do nedelje najstarejši aktivni nogometas na svetu, svoj krstni nastop pa je opravil leta 1932.

## NEDELJSKI IZIDI

## NEDELJSKI IZIDI

## NEDELJSKI IZIDI

## NEDELJSKI IZIDI

## NEDELJSKI IZIDI

## Nogometna A liga

IZIDI 7. KOLA: Atalanta - Viena 1:3, Bologna - Napoli 5:1, Empoli - Bari 2:3, Inter - Parma 1:0, Juventus - Udinese 4:1, Lecce - Brescia 2:0, Piacenza - Fiorentina 0:0, Roma - Lazio 1:3, Sampdoria - Milan 0:3.

VRSTNI RED: Inter!, Juventus 17, Parma 14, Roma 12, Lazio, Sampdoria in Vicenza 11, Brescia, Atalanta in Udinese 10, Milan in Fiorentina 8, Empoli in Bari 7, Bologna in Lecce 6, Napoli 4, Piacenza 3. PRIHODNJE KOLO: Atalanta - Inter, Bari - Roma, Fiorentina - Lecce, Lazio - Sampdoria, Milan - Brescia, Parma - Empoli, Udinese - Piacenza, Vicenza - Bologna, Napoli - Juventus.

## Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED 212 1X2 22X 211X; DOBITKI: 13 (2 dobitnika) 3.821.040.000 lir; 12 (121 dobitnikov) 63.157.000 lir.

## Totogol

PRAVILNA NAPOVED: 1-2-3-6-9-12-18-19; DOBITKI: 8 (74 dobitnikov) 68.191.000 lir, 7 (8180 dobitnikov) 461.000 lir, 6 (213.615 lir) 17.500 lir.

## Totip

PRAVILNA NAPOVED X1 11 12 12 XX X2; DODATNA DIRKA: 11 - 7; DOBITKI: 14 (ni dobitnikov, prenos v naslednje kolo 738.459.254 lir), 12 (8 dobitnikov) 48.463.000 lir, 11 (190 dobitnikov) 2.040.000 lir, 10 (2335 dobitnikov) 166.000.

## Triestina zmagala, a gledalci nezadovoljni

### Triestina - Voghera 2:1

Strelci: v 42. in 48. Tiberi (11m), v 77. Gay.

TRIESTINA: Vinti, Birtig (v 70. min. Carli), Gambaro (v 50. Bambini), Modesti, Sgarbossa, Manni, Coti, Catelli, Tiberi, Gubellini, Zampagna (v 64. Canella).

OSTALI IZIDI 9.KOLA: Biellese - Mestre 2:1, Cittadella - Giorgione 1:2, Cremona - Solbiatese 1:0, Leffe - Mantova 2:3, Novara - Pro Sesto 0:0, Ospitaletto - Pro Patria 1:0, Sandona - Albinese 1:1, Varese - Pro Vercelli 1:0.

VRSTNI RED: Varese in Biellese 20, Pro Patria 16, Triestina, Pro Sesto in Mantova 14, Giorgione in Cittadella 13, Voghera, Cremona, Albinese in Ospitaletto 10, Pro Vercelli, Mestre in Novara 9, Sandona in Leffe 8, Solbiatese 7. PRIHODNJE KOLO: Mestre - Triestina.

## KOŠARKA

### V A1 ligi Kinder

### še vedno nepremagan

IZIDI 7.KOLA: Scavolini Pesaro - Benetton Treviso 84:87, Pompea Rim - Mabo Pistoia 87:81, Polti Cantù - Fontanafredda Siena 80:69, Mash Verona - Viola Reggio Calabria 80:74, Stefanel Milan - TeamSystem Bologna 89:85, Varese - Pepsi Rimini 77:64, Kinder Bologna - Cfm Reggio Emilia. VRSTNI RED: Kinder 14, Benetton, Stefanel in TeamSystem 10, Varese in Mash 8, Cfm, Fontanafredda in Mabo 6, Pepsi, Polti, Viola, Scavolini, Pompea 4.

PRIHODNJE KOLO: Benetton - Stefanel, TeamSystem - Mash, Pompea - Kinder, Mabo - Scavolini, Reggio Calabria - Fontanafredda, Pepsi - Polti, Cfm - Varese.

## V A2 ligi Genertel sam na vrhu lestvice

Genertel Trst - Montana Forlì 83: 72 (53:30)

GENERTEL: Marić 14, Guerra 19, Ansaloni 5, Vianini 7, Thomas 16, Giacomini 5, Laezza 5, Esposito 12, Miccoli, Ogrisek. MONTANA: Morena 16, Pasquato 5, Dallamora 7, Fox 15, Brewer 27, Mallaventura 2. PM: Genertel 18:21, Montana 4:8; MET ZA 3T: Genertel 9:12 (Giacomini 1:1, Marić 2:2, Laezza 1:2, Guerra 3:4, Esposito 2:2, Ansaloni 0:19), Montana 8:17 (Morena 2:4, Pasquato 1:3, Dallamora 0:1, Fox 0:1, Brewer 5:8); gledalcev 3.350.

Banco di Sardegna - Dinamica Gorica 74:68 (37:35)

BANCO DI SARDEGNA SS: Ziranu 4, Blasi 4, Brembilla, Bagnoli 2, Rotondo E. 18, Albi 12, Swaby 16, Banks 18. DINAMICA GORICA: Johnson 3, Fumagalli 10, Tonut 7, Cambridge 11, Riva 16, Mian 8, Gray 13, Pol Bodetto, Makris, Bellina.

PM: B.Sardegna 9:14, Dinamica 8:10; MET ZA 3T: B.Sardegna 3:10 (Ziranu 0:2, Blasi 1:2, Brembilla 0:2, Rotondo E. 0:1, Aldi 2:2, Swaby 0:1), Dinamica 8:17 (Johnson 1:1, Fumagalli 2:5, Riva 2:4, Mian 2:4, Gray 1:3).

OSTALI IZIDI 7.KOLA: Snai Montecatini - Bini Livorno 79:85, Casetti Imola - Cirio Avellino 106:75, Juvecaserta P.Baronia

Neapelj 80:81, Faber Fabriano - Sicc Jesi 71:70, pocival Serapide Pozzuoli.

VRSTNI RED: Genertel 14, Bini Livorno 12, Casetti, Dinamica in Banco Sradegna 10, Snai in Cirio 8, Faber 6, Montana, Baronia, Juvecaserta in Serapide 4, Sicc Jesi 2. PRIHODNJE KOLO: Dinamica - Cirio, Snai - Genertel.

## Evropski superpokal odbojkarjem Alpitoura

Finale za prvo mesto: Alpitour Traco - Casa Modena 3:1 (12:15, 15:9, 15:5, 15:6) Alpitour Traco: Giretto (4+15), Grbić (7+7), Papi (9+9), Galli (4+10), Pascual (15+32), Casoli (8+14).

Casa Modena: Van de Gor (3+12), Vullo (2+6), Bracci (3+8), Giani (5+15), Cumineti (10+23), Cantagalli (3+13). Sodnika: Scheffer (Nizozemska) in Peter Koncnik (Slovenija).

Finale za tretje mesto: Noliko - Mirabilandia 2:3 (9:15, 7:15, 15:4, 15:9, 10:15)

## Olimpija na čelu SKL

IZIDI 9.KOLA: Union Olimpija - Krsko 85:53, Pivovarna Lasko - Kraski Zidar 97:66, Helios - Postojna 81:78, Maribor Branik - Maribor Ovni 63:62, Kovinotehna S. Polzela - Idrija 94:67, Krka - Slovan 91:80.

VRSTNI RED: Union Olimpija in Pivovarna Lasko 16, Kovinotehna 12, Helios in Slovan 10, Krka, Idrija in Postojna 8, Branik, Maribor Ovni in Kraski Zidar 6, Krsko 2.

PRIHODNJE KOLO: Kraski Zidar - Helios.

## V SNL Mura prevzela vodstvo

IZIDI 14.KOLA: SCT Olimpija - Maribor Teatonic 3:1, Mura - Rudar 2:1, ProtonavtoPublikum - Primorje 6:2, HIT Gorica - SET Vevče 2:1, Korotan - Potrosnik 2:1. VRSTNI RED: Mura 27, HIT 26, Maribor Teatonic 25, Primorje 23, SCT Olimpija 21, Protonavto Publikum 19, Korotan 17, Rudar 16, Potrosnik 13, SET Vevče 8.

## V slovenski odbojgarski ligi Pomgrad na vrhu

IZIDI 7.KOLA: Pomgrad Murska Sobota - Salonit Anhovo 3:1 (15:5, 13:15, 15:3, 15:10), Kamnik - Fuzinar Ravne 0:3 (7:15, 7:15, 4:15), Sostanj Topolšica - Olimpija Ljubljana 2:3 (10:15, 15:12, 15:2, 11:15, 12:15), Krka Novo Mesto - Gradis Maribor 0:3 (6:15, 1:15, 8:15).

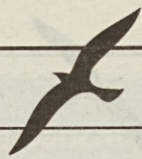
VRSTNI RED: Pomgrad 14, Fuzinar 12, Salonit 10, Gradis 8, Olimpija 6, Kamnik, Sostanj in Krka 2.

## Infond Branik še prvi

IZIDI 7. KOLA: Kemiplas Koper - Sobota 3:0 (15:6, 15:1, 15:5), Specerija Bled - Infond Branik 0:3 (7:15, 2:15, 4:15), TPV Novo Mesto - Julci SOU Frupi Vital 3:0 (15:2, 15:11, 15:8), Ljutomer ZMB - Krim 1:3 (14:15, 6:15, 15:12, 5:15).

VRSTNI RED: Branik 14, Kemiplas 12, TPV Novo Mesto in Sobota 8, OD Krim 6, Ljutomer ZMB in Specerija Bled 4, Julci SOU Frupi Vital 0.





## PROMET / AUTOVIE VENETE

# Potrjene obveze za avtocesto Gorica - Vileš

Problem so sredstva iz Rima

Družba Autovie Venete je se vedno zainteresirana za razširitev hitre ceste Gorica-Vileš in njeno preureditev v avtocesto. Zagotovilo v tem smislu je predsednik družbe Pietro Del Fabbro dal včeraj na srečanju z goriskim občinskim odbornikom Gerardom Amirantejem, ki mu je predložil potrebo, da se po večletnem odlašanju in premislekih zagotovi avtocestna povezava od Vileša do meje, ki bi skozi Gorico povezala avtocestni omrežji Italije in Slovenije.

Inz. Del Fabbro je povedal, da so v finančnih planih družbe predvidena sredstva za preureditev tega odseka kot tudi za ureditev obstoječih vstopnih in izstopnih priključkov. Družba Au-

tovie Venete je tudi pripravljena anticipirati potrebna sredstva, kar bi znatno skrajšalo rok za izvedbo del. Amirante je izrazil mnenje, da je realizacija te infrastrukture vitalnega pomena za gorisko gospodarstvo in napovedal, da se bo občinska uprava skupaj s Pokrajino in Teritorialnim paktom zavzela pri vladi, da bi v sklopu obvez iz Goriske listine financirali poseg.

Od dodelitve državnega financiranja odvisi tudi problem uvedbe cestnine. Zlasti pokrajinska uprava je že večkrat opozorila, da bi cestnina bila izredno škodljiva, saj bi lokalni promet odvracala od avtoceste in se zaostri-la probleme na drugih cestah.

## GORICA / NA POBUDO ZDRUŽENJA ANED

# Počastitev spomina izginulih v lagerjih

Spomenik in opomin na grozote, ki so prizadele milijone oseb - Prisotnost župana



Z nedeljske spominke slovesnosti na trgu pred postajo (foto Bumbaca)

## Nov korak k reorganizaciji konzorcija za oskrbo prizadetih

Pokrajinski konzorcij za oskrbo in rehabilitacijo, ki se ukvarja s pomočjo prizadetim, se bo z začetkom prihodnjega leta temeljito preosnoval. V petek je zasedala skupščina konzorcija CPAR, ki mu predseduje pokrajinska odbornica prof. Maria Rosaria Di Dato, in soglasno odobrila osnutek statuta novega konzorcija, kot predvideva deželni zakon 41/96. Konzorcij se bo preimenoval v CISI (»Consorzio isontino servizi integrati«), začel pa bo delovati, čim bodo občinski sveti vseh 25 občin in pokrajinski svet odobrili statut in druge ustanovne listine.

Osnutek statuta je pripravila delovna skupina, ki so jo sestavljali predstavniki in funkcionarji konzorcija CPAR, Pokrajine, Občin in Zdravstve-

ne ustanove. Po poglobljeni razpravi so ga soglasno odobrili in pri tem pohvalili delovno skupino in pokrajinsko upravo zaradi uspešnega in dokaj hitro opravljenega dela, katerega cilj je zagotoviti boljše oskrbo prizadetim.

Med statutarnimi smernicami novega konzorcija je večja sodelovanja uporabnikov, družin, tesnejše sodelovanje z javnimi in zasebnimi združenji, usklajevanje s socialnimi službami občin in Zdravstvene ustanove, zato da bi oskrba bila čim učinkovitejša. Delovna skupina, ki se je ukvarjala s statutom, bo v naslednjih mesecih, tudi s pomočjo zunanjih izvedencev, posvetila pozornost prav reorganizaciji služb in storitev, ki jih bo nudil prenovljeni konzorcij.

Združenje političnih deportirancev v nemških taboriščih je v nedeljo počastilo spomin trpinov, ki so jih z goriske železnice postaje odvedli v kraje, za mnoge brez vrnitve in spomin stotisocev in milijonov žrtev nacifasizma. Poleg delegacije združenja ANED, ki jo je vodil predsednik Milovan Bressan, borbovskih organizacij AVL in ANPI (Merni in Poletto) ter preživelih taboriščnikov, sta se komemoracije udeležila tudi zupan Gaetano Valenti in podpredsednik Pokrajine Vittorio Brancati. S položitvijo vencev in trenutkom zbranosti so se spomnili vseh, ki so izginili v Dachavu, Buchenwaldu, Auschwitzu, Mauthausnu, Flossenburgu, Ravensbruecku, Ržarni in drugih krajih množičnega

trpljenja in ubijanja, ki sicer niso zapisani na obelisku, ki ga je pred leti postavilo združenje ANED in kjer poleg drugega piše - v svarilo - kdor pozablja, mora se enkrat doživeti.

## KINO

**GORICA**  
**VITTORIA 1** 16.45-18.40-20.30-22.30 »Fuochi d'artificio«. Leonardo Pieraccioni.  
**VITTORIA 3** 17.20-19.45-22.15 »Face off«. John Travolta in Nicholas Cage.  
**CORSO** 17.30-19.45-22.00 »The peacemaker«. N. Kidman in G. Clooney.

## PRIREDITVE

**SPD GORICA** vabi člane in prijatelje na prvi planinski večer v novi sezoni. V cetrtek, 6. novembra, ob 20.30 bodo predvajali diapozitive in posnetke iz letošnje sezone. Srečanje bo v predavalnici knjižnice Damir Feigel v Krizni ulici 3.

**KD OTON ŽUPANCIC** prireja 8. novembra martinovanje v domu A. Budala. Prijave pri Marti tel. 21407.

**KD BRISKI GRIC** priredi 8. novembra na Bukovju martinovanje z veselimi muzikanti, saljivimi igrami, carovnijami, večerjo. Prijave pri Emanueli (tel. 81163) in pri Maji (tel. 884187).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** bo v soboto, 15. novembra, ob 19. uri priredilo martinovanje v gostilni Pri Turriju v Standrežu. Prijave do 5. novembra na sedežu in pri odbornikih.

**MARTINOVANJE SPDG** bo 16. novembra v Ajdovscini. Ob zadostnem številu prijav bo avtobusni prevoz (iz Rožne doline) in voden ogled zanimivosti gornje Vipavske doline. Prijave na sedežu v sredo od 11. do 12. in v cetrtek od 19. do 20. ure.

**moška oblačila**  
**mauro lanire**  
ul. Carducci 24  
tel. 537561

## NOVICE

## Na TV Primorki predstavitev 12. Film video monitorja

TV Primorka bo danes oddaja Med Sočo in Nadizo namenila 12. Film video monitorju, pregledu slovenske filmske, televizijske in video produkcije, ki bo od 13. do 15. novembra v goriskem Kulturnem domu. Z voditeljem oddaje Liviom Semolicem se bodo pogovarjali člani Kinoateljeja Ales Doktoric, Igor Devetak in Nadja Veluscek. Predstavili bodo spored, ki ponuja kar pet celovečernih filmov, in novost letošnje izvedbe - predstavitev filmov tudi v Celovcu. Oddaja bo na sporedu nočjo ob 22.10 s ponovitvijo jutri ob 18.30.

## Gledališka predstava v Trzinu

V občinskem gledališču v Trzinu bo drevi ob 20.30 (ponovitev jutri ob isti uri) druga predstava abonmajske gledališke sezone. Gledališče Teatro Diana ORIS bo igralo komedijo Eduarda De Filipa »Non ti pago« (Ne bom ti plačal). Režiser predstave je Carlo Giuffrè. Zgodba na svojstven način obravnava »obsedenost« Napoletancev za igranje lota. Igro so prvič uprizorili leta 1940, nekaj let zatem pa je bil po istoimenskem delu posnet film.

## CNA o davkih za obrtnike

Združenje obrtnikov CNA obvešča člane, da v njihovem centru za obdelavo podatkov izračunavajo, tudi na podlagi novosti finančnega zakona, koliko davkov bodo predvidoma morali plačati v letu 1998 in koliko bo znasala anticipacija. Člani naj se čimprej zglasijo v uradih v Trzinu in Gorici.

## Ronke: Hrvat bo drago plačal uvoz »spominkov« iz Afrike

Finančni stražniki so na ronskem letališču zaplenili pet obrtniških izdelkov iz slonove kosti v obliki cveta in v skupni teži 443 gramov. Predmete so našli v prtljagi hrvaskega državljanca, ki je priletel iz Angole. Izdelke je menda kupil v Gabonu z namenom, da jih prinese domov kot »spominke«. S tem pa je kršil Washingtonsko mednarodno konvencijo za zaščito ogroženih živali, ki prepoveduje uvoz in trgovanje s tovrstnimi izdelki. Poleg zaplembe spominkov bo prekršek Hrvata se drago stal, saj je zanj predvidena globa od 3 do 18 milijonov lir.

## OBVESTILA

**DRUŠTVO KRVODAJALCEV Z DOBERDOBA** s pokroviteljstvom občinske uprave in v sodelovanju z društvi priredi 15. novembra solidarnostno Baklado: iz Mucenice ulice, kjer bo ob 19. uri zbirališče, se bo 2 km dolg pohod zaključil na sportnem igrišču, kjer bo zakuska. Izkupicek bodo namenili pobudi onkološke bolnišnice v Avianu »Via di Natale«.

**KD BRISKI GRIC** obvešča, da bo prvo srečanje sprostilne telovadbe za odrasle jutri ob 20. uri na Bukovju. Prijave pri Kristini (tel. 884202).

**STEVERJANCI** rojeni v letih 1931, 1932 in 1933 pripravljajo 29. novembra prvo družabno srečanje. Začelo se bo ob 10. uri v Dvoru. Informacije: Alojz Muzič tel. 884082, Saverij Rožic tel. 390688 in Bruno Planinsček tel. 884073.

**SPDG - SMUČARSKI ODSEK** bo priredil zimovanje v Podklostru (Arnoldstein). Zimovanje s tečajem smučanja po ugodnih pogojih bo od 2. do 6. januarja. Prijave pri Lorendani (tel. 21417).

**ZSKD** prireja tečaj »Show dance«-a na rap, funky in tehno glasbo, namenjen mladim med 11. in 18. letom. Tečaj je enkrat tedensko v baletni sobi Kulturnega doma v Gorici. Vpisovanje v uradu ZSKD, ul. Malta 2, tel. 531495.

**SD SOVODNJE** organizira rekreacijsko telovadbo vsak torek in petek od 21. ure do 22.30 v telovadnici v Sovodnjah.

## PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Stanislava Brica darujejo Bernarda, Ladka, Rudolf in Ladislav z družinami 100 tisoč lir za kulturni center Danica in 100 tisoč lir za zvezo borcev Vrh.

## LEKARNE

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI** - MORANDINI, Ul. Crispi 23, tel. 533349  
**DEŽURNA LEKARNA V TRZINU** - CENTRALE, Trg republike 16, tel. 410341

## POGREBI

Danes: 9.15, Luigi Gorian iz ul. Seminario 13 v Gradisce; 9.30, Stanislav Bric iz splosne bolnice na glavno pokopališče; 10.25, Giuseppe Raza iz splosne bolnice v Gradisce; 11.00, Pietro Sorbo iz bolnice Janeza od Boga na glavno pokopališče.



Zapustil nas je nas dragi moz, oce in ded

## Stanislav Bric

Zalostno vest sporočajo žena Marija ter hčerki Nevenka in Mirka z družinama.

Pogreb bo danes, 4. novembra, ob 9.30 iz kapele goriske splosne bolnišnice na glavno pokopališče.

Gorica, Vrh,  
4. novembra 1997

Ob smrti bivšega uslužbenca Stanislava Brica izrekajo prof. Leopoldu Devetaku in njegovi zeni prof. Nevenki iskreno sožalje ravnateljica, učno in neučno osebje srednje sole Ivan Trinka.

Fantje izpod Grmade izrekamo prijatelju Lojzetu Semoliču, ob smrti drage sestre Olge, globoko občuteno sožalje.

## GORICA / PRIZNANJE

## Prijatelji Izraela

Negovanje spomina judovske skupnosti



Rajonski svet za Svetogorsko cetrtr in Placuto je sklenil podeliti posebno priznanje Društvu prijateljev Izraela za ohranjanje spomina in simbolov judovske skupnosti v Gorici. Plaketo je predsedniku društva Nicoli Neti izročil Renato Boegan. Slovesnost je bila v petek, 31. oktobra, ob navzočnosti župana in članov občinskega odbora ter članov rajonskega sveta. Ob tej priložnosti so si udeleženci slovesnosti ogledali tudi na novo urejeni vrt in uradno odprli stopnišče, ki povezuje ulico Ascoli s parkiriščem v ulici Brass. Rajonski svet je pred kratkim predlagal naj bi vrt in stopnišče poimenovali po Brunu Farberju, trimesečnem otroku, ki so ga sežgali v nemškem lagerju in po znanem goriskem učenjaku Samuelu Regiu. (Foto Bumbaca).

## GORICA / V 80. LETU STAROSTI

## Umrli Stanislav Bric

Dolgo je služboval na srednji šoli I. Trinka

V osemdesetem letu starosti je v goriski bolnišnici umrl Stanislav Bric. Z njim odhaja za številne Slovence na Goriskem, ki so v minulih desetletjih obiskovali srednjo solo Ivana Trinka, kancek lastne mladosti. Pokojnik je približno petindvajset let, od konca petdesetih pa vse do upokojitve pred 14 leti, služboval med pomoznim osebjem na slovenski srednji soli. Vsi, ki so jo obiskovali v tistih letih, ga gotovo hranijo v hvalnem spominu. Med vsemi postrezniki je bil dijakom najbližji, saj je pomagal pri urah telesne vzgoje in bil tudi sicer vedno blizu dijakom. Ko je sola delovala se v Ul. Randaccio se ga spominjamo, kako je »kraljeval« pred vzhodom, miril razposajeno »mularijo« in skrbel za varnost dijakov pred začetkom in po koncu pouka. Včasih si je moral nadeti videz strogi, ki pa ni dolgo vzdržal in so ga dijaki prav zaradi tega se posebno vzljubili:

vedno jim je bil na razpolago, k njemu so se lahko zahtevali za vsakršno pomoč, pri njem si lahko dobili malico, prijazno besedo ali pa hudomušno pripombo, kot je pac slo.

Stanislav Bric se je kot najmlajši v družini rodil leta 1918 v Potoku pri Dornberku. Ko mu je bilo 14 let, je prišel v Gorico za vajenca v pekarni. Leta 1936 se je v Pulju vkrcal na ladjo italijanske mornarice, kjer je nato do leta 1944 služboval kot bolničar. Med vojno je kar dvakrat usel smrti ob potopitvi ladij, na katerih je bil vkrcan. Leta 1944 je prišel v Trst, se zaposlil v bolnišnici in med drugim zalagal partizane z zdravili in sanitetnim materialom. Po vojni je služboval se na Brkinih, v Postojni in nato v Gorici vse do zaposlitve v soli ob koncu 50. let.

Pred dvema tednoma sta z zeno dočakala zlato poroko, ki pa je ze težko oboleli Stanislav ni več mogel primerno praznovati.





KOROŠKA-SLOVENIJA / EVROPSKI PARLAMENT

# Koroške zahteve glede Staroavstrijcev

Koroški poslanec Pirker je spor s Slovenijo že »tematiziral« - Burne reakcije na Koroškem

CELOVEC - V zvezi z vprašanjem položaja Staroavstrijcev v Sloveniji se se naprej stopnjuje pritisk koroških politikov na avstrijsko zvezno vlado in preko nje na Slovenijo. Kot poroča koroški dnevnik »Kleine Zeitung«, bodo zahteve koroške vlade, ki v posebni resoluciji pogojuje pristop Slovenije k Evropski uniji s priznanjem Staroavstrijcev, z razveljavitvijo avnojskih določil ter z (dolgoročnim) zaprtjem jedrske elektrarne v Krškem ze v kratkem »tematizirane« v Evropske parlamentu. Razpravo bo sprožil evropski parlamentarec Avstrijske ljudske stranke (ÖVP), Korošec Hubert Pirker.

Po poročilu dnevnika bo komisija Evropske unije ze na svoji naslednji seji obravnavala prošnjo Slovenije glede pristopa k Uniji. Ob tej priliki pa bodo obravnavani tudi predlogi, ki jih je ze vložil Pirker, piše »Kleine Zeitung«.

Medtem nemskonacionalne organizacije in tudi svobodnjaška in ljudska stranka ostro obsojajo reakcije na resolucijo koroške deželne vlade v Sloveniji. Koroški »Heimatdienst« npr. v izjavi za tisk obsoja v slovenskem dnevniku »Večer« objavljeno karikaturu z izpovedjo, da je možno najti Staroavstrijce samo se na pokopališčih, tarca napadov pa je tudi novi slovenski zunanji minister Boris Frlec zaradi svoje izjave, da ne pozna nemške manjšine v Sloveniji. Svobodnjaški poslanec v koroškem deželnem zboru in član Haiderjeve stranke v sosvetu za koroške Slovence pri uradu zveznega kanclerja na Dunaju Fritz

Schretter pa v izjavi za tisk meni, da Slovenija »se ni zrela za članstvo v Evropski uniji«, nadalje trdi, da so Staroavstrijci v Sloveniji izpostavljeni hudim pritiskom in da nimajo možnosti, da bi se svobodno razvijali.

Za Zernattovo ljudsko stranko pa sta se na odmeve na koroško resolucijo v Sloveniji odzvala tretji predsednik koroškega deželnega zbora Klaus Wutte in član slovenskega sosveta Franz Richau. Richau je »slovenske napade na Koroško« označil za »skandalozne«, Wutte pa zunanjemu ministru Frlecu dobesedno priporoča »Ucite se zgodovine, gospod ministri!«.

Za priznanje nemsko govoreče manjšine v Sloveniji se medtem zavzema

tudi Družba za ogrožene narode s sedežem v Luksemburgu. V pismu slovenskemu predsedniku Milanu Kučanu omenjena nevladna organizacija (-NGO) med drugim meni, da je čas, da se »52 let po koncu druge svetovne vojne najde izravnavo tudi s potomci Spodnjih Stajerc in Kočevarjev«. Priznanje nemške manjšine s strani Slovenije bi privedlo do »zmanjšanja interesnih napetosti in pospešilo vzdušje dialoga tudi onstran meje na (avstrijskem) Koroškem in (avstrijskem) Stajerskem«. S priznanjem Staroavstrijcev da bi Slovenija tudi ravnala v duhu »dunajske izjave« državnih predsednikov in sefov vlad z dne 9. oktobra l. 1993.

Ivan Lukan

## Delegacija ZLSD pri koroških Slovencih in SPÖ

CELOVEC - Delegacija Združene liste socialdemokratov (-ZLSD) pod vodstvom predsednika Boruta Pahorja je včeraj obiskala obe osrednji politični organizaciji koroških Slovencev, sestala pa se je tudi s predsednikom koroških socialdemokratov in namestnikom koroškega deželnega glavarja Michaelom Ausserwinklerjem. Teme (ločenih) pogovorov s predstavniki slovenske manjšine so bili odnos Republike Slovenije do zamejskih Slovencev oz. njihovih teženj, položaj slovenske manjšine nasploh, zaostreni odnosi med Slovenijo in Koroško, odnosi Dunaj - Ljubljana ter vprašanje pristopa Slovenije v Evropsko unijo. (I.L.)

### NOVICE

## Obsodili mlada Nemca, ki sta umorila Italijana

BERLIN - Sodisce v nemškem Potsdamu je na 13 in devet let zapora obsodilo, dva mlada Nemca, ki so ju spoznali za kriva, da sta letošnjega 3. februarja v brandenburskem Caputhu zverinsko pretepla 37-letnega Antonia Melisa in ga nezvestnega vrgla v reko Havel, kjer je utonil. Med razpravo naj bi prišlo na dan, da pretepu in umoru ni botrovalo sovražno razpoloženje do tujcev, temveč vinjenost. Sodniki so ožigosali zadržanje prisotnih, ki bi lahko s telefonskim pozivom policiji preprečili tragedijo.

## Na meji z Irakom spopadi z iranskimi mudžahedini

TEHERAN - Iranska tiskovna agencija Irna je včeraj priznala, da so v obmejnih pokrajinah z Irakom v teku srđiti spopadi med iranskimi mudžahedini in varnostnimi silami. Agencija je navedla, da so pobili osem mudžahedinov. Njihove organizacije v Evropi pa so včeraj navajale, da so mudžahedini zadali iranskim varnostnim silam težke izgube (več kot sto mrtvih).

## Zučeli washingtonski pogovori

WASHINGTON - V ameriskem glavnem mestu se je včeraj pod pokroviteljstvom ameriske državne sekretarke Albrightove začel nov krog pogajanj med Izraelci in Palestinci. Arafat je ze izjavil, da si ne obeta bistvenih premikov, ker izraelski zunanji minister Levi nima zadostnih pooblastil, da bi lahko uspešno sodeloval na tako kocljivih pogajanjih. Izraelci seveda to zavračajo in trdijo, da so težave zaradi palestinskih skrajnostnih zahtev.

IRAK / S PROTIAMERIŠKO GONJO

# Sadam Husein se spet igra z ognjem

Neenotnost VS glede morebitnega kaznovanja

BAGDAD, NEW YORK - Iraski predsednik Sadam Husein govori o dialogu, pristal je na obisk posebne komisije Združenih narodov, a je istočasno uresničeval svoje grožnje in včeraj preprečil dvema ameriskima strokovnjakoma, da bi sodelovala v misiji Posebne komisije Združenih narodov za nadzor razoroževanja Iraka (Unscm). Se več, v Iraku razplamteva strasti, tako da na tisoče demonstrantov od cetrka v Bagdadu protestira pred uradi OZN. Tudi včeraj so sežigali ameriske zastave in vzklikali: »Američani ven, Irak je svobodna država«, »Vse misije inspekcije vohunijo za Ameriko.«

Plamene vojnohujskaskie retorike razplamteva predvsem predsednik Generalne unije delavcev Fadel Mahmud Gharib, po katerem »iraskemu ljudstvu ne preostaja druga izbira kot odpor in herojska smrt namesto počasnega umiranja, ki ga povzroča gospodarski embargo«. Pri tem mu vsestransko pomaga Sadam Husein, ki je napovedal, da »sta irasko ljudstvo

in vlada po bozji volji pripravljena na boj«.

V zameno so prekinili misijo Unscm, tajnik OZN Kofi Annan je jasno navedel, da Irak ne sme pogovarjati narodnosti inspektorjev. Položaj je do skrajnosti napet, ker v ameriskem kongresu nekateri ze odkrito govorijo, da bi morali ponovno vojaško kaznovati Sadamov režim. Ta pa se kot kaže čuti dovolj močnega, tako da je Sadam Husein včeraj od Združenih narodov zahteval »jasno stališče« o popolni odpravi sankcij, ki so jih leta 1990 uvedli proti Iraku in zlasti o odpravi prepovedi uvoza iraske nafte.

Sklep o morebitnem vojaškem kaznovanju Iraka mora sprejeti Varnostni svet OZN. Kitajski veleposlanik Quin Huasun je kot predsedujoči v Varnostnem svetu imel včeraj mrzlica posvetovanja, a kot kaže pred sinočnim zasедanjem Varnostnega sveta mu ni uspelo uskladiti različnih stališč. Kot kaže, je Washington precej osamljen v svoji zahtevi za kaznovanje Bagdada. Ze res, da vse cla-

nice obsojajo irasko zadržanje, a večina se jih ne strinja z vojaškim posegom. Med njimi je po novem tudi Francija, kar je brzkonie botrovalo Sadamovi potezi. Iraski predsednik se dobro zaveda pat pozicije, vojaškemu poslegu nasprotujeta tudi Rusija in Kitajska, da hoče sedaj sodu izbiti dno. Brzkone mu ne bo uspelo omiliti embarga, a ce ne bo kaznovan, je ze dosegel svoj cilj, Iracane bo preprical, da so zrtve ameriske zarote. Washington torej ponovno plačuje zgrešeno potezo, ko ob koncu zalivske vojne iz strahu pred razpadom Iraka ni zrušil Sadamovega režima. Upanje, da bodo gospodarske sankcije zrusile Sadamov režim, se je izkazalo za zmotno. Se več, prav po zaslugi teh sankcij, je sedaj Sadamov režim se močnejši, tako da si upa celo izigravati in diktirati Svetovni organizaciji. Danes ali najkasneje jutri naj bi v Bagdad prispela triclanska misija OZN, ki bo poskusala Sadama prepričati, naj se ne igra z ognjem, kar pa ji ne bo lahko.

FRANCIJA / SINDIKALNI SPOR SE ZAOSTRUJE

## Avtoprevozniki z blokadami povzročajo kaos

Z zaporami preprečili tudi dostope k rafinerijam, kar bo imelo težke posledice za dobave goriva



PARIZ - Potem ko so francoski avtoprevozniki začeli z napovedanimi zaporami cest, so njihovi sindikati včeraj zahtevali nadaljevanje tarifnih pogajanj. Predstavniki sindikatov od vlade zahtevajo, da izvede pritisk na največje združenje delodajalcev avtoprevozniskih podjetij.

Vozniki tovornjakov, ki so po vsej Franciji postavili več kot 80 cestnih zapor, zahtevajo višje plače in boljše delovne pogoje. Zveza delodajalcev UTF je pogajanja zapustila in zavrnila kompromis z zvezo majhnih in srednje velikih avtoprevoznikov.

Akcije francoskih avtoprevoznikov so v mednarodnem tovornem prometu močno prizadele ali celo zaustavile promet predvsem v pristaniščih v smeri proti Angliji, v severni Franciji v smeri proti Belgiji, in v tranzitno pomembni dolini reke Rohne.

Avtoprevozniki so poleg tega blokirali francoske rafinerije, ki so po besedah generalnega sekretarja sindikata FO Rogerja Polettija »strateske točke«. Potem ko so ohromili delo v 11 rafinerijah, so včeraj dopoldne zaprli dostop tudi do vseh rafinerij v Normandiji. (STA/dpa)

GRČIJA / KONFERENCA

## Na Kreti balkanske države usklajujejo svoja stališča

HERAKLION - Na grški Kreti se je včeraj začelo prvo vrhunsko srečanje držav jugovzhodne Evrope. Na njem naj bi govorili o »preporodu« Balkana, predvsem pa preučili možnosti za sprostitev regionalnih napetosti, zlasti grsko-turškega spora. Ob otvoritvi del je grški premier Kostas Simitis pozval prisotne, »naj obrnejo stran« in »naj presežejo preteklost, tako da bodo določili bodočnost«.

Na balkanskem vrhu so se poleg gostitelja, grškega premiera Kostasa Simitisa, zbrali jugoslovanski in makedonski predsednik Slobodan Milošević in Kiril Gligorov, albanski, bolgarski, romunski in turški premier Fatos Nano, Ivan Kostov, Victor Ciorbea in Mesut Yilmaz ter namestnik bosanskega zunanjege ministra Mihovil Malbašić.

Konferenca v letovišču Aghia Pelagia blizu Heraklionia je hkrati priložnost

za vrnitev Beograda na mednarodno prizorišče na vrhu, ki za spremembo ne govori o jugoslovanski krizi, in hkrati prvi obisk turškega državnika v Grčiji po obisku predsednika Turguta Ozala leta 1988.

Po pogovorih za zaprtimi vrati osmerice državnikov, kjer bodo po besedah grškega premiera, ki je odprl vrh, govorili o gradnji balkanskega območja miru in sodelovanja, je včerajšnji, prvi dan dvodnevne vrha minil v dvostranskih srečanjih.

Najbolj napeto na Kreti pričakujejo srečanje grškega in turškega premiera Kostasa Simitisa in Mesuta Yilmaza. Simitis in Yilmaz se bosta srečala v napetem ozračju nedavnih številnih pomorskih in zračnih incidentov med vojaškimi vajami v Egejskem morju in blizu Cipra. Prav zdaj tudi potekajo nove grške in turške vojaške vaje na tem območju. (STA/AFP)

ZDA-KITAJSKA / KONEC OBISKA

## Zemin je lahko zadovoljen

Kitajska je spet strateški partner in se je vrnila v kljub velesil

PEKING - Kitajski partijski voditelj Jjiang Zemin je včeraj v Los Angelesu končal svoj devetdnevni uradni obisk v ZDA, ki je razgalil sončne in senčne strani med državama. V Pekingu seveda navajajo samo sončne strani in poudarjajo, da je bil obisk prava zmaga.

Nedvomno je lahko Jiang Zemin zadovoljen, saj je s svojim obiskom odpravil karanteno zaradi tragičnih dogodkov na Trgu Tienanmen, v domovino pa se vrača s pomembnimi gospodarskimi sporazumi. Seveda je moral med obiskom požreti marsikatero pikro na račun clovekovih pravic in Tibeta, a tega Kitajci ne bodo vedeli. Prav tako jih ne bo nihče seznanil z Zeminovo trditvijo v Harvardu, da je morda kitajska oblast pogresila, ko je zatrla studentski protest na Tienanmenu. Se več, kitajski zunanji minister Qian Qichen sedaj navaja, da se Zemin ni nanašal na Tienanmen temveč na »napake«, ki jih zagreši vsaka vlada med opravljanjem svojega dela.

Prvi amerisko-kitajski vrh po Tienanmenu in Deng Xiaopingovi smrti je bil s pekinskega zornega kota nadvse uspešen, saj so vzpostavili »stratesko partnerstvo« z Washingtonom, Kitajska se je vrnila v klub velesil, prestolnici sta povezani z »rdecim telefonom«, tako da se Zemin lahko vrača v domovino zadovoljen. Resnici na ljubo, je bil Zeminov



obisk uspešen tudi z washingtonskega zornega kota, ce drugega ne z vidika gospodarskih sporazumov, med katerimi nedvomno prednjaci sporazum o jedrski tehnologiji. V zameno je Zemin Americanom obljubil, da bo Kitajska v 21. stoletju »močna, demokratična in kulturno napredna država«.



Vaš bančni partner  
v poslovanju  
s Slovenijo  
in drugimi državami.



**ljubljska banka**  
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana  
Podružnica Milano  
Tel.: 02/806 9191  
Faks: 02/8646 5358

Torek, 4. novembra 1997

# gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske  
in bančne storitve.  
Finansiranje domačih  
in tujih  
partnerjev.



**ljubljska banka**  
Nova ljubljanska banka d.d., Ljubljana  
Podružnica Milano  
Tel.: 02/806 9191  
Faks: 02/8646 5358

TRGI / PO TEDNU PRETRESOV

## Pozitiven začetek tedna na vseh svetovnih trgih

MILAN - Nadomeščanje izgubljenega in bolj sproščeni živci so bili značilni za prvi dan tedna na mednarodnih in tudi na italijanski borzi, na kateri je bilo cutiti tudi blagodejni učinek sporazuma o pokojninah. Indeks Mibtel je napredoval za 2, 20%, splošni kazalec MIB pa za 1, 65%. Midex, novi indeks kosarice delnic srednjekapitaliziranih družb, je pridobil 2, 17%, medtem ko je »elitni« Mib-30 napredoval za 2, 39. Nasplošno lahko rečemo, da je bilo na milanskem borznem trgu se vedno cutiti negotovost in veliko previdnost, o kateri pričata dva podatka: skrcenje obsega poslov (ki so bili vredni 1.630 milijard lir) in dejstvo, da Fiatove delnice, edine med blue chipsi, niso uspele nadomestiti izgub, ki so jih utrpale zaradi pretresa na brazilski borzi.

Pozitivni so bili, kot receno, skoraj vsi mednarodni trgi, vključno z azijskimi, evropskimi in z Wall Streetom. V Hongkongu je indeks Hang Seng napredoval za 6%, med evropskimi borzami pa so največje napredke doživele tiste v Stockholmu (+3, 01%), Amsterdamu (+2, 7%) in Frankfurtu (+2, 51%).

Teden je začela dobro tudi lira, ki ji je tako kot borzi prijalo ozračje zaupanja po dogovoru o reformi pokojnin. To je namreč za trge zagotovilo, da bo Italija sodelovala v monetarni uniji, po drugi strani pa je italijanskemu bankovcu koristila tudi okrepitev dolarja, do katere je prišlo po umiritvi na azijskih trgih.

EKONOMIJA / POZIV EBRD

## Vzhod naj krepi gospodarske reforme

Vzhodnoevropske ekonomije so začele rasti

LONDON - Evropska banka za obnovo in razvoj (EBRD) je v poročilu, ki ga je objavila včeraj, ocenila, da bo leto 1997 prvo, v katerem bodo takorekoč vse vzhodnoevropske države dosegle gospodarsko rast, prihodnje leto pa naj bi minilo celo v znamenju obcutne rasti na območju, ki naj bi dosegla povprečje 3, 5 odstotka.

Rast bruto domačega proizvoda v srednje- in vzhodnoevropskih državah ter v državah nekdanje Sovjetske zveze naj bi se letos ustalila na 1, 7 odstotka, zahvaljujoč predvsem izboljšanju položaja v Rusiji. Ta naj bi namreč po več letih negativne rasti (lani -5 odstotkov) dosegla enodstotno rast.

EBRD v svojem poročilu objavlja seznam 25 držav z območja, pri

vsaki pa nekatere gospodarske kazalce. Tako pri Sloveniji pise, da je bil sredi letošnjega leta delež podjetij v zasebni lasti 50-odstoten (lani 45%), lanska gospodarska rast 3, 1-odstotna, predvidena letosnja gospodarska rast (ocena EBRD) 4-odstotna, lanska inflacija 9-odstotna, prdvidena letosnja inflacija pa naj bi prav tako dosegla 9 odstotkov.

Najboljše rezultate pri privatizaciji so dosegle Albanija, Češka, Madžarska in Slovaka, kjer so doslej privatizirali 75 odstotkov podjetij. Najvišjo gospodarsko rast je lani dosegla Gruzija z 10, 5 odstotka, najnižjo pa Bolgarija (-10, 9%) in Ukrajina (-10, 1%). Letos naj bi najvišjo gospodarsko rast dosegla Gruzija (10, 5%), sledi pa ji Estonija s predvidenimi

7 odstotki rasti. Najbolj naj bi gospodarska rast padla v Albaniji in Turkmenistanu (-15%), medtem ko Poljski EBRD napoveduje 5, 5-odstotno, Madžarski 3-odstotno, Ceski pa le enodstotno rast.

Najvišjo inflacijo so lani imeli v Turkmenistanu (446%) in v Bolgariji (311%), najnižjo pa v Makedoniji (0%) in na Hrvaškem (3%). Letos napovedujejo najnižjo inflacijo Hrvaški (4%) in Slovaski (7%). Na Poljskem naj bi inflacija letos dosegla 15%, na Ceskem 9%, na Madžarskem pa 17%.

EBRD državam z območja svetuje, naj začnejo z novo fazo tranzicijskega procesa, ki naj privede do stabilnega gospodarstva, ki bo tržno usmerjeno in bo dobro delovalo. Vzhodnoevropske države naj izboljšajo gospodarske strukture z oblikovanjem uspešnih finančnih ustanov in odpravo starih slabosti. Tako je potrebno po mnenju EBRD prelomiti z dedišcino birokratskega posredovanja in korupcije, ki onemogočajo vlaganja in konkurenco. Finančne ustanove morajo biti okrepljene, d abodo lahko sodelovale v razvoju gospodarstva, tudi v najrazvitejših državah z območja, opozarja EBRD v svojem poročilu.

EBRD ugotavlja, da so Azerbajdžan, Bolgarija, Gruzija in Romunija letos dosegle izjemen napredek na poti reform, medtem ko so Uzbekistan, Belorusija in Slovaska nazadovale. Banko skrbi tudi obcutno povečanje inflacije v Albaniji, Armeniji, Belorusiji, Bolgariji, Romuniji in Tadžikistanu. V nekaterih državah, se posebej nekdanjih sovjetskih republikah, se ob reformah pojavljajo tudi povečane socialne razlike. (STA)

KNJIGE / ESEJ EGIDIJA VRŠAJA

## Srednja Evropa in nova italijanska zunanja politika

V seriji strokovnih in znanstvenih publikacij, ki jih izdaja goriski Institut za mednarodno sociologijo (-ISIG), je pred kratkim izšla knjiga z naslovom »Mitteleuropa 2000 e la nuova «Ostpolitik» dell'Italia

Isig-Istituto di sociologia internazionale di Gorizia

Egidio Vrsaj

La Mitteleuropa 2000 e la nuova «Ostpolitik» dell'Italia

Presentazione di Alberto Gasparini

FrancoAngeli

cis in Jopp, pri cemer postavlja v ospredje zlasti možnosti novega zagona gospodarskega sodelovanja med Italijo in Slovenijo s posebnim poudarkom na vlogi, ki jo v tem okviru lahko igra dežela Frulanija - Juljska krajina in samo mesto Trst. Podrobno je nadalje v knjigi podan pregled gospodarskega potenciala trzanskega zaledja in tako imenovanih držav v tranziciji.

Vrsajevo delo je predvsem dokumentacijskega značaja in je kot tako namenjeno predvsem javnim in zasebnim gospodarstvenikom in podjetnikom, ki se udeležujejo na področju meddržavnega in se posebej meddeželne sodelovanja. Delo je sistematično urejen vir informacij, ki bodo prav gotovo koristne vsem, ki delujejo na omenjenih področjih gospodarstva. Pa tudi posameznim zasebnikom, ki bi se odločili za tovrstno poklicno usmeritev, saj pomeni danes točna informacija pogostokrat lahko že sama po sebi pol poslovnega uspeha. Zlasti se, če je ažurnirana praktično do današnjih dni.

Elio Fornarazić

Umrle je  
baron  
Edmund  
de Rotchild

PARIZ - Za dolgo boleznijo je včeraj umrl Edmond de Rothschild, predsednik Finančne družbe Edmond in Benjamin de Rothschild. Star je bil 71 let.

Na celu družbe ga bo nasledil sin Benjamin de Rothschild. Edmond de Rothschild, rojen leta 1926 v Parizu, je bil bankir in senator. V drugo je oženil nekdanjo igralko Nadine Tellier, s katero sta imela sina Benjamina. Edmond de Rothschild je bil predsednik Zasebne banke Edmond de Rothschild SA, Finančne družbe Benjamin in Edmond de Rothschild SA kot tudi istoimenskega združenja s sedežem v Ženevi. (-STA/AFP)

TRANSPORT / VČERAJ V VIDMU

## Umeščena delovna skupina za tovorni promet po železnici

VIDEM - Dežela Furlanija - Juljska krajina, Državne železnice, transportno ministrstvo, družba TAV (za visokohitrostno železnico) in Občina Trst so včeraj v Vidmu ustanovili delovno skupino za kolegijsko ocenjevanje organizacije prevoza blaga po železnici na deželno ozemlje. Gre za prvo tovrstno iniciativo v Italiji, na včerajšnjem uvodnem dnevu pa je imela skupina za sodelovanje proizvajalnih kategorij, porabnikov prevoznih storitev in sindikalne organizacije.

Delovna skupina je nastala na osnovi okvirnega sporazuma iz letošnjega aprila, njen namen pa je, da zagotovi upoštevanje potreb porabnikov, industrijskih okolij in pristanišč pri organiziranju to-

vornega prometa. Prvi rezultat je skupina dosegla že včeraj, saj je predstavnik Državnih železnic potrdil njihov namen (tudi na zahtevo predsednika deželne organizacije industrijev Pittinija) popolne revizije programiranja tovornih vlakov. Praktično gre za razvoj redne mreže vlakov za zajamčeno rednostjo za 80 odstotkov konvojev, medtem ko bo ostalih 20 odstotkov podvrženo režimu fleksibilnosti in torej potrebam uporabnikov železniskih storitev. Z ozirom na sedanjo notranjo rigidnost italijanskega železniskega sistema, gre za velik korak naprej, ki naj bi do leta 2000 zajamčil 12-odstotno letno rast blagovnega prometa po tihirih, potem ko je v nacionalnem merilu predvidena 9-odstotna rast.

## Skupina držav v razvoju (G15) zahteva večji nadzor nad trgi

KUALA LUMPUR - Skupina 15 držav v razvoju (G15) je včeraj izrazila zaskrbljenost zaradi monetarnih pretresov v številnih razvijajočih se državah in naslovila nujen poziv Mednarodnemu denarnemu skladu in Svetovni banki, naj poskrbita za večjo transparentnost monetarnih poslov. V skupni izjavi po prvem od treh dni zasedanja G15 v Kuala Lumpuru, je predlog, naj MDS in Svetovna banka preučita zadnja dogajanja na valutnih trgih in sprejmeta ustrezne ukrepe, ki bi preprečevali pretrese in spekulacije. Deklaracija je kompromis med državami, kot sta Tajski in Malezija, ki sta bili v vrtincu nedavnega valutnega viharja, in med skupino latinskoameriških držav, ki se bojijo pretesne regulamentiranja trgov.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA



Zadruga z.o.z.  
TRST

| 3. NOVEMBER 1997   |         |          |  |
|--------------------|---------|----------|--|
| v LIRAH            |         |          |  |
| valuta             | nakupni | prodajni |  |
| ameriški dolar     | 1686,00 | 1721,00  |  |
| nemška marka       | 969,00  | 989,00   |  |
| funt sterling      | 2817,00 | 2872,00  |  |
| švicarski frank    | 1189,00 | 1219,00  |  |
| belgijski frank    | 46,45   | 48,45    |  |
| francoski frank    | 287,00  | 297,00   |  |
| danska krona       | 252,00  | 262,00   |  |
| norveška krona     | 236,00  | 246,00   |  |
| švedska krona      | 220,00  | 230,00   |  |
| kanadski dolar     | 1189,00 | 1229,00  |  |
| portugalski eskudo | 9,08    | 9,98     |  |
| nizozemski gulden  | 853,00  | 878,00   |  |
| avstrijski šilling | 136,60  | 141,10   |  |
| španska pezeta     | 11,09   | 12,19    |  |
| grška dramma       | 5,92    | 6,72     |  |
| irski sterling     | 2501,00 | 2581,00  |  |
| japonski jen       | 13,63   | 14,53    |  |
| avstralski dolar   | 1160,00 | 1230,00  |  |
| madžarski florint  | 8,50    | 10,00    |  |
| hrvaška kuna       | 260,00  | 280,00   |  |
| slovenski tolar    | 10,20   | 10,55    |  |

KMEČKA BANKA - GORICA

| 3. NOVEMBER 1997   |         |          |  |
|--------------------|---------|----------|--|
| v LIRAH            |         |          |  |
| valuta             | nakupni | prodajni |  |
| ameriški dolar     | 1682,00 | 1712,00  |  |
| nemška marka       | 971,00  | 989,00   |  |
| francoski frank    | 287,00  | 297,00   |  |
| nizozemski gulden  | 854,00  | 879,00   |  |
| belgijski frank    | 46,66   | 48,46    |  |
| funt sterling      | 2792,00 | 2872,00  |  |
| irski sterling     | 2493,00 | 2588,00  |  |
| danska krona       | 253,00  | 263,00   |  |
| grška dramma       | 6,04    | 6,64     |  |
| kanadski dolar     | 1188,00 | 1223,00  |  |
| švicarski frank    | 1191,00 | 1216,00  |  |
| avstrijski šilling | 136,84  | 141,34   |  |
| slovenski tolar    | 10,20   | 10,50    |  |

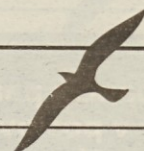
MILANSKI DEVIZNI TRG

| 3. NOVEMBER 1997   |  | v LIRAH   |  |
|--------------------|--|-----------|--|
| valuta             |  | povprečni |  |
| ameriški dolar     |  | 1705,720  |  |
| EKU                |  | 1932,92   |  |
| nemška marka       |  | 979,230   |  |
| francoski frank    |  | 292,300   |  |
| funt sterling      |  | 2855,200  |  |
| nizozemski gulden  |  | 868,710   |  |
| belgijski frank    |  | 47,472    |  |
| španska pezeta     |  | 11,594    |  |
| danska krona       |  | 257,310   |  |
| irski sterling     |  | 2546,640  |  |
| grška dramma       |  | 6,235     |  |
| portugalski eskudo |  | 9,599     |  |
| kanadski dolar     |  | 1215,510  |  |
| japonski jen       |  | 14,175    |  |
| švicarski frank    |  | 1201,210  |  |
| avstrijski šilling |  | 139,130   |  |
| norveška krona     |  | 241,400   |  |
| švedska krona      |  | 225,820   |  |
| finska marka       |  | 326,200   |  |

MILANSKI BORZNI TRG

| 3. NOVEMBER 1997      |        |        |              |        |        |
|-----------------------|--------|--------|--------------|--------|--------|
| INDEKS MIB-30: + 1,65 |        |        |              |        |        |
| delnica               | cena   | var. % | delnica      | cena   | var. % |
| Alleanza Ass.         | 14.925 | +2,90  | Mediaset     | 7.904  | +2,15  |
| Bca Comit             | 4.758  | +3,56  | Mediobanca   | 11.892 | +1,74  |
| Bca di Roma           | 1.574  | +1,67  | Montedison   | 1.386  | +1,46  |
| Bca Fideuram          | 6.663  | +3,51  | Olivetti     | 1.049  | +1,05  |
| Bco Ambros.           | 12.168 | -0,13  | Parmalat     | 2.387  | +1,27  |
| Benetton              | 25.083 | +2,88  | Pirelli Spa  | 4.433  | +3,04  |
| Credit                | 4.565  | +1,44  | Ras          | 14.942 | +1,73  |
| Edison                | 9.053  | +1,67  | Rolo         | 22.791 | +1,61  |
| Eni                   | 9.875  | +2,19  | Saipem       | 9.743  | +3,05  |
| Fiat                  | 5.389  | -1,02  | San Paolo To | 12.954 | +1,83  |
| Generali              | 38.505 | +2,56  | TIM          | 6.339  | +1,87  |
| Imi                   | 15.900 | +3,34  | Telecom Ita  | 10.773 | +1,12  |
| Ina                   | 2.771  | +0,47  |              |        |        |
| Italgas               | 6.192  | +1,14  |              |        |        |
| La Fondiaria          | 9.754  | +2,98  |              |        |        |





# Včeraj začetek osmega filmskega festivala v Ljubljani

LJUBLJANA - S projekcijo slovenskega filma Stereotip, v režiji Damjana Kozoleta, se je sinoci v Cankarjevem domu začel 8. ljubljanski mednarodni filmski festival. Do 17. novembra se bo v Cankarjevem domu, Kinoteki in treh ljubljanskih kinematografih Kompas, Komuna in Bezi grad vrstilo kar 66 filmov. Ljubljanski kinematografi ostajajo tudi letos s Cankarjevim domom koproducenti tega festivala, ki je pa medtem spremenil ime. Dosedanje ime, Film Art Festival, ali bolje poznan kot FAF, so zamenjali z običajnejšim in ga tudi na tak način približali drugim mednarodnim filmskim prireditvam. Ker pa festival ni zansko opredeljen, je dobilo ime po mestu Ljubljana, kjer se odvija. Z najbolj posplošeno oceno bi mu lahko rekli festival neodvisnega filma, kajti kljub nekaterim tudi programskim spremembam ostaja največja značilnost tega festivala njegova pozornost do neodvisnega avtorskega filma.

Pomembna programska novost je nova sekcija Prezrti, ki je prevzela mesto dosedanje sekcije Dokumentarci, ker bodo kratki filmi postali spomladni samostojna filmska prireditve.

Med filmi, prikazani na osrednjih svetovnih festivalih, je programski svet z direktorico festivala, Jelko Stergel na čelu izbral 66 filmov in jih razvrstil v štiri sekcije: Predpremiere, kamor spadajo zmagovalci največjih festivalov, Perspektive, kjer si platno lastijo prodorni prvenci, Prezrti, po krivem spregledani filmi in sekcija Fokus, ali vse najboljše, kar je kdaj podpisal Mike Leigh.

Predpremiere bodo torej prikazale, kaj so novega ustvarili že znani režiserji z večjimi producenti in večjimi sredstvi, gre torej za visje proračunske filme že uveljavljenih in priznanih režiserjev, kot so Kenneth Branagh s filmov Hamlet, v sekciji Prezrti pa sta se njegova Peter's Friends (Petровi prijatelji) in Much Ado About Nothing (Mnogo hrupa za nič), Mathieu Kassovitz (Assassins), Wayne Wang (Chinese Box), Ademir Kenović (Savršeni krug). V tej sekciji lahko najdemo tudi edini italijanski film na festivalu, in sicer Premirje (la Tregua) Francesca Rosija, ki je bolj kot zaradi kakega inovativnega značaja uvrščen predvsem zato v program, ker pripoveduje zgodbo (o Ho-

lovakstu), ki je ne bi smeli nikoli pozabiti.

Perspektive pa bodo odkrivala, kaj se dogaja v Evropi, med ameriskimi neodvisneži in na Daljnem Vzhodu. Za filme uvrščene v to sekcijo je značilno predvsem to, da so bili proizvedeni z nizkopračunskimi standardi, kar se seveda filmom ne pozna. Večina teh filmov je osredotočena na življenje v predmestjih, posebno skupino med njimi pa oblikujejo prispevki novoizdanih nacionalnih kinematografij na področju bivše Jugoslavije: Mondo Bobo, v režiji Gorana Rusinovića, s Hrvaške, Gypsy Magic sicer se uveljavljenega Stoleta Popova iz Makedonije, Poludeli ljudje/Moja domovina (Zmesani ljudje), v režiji Gorana Markovića, iz Jugoslavije in Jugofilm Gorana Rebica, vojvodinskega režiserja, ki deluje v Avstriji in ki je v svojem filmu usmeril kamero na odmeve na dogajanja na Balkanu med ekonomskimi izseljenci v Avstriji.

Prezrti ponuja filme, ki si jih ni bilo mogoče ogledati v ljubljanskih kinematografih, a si to zagotovo aslužijo, kot na primer Madness of King George (Norost kralja George), Indochine, Mr. Wonderfull, The Perez Family, Ubistvo sa predomislijaem idr. Sekcija Fokus pa je že nekaj let posvečena pregledu kake nacionalne kinematografije, ki je trenutno v ospredju. Letos je osredotočena na ustvarjalnost Mikea Leigha, skupaj s Kenom Loachem, trenutno verjetno najbolj cenjenega angleškega avtorja.

Poleg njegovega uspešnega Secrets and Lies (Tajnosti in laži) bodo ob tej priložnosti predstavljeni tudi ostali njegovi celovečerci in tudi televizijski filmi.

Ob bogatem filmskem sporedu pa ne bo manjkalo tudi zabave pred in za platni. Vsak večer se bodo namreč ob 22. uri odvijali koncerti in recitali v Klubu Cankarjevega doma, kjer se bo festival s slavnostno otvoritvijo začel in s podelitvijo nagrade za avtorski prispevek k razvoju kinematografije tudi koncal.

V žiriji za sponzorsko nagrado je letos tudi italijanska fotografinja Chiara Samugheo, ki bo tudi drugace prisotna na festivalu s fotografsko razstavo z naslovom Fellini v copatah. Vstopnice je mogoče kupiti v Centru za informacije Cankarjevega doma v

podhodu Maximarketa med 10. in 14. uro in pa med 16.30 in 20. uro ter eno uro pred predstavo. Cene varirajo med 500 in 800 SIT, za studente pa znasajo 400 oziroma 500 SIT, sicer pa so na razpolago tudi kompleti za posamezne sekcije z 10 % oziroma 20 % popustom.

Ob festivalu bo izšel tudi obsežen katalog, generalni sponzor letosnje izvedbe festivala pa je Mobitel

Tatjana Dolhar

## 13. slovenski knjižni sejem

LJUBLJANA - V Cankarjevem domu bo od 4. do 8. novembra bienalni, tokrat že 13. slovenski knjižni sejem, ki ga CD pripravlja v sodelovanju z Združenjem založnikov in knjigotrzcev Slovenije. Letos se bo predstavilo 73 razstavljalcev, napovedan pa je tudi pester spremljevalni program, vključno s podelitvijo treh nagrad in razstavo ilustracij začetnika slovenskega stripa Mikija Mustra. Sejem naj bi jutri zvečer slovesno odprl minister za kulturo Jozef Skolc.

Poleg predstavitev posameznih založb in prodajnih stojnic bo vsak dan na voljo Literarni vrtljak oziroma srečanje z mladinskimi književniki in ilustratorji; med drugim bo potekala okrogla miza z naslovom Davek na dodano vrednost in slovenska knjiga v organizaciji DSP, združenja založnikov in knjigotrzcev, Kulturnega foruma in ZDSLU, Mladinska knjiga bo pripravila posvet poslovdij knjigarn, NUK pa predstavitev slovenske bibliografije na CD-romu, projekt Slovenske knjige v tisku in predlog zakona o obveznem izvodu publikacij.

V okviru sejma bodo 5. novembra podelili nagrado Krilati lev za najboljšo tehnično izvedbo knjige, 6. novembra nagrado Najlejša slovenska knjiga; na večeru mladih književnikov 5. novembra v Stihovi dvorani CD pa bo podeljena nagrada 13. slovenskega knjižnega sejma za najboljši knjižni prvenec v obdobju 1995 do 1997.

Slovenski knjižni sejem predstavlja zbir vsega, kar so v zadnjih dveh letih ponudile slovenske založbe in knjigarne. Na ogled so literatura za mladino in odrasle, leposlovne in strokovne izdaje ter priročniki in učbeniki slovenskih in tujih avtorjev. (STA)

## GLEDALIŠČA

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Kulturni dom

V petek, 7. novembra, ob 20.30 (red A in D): gostovanje PDG iz Nove Gorice s predstavo - Odön von Horvath »Sodni dan«. Ponovitvi v soboto, 8. novembra, ob 20.30 (red B, E in F) in v nedeljo, 9. novembra, ob 16. uri (red C).

##### Trzaska knjigarna

Jutri, 5. novembra, ob 18. uri predstavitev nove pesniške zbirke Borisa Pangerca »Crno zlato«. Avtorja bo predstavil Ace Mermolja, nastopil bo tudi ženski kvartet Musica noster amor, pod vodstvom Tamare Stanese.

##### Gledališce Rossetti

Stalno gledališce FJK - Gledališka sezona 1997/98

Abonenti lahko rezervirajo vstopnice za predstavo »Rocky Horror Show«, ki bo na sporedu od 6. do 9. novembra (odrezek 11-moder) pri blagajni gledališca (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19).

##### Gledališce Verdi

Opera in baletna sezona 1997/98

Jutri, 4. novembra, ob 20.30 (red A) otvoritev sezone z opero »Don Carlo« v izvedbi orkestra, zbora, in baletnega ansambla Gledališca Verdi. Orkester vodi Woldemar Nelsson. Ponovitve v petek, 7.11., ob 20.30 (red B), v nedeljo, 9.11., ob 16. uri (red D), v nedeljo, 16.11., ob 16. uri (red G), v sredo, 19.11., ob 20.30 (red C), v soboto, 22.11., ob 17. uri (red S), v torek, 25.11., ob 20.30 (red E) in v petek, 28.11., ob 20.30 (red F). Prodaja vstopnic pri blagajni gledališca Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih). Pri blagajni je v teku razdeljevanje abonmajev za red A, B, D, G, C, S in E; od jutri, 5. novembra dalje bodo razdeljevali se abonma reda F za operno in baletno sezono.

##### Gledališce Cristallo - La Contrada

Pri blagajni gledališca Cristallo, pri UTAT v

## GLASBA

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Glasbena matica

vpisuje abonmaje za koncertno sezono 1997/98 vsak dan, razen sobote na GM, Ul. Manna 29 (tel. 418605) od 10. do 12. ure. V torek, 18. novembra bo v Kulturnem domu nastopil Komorni orkester Camerata Labacensis iz Ljubljane pod vodstvom Miroslava Homena.

##### Gledališce Rossetti

V torek, 18. novembra, ob 21. uri bo s celovečernim koncertom nastopil Fabrizio De Andre.

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

Prvi koncert letošnje sezone bo v ponedeljek, 10. novembra, ob 20.30 v gledališču Rossetti. Nastopil bo priznani violinist Uto Ughi ob klavirski spremljavi Alessandra Specchia. Na programu Leclair, Beethoven, Strauss in Ravel.

##### Sodobni Trst

Dialogi z umetnostjo srednjevzhodne Evrope Konservatorij G. Tartini

V četrtek, 13. novembra, ob 20.30 nastop Ensemble Wiener Collage. Vodi René Staar.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

TK Galerija - Trzaska knjigarna: razstavlja slikarka Claudia Raza.

Miramar - Konjunsica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dacanov. Obiščete jo lahko vsak dan od 9. do 17. ure, ob nedeljah ob 11. uri, ob 14.30 in ob 15.30 vodeni obiski razstave.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure). Grad sv. Justa: na ogled je razstava starodavne japonske grafične umetnosti.

Galerija LipanjePuntin (Ul. Diaz st. 4): na ogled je razstava »Zmerni optimizem - mlada slovenska arhitektura, devet realiziranih projektov v letu 1996«.

Galerija Torbandena: razstavlja Wolfgang Wiedner.

Palaca Costanzi: do 16. novembra je na ogled razstava Marina Sormanija 1953-1994. Urnik ogleda: vsak dan (razen ob ponedeljkih) 10-13/17-20.

Občinska dvorana (Trg Unità st. 4): do 16. novembra je na ogled je razstava »Jadra. Jadriranje v 19. stoletju«. Urnik razstave: ob delavnikih in praznikih - 10-13/17-20.

Muzej Sartorio: do 9. novembra je na ogled razstava »Poklon cesarici Sissi - pahljace iz zbirke Alda Denteja«.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Carlo Ciussi. La pittura come urgenza ed emozione 1947 - 1997«.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 7. novembra razstavlja Alice Gombacci in Sigfrido Maovaz. Urnik ogleda: 10-12.30, 17-19.30, ob praznikih 11-13, zaprto ob ponedeljkih.

Ljudski vrt - Paviljon ARAC: do 23. novembra je odprta razstava ob 100-letnici rojstva

Pasazi Protti, na solah, pri sindikatih in raznih ustanovah lahko podpisete nov abonma. Za informacije tel. 390613.

##### Gledališce Miela

Danes, 4. novembra, ob 20.30 »Susret u Trstu - Poklon Vuku Babiću«.

#### TRŽIČ

Občinsko gledališce - Gledališka sezona 1997/98

Danes, 4. in jutri, 5. novembra, ob 20.30 gostovanje Teatro Diana OR.I.S.: C. Giuffrè e De Filippovo »Non di pago«. Režija C.Giuffrè. Vstopnice dobite pri blagajni gledališca: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

#### GORICA

##### Kulturni dom

Od 13. do 15. novembra: 12. Festival Film Video Monitor. Festival bodo predstavili v četrtek, 6. novembra, ob 11.30 v Kavarni San Marco v Trstu.

### SLOVENIJA

#### NOVA GORICA

##### Primorsko dramsko gledališce

Abonma opere in baleta: danes, 4. novembra: Giacomo Puccini »La Boheme« v izvedbi SNG Opere in baleta iz Ljubljane (razprodano). V četrtek, 6. novembra, ob 20. uri (abonma četrtek in izven):Odön von Horvath »Sodni dan«. Režija Georgij Paro.

#### LJUBLJANA

##### Mestno gledališce ljubljansko

Danes, 4. novembra, ob 20. uri (abonma mladinski 4): A.R. Gurney »Punci (Sylvia)«.

##### Cankarjev dom

Od 5. do 8. novembra bo v prostorih CD 13. Slovenski knjižni sejem, ki ga prireja Cankarjev dom in Združenje založnikov in knjigotrzcev. Urnik: od 9.30 do 20.00, v soboto od 9.30 do 14.00.

Od 3. do 16. novembra je na sporedu 8. Ljubljanski mednarodni filmski festival.

##### Kavarna San Marco

Danes, 4. novembra, ob 21. uri koncert Kvar-teta kitar, ki ga sestavljajo Marko Feri, Anna Garano, Paolo Percesutti in Mauro Pestel.

V torek, 11. novembra, ob 21. uri, v okviru srečanj »Improvvisazioni artistiche«, bo na sporedu srečanje s Umbertoom Margonijem, Albertom Princisem in Luciano Turco, za glasbeno spremljavo bo poskrbel Giorgio Pagorij.

#### OPČINE

##### Prosvetni dom

V nedeljo, 9. novembra, ob 18. uri koncert pianista Umberta Tristi. Na sporedu Beethoven, Liszt, Brahms, Schumann in Casella.

#### TRŽIČ

Občinsko gledališce - Koncertna sezona 1997/98

V torek, 11. novembra, ob 20.30 koncert etnične glasbe »Drummers of Burundi«, nastop bobnarjev iz Burundija.

Vstopnice so na razpolago pri blagajni gledališca (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

## Pester in bogat splet rubrik v oddaji »Mladi val« po Radiu Trst A

Po Radiu Trst A že nekaj let spremljamo oddajo »Mladi val« in kot je že tradicija, se tudi to jesen od ponedeljka do sobote med 15.30 in 17. uro vrstijo zanimive in dinamične rubrike po zamisli in v izvedbi mladih sodelavcev in sodelavk radia Trst A pod skrbnim vodstvom režiserjev Tatjane Caharja, Pavla Volka in Katerine Citter. Naj na kratko opisemo tedenski spored. Ob ponedeljkih je na vrsti glasbena oddaja »Popotovanje v svet musicala«; avtorica rubrike Sara Trampuz vodi poslušalce med akorde znanih in manj poznanih musicalov. Temu sledi splet glasbenih utrinkov, tokrat v oblikovanju Maje Ozbic, ki dobro glasbo povezuje z različnimi zanimivostmi. Zadnji ponedeljkovi kotiček je namenjen bogati izbiri tem, ki jih posreduje Branko Sain. Ob torkih se na začetku pojavi Janež Mljac z rubriko »Kaj se preostane mladim«. To je popotovanje v svet elektronske glasbe in celo glasbe po internetu. Torej rubrika za prave ljubitelje vseh glasbenih in tehnoloških novosti. Valentina Destri v zadnjem torkovem mladovolskem kotičku razkriva poslušalcem, kaj vse se dogaja na underground glasbeni sceni v rubriki »Glas iz podzemlja«, v kateri s bodo v studiju oglašali tudi gosti.

Sreda je posvečena studentom. Že v prvi rubriki se po etru razlega »Univerzitetni tam tam« v zamisli in vodenju Zaire Vidali z intervjuji in razpravami o univerzitetni stvarnosti. Naslednja rubrika »Vam homo ze dali Ameriko«, je prava novost. Gre namreč za neposredni telefonski pogovor z Mitjo Hmeljakom, ki trenutno živi v oddaljenem Bloomingtonu v Indiani. David Bandelli se v rubriki »Halo Trst« prav tako oglaš zunaj Trsta, čeprav mu ni bilo treba kar čez veliko lužo. Poroca namreč o studijskem življenju v Ljubljani. Za dober konec pa glasbeni urednik Ivo Tull predstavlja v rubriki »Ivova pilula« zanimive in netrendovske glasbenike, najpogosteje prav iz naših krajev. Četrtekovi »Mladi val« se začena z enournno rubriko »Komu zvoni«. Tu se tudi Evgen Ban, da v živo razvedri poslušalce z glasbo in celo s prvim priročnikom za solsko preživetje. Ob njem sta prisotna še dva stalna gosta: lahkomiselna profesorica Ljudmila in pa stogi profesor Shro-zot. Kar pa je pravi biserček te zelo izredno dinamične rubrike, je telefonski klic, kjer voditelj oddaje na popolno presenečenje izbranec pokliče na dom dijake in profesorje. Tudi četrtekov dan zaključuje Ivo Tull s predstavitvijo

diskografskih novitet »Poslušali smo za vas«. V petek je kot prva rubrika na vrsti »Sportni križem kražem« v zamisli in vodenju Martina Maverja, ki poslušalcem nudi preglednico športnih dogodkov in zamejstvu in se poleg tega še po telefonu povezuje s športniki. Po tej sledi oddaja, ki poslušalcu razkriva bodočnost. Tamara Stanese namreč pripravlja tedenski horoskop, kjer boste izvedeli poleg vedeževalskih napovedi se marsikaj zanimivega. »Spet je vikend« je zadnja oddaja četrtkovega dne, ki ga pripravlja Vida Valencić. To so napotki in zanimivosti za konec tedna, kjer lahko vsak dobi pravi nasvet za vedro preživetje konca tedna. Za sobotni »Mladi val« je zadolžena režiserka Katerina Citter, ki vodi tudi rubriko »Top fi-ve«. V soboto popoldne pa se zvrsta še dva kotička: Katja Volpi pripravlja poučno oddajo »Obrti na Slovenskem«, Mitja Cebulec pa daje turistične napotke z rubriko »Kam in kako na izlet«.

Ceprav je popoldanski pas na Radiu Trst A namenjen mlajši publiki, bo izredno bogat in raznolik spored zagotovo pritegnil tudi iste poslušalce, ki se mogoče ne štejejo več v mlajše vrste, a se vsekakor cutijo mladi po duhu.

Pan



**RAI 3 slovenski program****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)20.25 **Gustav**  
20.30 **TV dnevnik****RAI 1**

6.30 Jutranji dnevnik  
6.45 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Antonella Clerici, Maurizio Losa), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo  
9.35 Film: Spettacolo di varietà (glas., ZDA '53, r. V. Minnelli, i. Fred Astaire, Cyd Charisse)  
11.25 Aktualna odd.: Verdemattina (vodita Janira Majello in Luca Sardella), vmes Zeleni nasveti, recepti, 11.30 dnevnik  
12.25 Vreme in dnevnik  
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)  
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo  
14.05 Variete: Fantastico più (vodi Milly Carlucci)  
14.25 Nan.: Una famiglia come tante  
15.15 Dokumenti: Kvarkov svet - Puma  
16.00 Mladinski variete Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mario Serio), vmes risanke Duck Tales, Princesa Sissi in nan. Zorro  
18.00 Dnevnik  
18.10 Aktualno: Prima di tutto  
18.45 Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)  
19.30 Vremenska napoved  
20.00 Dnevnik in sport  
20.40 Variete: L' inviato speciale (vodi Piero Chiambretti)  
20.50 Nogomet: Lione - Inter, 22.35 Udinese - Ajax (pokal UEFA), vmes (23.25) dnevnik  
0.25 Dnevnik  
0.55 Aktualno: Tempo, 1.20 Filozofija

**RAI 2**

6.45 Pregled tiska  
7.00 Nad.: Zelene jagode  
7.25 Varjete za najmlajše, vmes (9.35) nan. Lassie  
10.00 Nad.: Quando si ama, 10.20 Santa Barbara  
11.00 Tg2 - Medicina  
11.15 Dnevnik  
11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)  
13.00 Dnevnik  
13.30 Tg2 - Zdravje  
13.40 Volilna tribuna, 13.45 Navade in družba  
14.00 Variete: Ci vediamo in TV  
16.30 Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo  
16.15 17.15 Dnevnik  
18.10 Vreme, dnevnik, sport  
18.40 Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile  
19.05 Nan.: Rex, 19.55 Disokkupati  
20.30 Dnevnik  
20.50 Nan.: Un prete tra noi (i. M. Dapporto, G. Ralli)  
22.30 Variete: Macao  
23.30 Dnevnik, Neon cinema, danes v parlamentu, vreme, nocni sport  
0.35 Film: Legge della giungla (krim., ZDA '95)

**RAI 3**

6.00 Jutranji dnevnik, vreme  
8.30 Aktualno: Io le scriverei  
9.10 Film: Tragica incertezza (dram., VB '50)  
10.30 Aktualno: Tempo - Vojna, 11.00 Tema  
12.00 Dnevnik, 12.15 Sport  
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente  
14.00 Dezelne vesti, dnevnik  
14.50 Znanstveni dnevnik  
15.00 Nan.: Ma che ti passa per la testa?  
15.30 Sportno popoldne: dresura, 16.10 hokej  
17.00 Dok.: Geo & Geo  
18.25 Nad.: Un posto al sole  
19.00 Dnevnik, dezelne vesti  
19.55 Aktualno: Regioneitalia  
20.10 Variete: Blob  
20.30 Aktualna odd. o izginulih osebah: Chi l'ha visto? (vodi M. De Palma)  
22.30 Dnevnik, dezelne vesti  
22.55 Dok.: Drug Stories, 23.50 Magazzini Einstein  
0.30 Dnevnik, pregled tiska  
1.10 Variete: Fuori orario  
1.15 Film: L' Atlantide ('92)

**RETE 4**

6.00 Nad.: Lasciati amare, 6.30 Perla nera  
6.50 Film: Donna d' onore (dram., It. '89, 2. del)  
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina, 10.30 Sei forte, papà  
11.30 Dnevnik  
11.40 Aktualno: Forum  
13.00 Kviz: Kolo sreče, vmes (13.30) dnevnik  
14.30 Nad.: Sentieri - Steze  
15.30 Film: Micki & Maude (kom., ZDA '84, i. D. Moore, Amy Irving)  
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)  
18.55 Dnevnik in vreme  
19.30 Variete: Game Boat  
20.35 Nan.: La dottoressa Giò (i. B. D' Urso, F. Bucci)  
22.40 Film: Milagro (kom., ZDA '87, r. R. Redford, i. Sonia Braga, C. Walken)  
1.30 Pregled tiska  
1.50 Film

**CANALE 5**

6.00 Na prvi strani, vreme  
8.00 Jutranji dnevnik Tg5  
8.45 Nan.: Komisar Scali - Ledeni moz (i. M. Chiklis, T. Saldana)  
9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)  
11.00 Nan.: Robinsonovi  
11.30 Rubrika: Ciao Mara (vodi Mara Venier)  
13.00 Dnevnik TG 5  
13.25 Sgarbi quotidiani  
13.40 Nad.: Beautiful  
14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)  
15.45 Aktualne teme iz vsakdana: Verissimo  
15.50 TV film: Attrazione pericolosa (thriller, ZDA '94, i. Connie Sellecca, Gregory Harrison)  
17.45 Aktualne teme: Verissimo (vodi Marco Liorni)  
18.35 Kviz: Tira & Molla (vodi Paolo Bonolis)  
20.00 Dnevnik TG 5  
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)  
21.00 Variete: Tiramisù (vodi Pippo Baudo)  
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nocni dnevnik Tg5 (vodi Enrico Mentana)  
1.30 Striscia la notizia

**ITALIA 1**

6.40 Otroški variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke  
9.20 Nan.: Lepotica in zver, 10.20 Druzina Brock, 11.25 Dva policaja v Chicagu (i. Paul Gross)  
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti  
12.55 Otroški variete Ciao Ciao Parade in risanke  
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)  
15.30 Nan.: Melrose Place  
16.00 Variete za najmlajše: Bim Bum Bam, risanke  
17.30 Nan.: Hercules (i. Kevin Sorbo, Teresa Hill)  
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio  
19.00 Nan.: Beverly Hills  
20.00 Glasba: Sarabanda (vodi Enrico Papi)  
20.45 Film: Mamma, ho ripreso l'aereo: mi sono smarrito a New York (kom., ZDA '92, i. M. Culkin)  
23.00 Glasb. oddaja: Night Express - Jackson Browne  
0.00 Fatti e misfatti  
0.10 Sport studio, pregled tiska, 0.45 Italia 1 sport  
1.20 Nan.: Star Trek

**TELE 4**

13.30 16.45, 19.30, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi  
13.45 Kosarka  
17.00 Rokomet  
19.00 Zoom Gorica  
20.30 Nogomet: Triestina - Voghera  
22.30 Nan.: First and Ten  
0.00 Film

**MONTECARLO**

12.45 19.30, 22.30, 1.40 Dnevnik, 13.00, 19.50 Sport  
12.05 Nan.: Parker Lewis, 13.15 Ironside  
14.15 Film: Amori proibiti (dram., ZDA '63, i. Peter Finch, Jane Fonda)  
15.55 Variete: Tappeto volante  
18.00 Variete: Zap zap  
19.45 Nogomet: Lazio - Rotor Volgograd, 23.00 Aston Villa - Atletico Bilbao (pokal UEFA)

**Slovenija 1**

7.30 Vremenska panorama  
9.15 Včeraj, danes, jutri  
9.20 Videoring  
9.50 Tedenski izbor: nan. Lo-vejoy (VB, 8. ep.)  
10.45 Film: Dvorni norcek in kraljica (Ceska)  
12.35 Razgledi slovenskih vrhov: Kosuta - Visoke meje  
13.00 Porocila  
13.05 TV igrice: Lingo  
13.55 Tedenski izbor: Po domace, 14.50 Pro et contra  
15.40 Oddaja o turizmu: Homo turisticus  
15.55 Mostovi  
16.25 TV prodaja  
17.00 Obzornik  
17.10 Otroški program: Taborniki in skavti (42. oddaja), 17.30 Nanizanka: Spreminjajoci stroj (Poljska, 5. epizoda)  
18.00 Po Sloveniji  
18.30 Prodaja  
18.40 TV igrice: Kolo sreče  
19.10 Včeraj, danes, jutri  
19.15 Risanka  
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport  
20.05 Dokumentarni film: Soca - Smaragdna reka  
20.55 Studio City  
21.55 Včeraj, danes, jutri  
22.00 Odmevi, vreme, sport  
22.40 Nadaljevanka: Martin Luther (Nemcija, r. Kurt Veth, i. Ulrich Thein, Ralf Kober, 1. del)  
0.10 Svet poroca  
0.40 Studio City  
1.40 Videoring  
2.10 Videostrani

**TV PRIMORKA**

8.00 17.00 Videostrani  
17.00 Sportni ponedeljek  
18.05 Nogomet: Hit Gorica - SetVeve  
19.50 Napoved sporeda, video-spot dneva  
20.00 Dnevnik TV Primorka  
20.25 Policija svetuje  
20.45 Impulz Nova Gorica  
21.10 Glasbena oddaja: Pop rock svet  
22.10 Oddaja za zamejce: Med Sočo in Nadižo  
22.40 Dnevnik TV Primorka

**Slovenija 2**

8.45 0.10 Teletekst  
9.00 Euronews  
11.30 Tedenski izbor: Sobotna noc  
13.30 Oddaja TV Koper: Pomagajmo si  
14.00 Recept za zdravo zivljenje  
14.30 Nanizanka: Newyorsk vrocica (ZDA, 1. epizoda)  
14.55 Osmi dan  
15.25 Dokumentarna serija: Kri na snegu - Vojna v Rusiji (ZDA, zadnji del)  
16.15 Slovenski magazin  
16.45 Nadaljevanka: Banan ni (VB, i. Stephanie Beacham, A. Steadman, 8. )  
17.35 Nanizanka: Simpsonovi (ZDA, 89. epizoda)  
18.05 Nanizanka: Havajski detektiv (ZDA, 20. epizoda)  
19.00 Volja najde pot - Rodil se je Bog v menii  
19.30 Nadaljevanka: Pacific Drive (Avstralija)  
19.55 Včeraj, danes, jutri  
20.00 Film: Aprilsko jutro (ZDA1988, r. Delbert Mann, i. Tommy Lee Jones, Robert urch, Chad Lowe, Susan Blakely)  
21.35 Včeraj, danes, jutri  
21.40 Tok Noc Tok  
22.40 Stare zenske  
23.10 Harold Lloyd Classic Comedies - Ameriski nemi film: V lepi kasi (1924, i. Harold Lloyd, Jobyna Ralston, J. Crowell)

**Koper**

15.00 Euronews  
16.00 Dok. oddaja: Vzoredna zivljenja - 1954  
17.00 Kulturna oddaja: Cudni dnevi  
17.30 TV sola  
18.00 Program v slov. jeziku: Primorski magazin  
18.30 Gost tedna  
18.45 Primorska kronika  
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport  
19.30 Eccheccimanca  
20.00 Dok.: Divje zivali  
20.30 Globus  
21.15 Pogovorimo se o...  
21.45 TV Dnevnik Vsedanes, vreme  
22.00 Film: Mazer & Monsters (ZDA, i. Tom Hanks)  
Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme

**RADIO****Radio Trst A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Slovenci za danes: Marjan Eiletz (pripr. Zora Tavčar, nato Slov. glasba; 9.15 Odprta knjiga: Pogovori s Kosinskim (i. Škamperle, r. M. Sosic, 23. del); 10.10 Koncert komorne glasbe; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Ob Rižani in Rokavi, v iskanju slov. Istre; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: O novi operni sezoni gledališča Verdi; 18.00 Veseloigra; Uskok (D. Bole, r. A. Rustja); 18.40 Soft music; 19.20 Napovednik.

**Radio Opčine**

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Lestvica glasbe; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtiljak; 20.30 Smeh in glasba (vsakih 14 dni).

**Radio Koper**

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Svetovalna odd.; 10.45 Horoskop; 11.15 Aktualnosti;

12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 18.00 do 19.00 Iz kulturnega sveta; 20.00 Pocestne zgodbe (D. Mislej Mef); 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 Iz diskoteke.

**Radio Koper**

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o...; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 O manjšinah; 12.55 Pesem tedna, 13.00 L' una blu; 14.45 O manjšinah; 18.00 Dietetico; 18.45 Jaz in umetnost; 19.25 Sigla single; 20.00 Maribor.

**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Intelekt v živo; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Ekološki kotiček; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za jazz; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 21.55 Medigra; 22.00 Zrcalo; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literami nočno.

**Slovenija 2**

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 8.05 Poslovne zanimivosti; 8.45 Koledar prireditve; 9.35 Pop-evki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobtnice; 15.30 DIO, šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Pozor, snemamo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.45 Črna kronika; 19.30 Leva scena; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.25 Spot-400; 22.30 Štos - še v torek obujamo spomine.

**Slovenija 3**

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esee; 17.00 Vokalna glasba; 17.45 Sodobna glasba; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monologji; 20.00 Literami večer; 20.45 Solističnih in komornih koncertov; 22.05 Logos; 22.25 Glasba našega časa; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

**Radio Koroška**

18.10-19.00 Otroška oddaja.

**Primorski dnevnik**

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst  
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958  
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>  
e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko  
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373  
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG







## VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo in vzhodnim Atlantikom je nizki zračni pritisk. Nad severni Balkan se pomika hladna fronta, ki bo vplivala na vreme pri nas. Za njo bo v visinah dotekal nad naše kraje hladnejši zrak.



## DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.54 in  
zatone ob 16.44.  
Dolžina dneva 9.50.

## LUNINE MENE

Luna vzide ob 10.42  
in zatone ob 20.22.

## MORJE

Morje rahlo mirno,  
temperatura morja  
14,6 stopinje C.

## BIOPROGNOZA

Obremenilni vpliv bo do  
poldne popustil, popold-  
ne ali proti večeru pa se  
bo obremenitev ponovno  
pojaviła in spanje vre-  
mensko občutljivih ljudi  
bo moteno.

## PLIMOVANJE

Danes: ob 4.49 najnižje -14 cm, ob 10.42 najvišje 41  
cm, ob 17.40 najnižje -50 cm.

Jutri: ob 0.24 najvišje 24 cm, ob 5.34 najnižje -7 cm,  
ob 11.18 najvišje 32 cm, ob 18.26 najnižje -43 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

## TEMPERATURE V GORAH

|             | °C |              | °C |
|-------------|----|--------------|----|
| 500 m ..... | 5  | 2000 m.....  | 0  |
| 1000 m..... | 3  | 2500 m ..... | -1 |
| 1500 m..... | 0  | 2864 m ..... | -1 |

## DANES



Pretežno oblačno bo, na  
Primorskem sprva deloma  
jasno. V vzhodni Sloveniji  
so možne padavine.  
SOSEDNJE POKRAJINE:  
Pretežno oblačno bo, v  
krajih vzhodno in ju-  
govzhodno od nas bodo  
občasno manjše padavine.

## JUTRI



V sredo in četrtek bo oblač-  
no, občasno do deževalo.

## SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

## Psička Lajka je kot prvo živo bitje poletela v vesolje

MOSKVA - Včeraj je minilo 40 let, odkar je 3. novembra 1957 poletelo v vesolje prvo živo bitje, psička Lajka. V nedeljo je o usodi Lajke na kanalu ruske televizijske hiše NTV prvič spregovoril nekdanji direktor moskovskega Inštituta za medicinske in biološke probleme, akademik Oleg G. Gazenko.

Doslej je veljala stara razlaga, da je Lajka »prenehala živeti« po sedmih dneh poleta.

Gazenko je povedal, da je bila Lajka neobičajno molčeca psica. Od nje je bilo izjemno težko izloviti kakršenkoli glas. Kljub temu so jo poimenovali za Lajko.

Po navedbi NTV je slo za navadnega moskovskega psa čuvaja z rumenimi lisami, ki pa se je med desetimi kandidati najbolje odrezal. Nacrtovali so sedemdnevni polet. Lajka se je hranila iz samodejnega krmilnega koritca s posebno zmehčano mesno praško, prepečenca, goveje maslobe, vitaminov in vode.

Po starih pojasnilih naj bi z zadnjim obrokom po sedmih dneh poleta psica zauzila trup in poginila.

Na Zemlji so prejeli podatke o počutju, delovanju srca, pritisku, gibalni dejavnosti psice in temperaturi zraka v kabini Sputnika 2, satelita z maso 508, 3 kg v katerem je bila Lajka.

Satelit je bil pritrjen na zadnjo stopnjo nosilne rakete sputnik.

Prve ure poleta so prejeli iz vesolja vse podatke. Znanstveniki na Zemlji so vedeli, da je z Lajko vse v najlepšem redu. Proti peti uri poleta, ko je Lajka že nekajkrat obkrožila Zemljo, pa se je položaj spremenil. Ugotovili so, da se je Sputnik 2 začel močno segrevati, ker so ga osvetljevali sončni žarki. Kljub sistemu za uravnavanje toplote v satelitu se je temperatura dvignila do 41 sto-

pinj, kar je bilo nevzdržno. To, da takrat se niso imeli sistemov za povratek in zato živali niso mogli vrniti na zemljo, je po besedah Gazenka, zelo žalostilo in povzročalo, da je bilo to raziskovanje grenko in radostno obnem.

Nadaljnji uspešni poleti psov so dokazali, da lahko poleti tudi clovek. Bivanje v vesolju ni škodovalo zdravju Belke in Strelke, ki sta se vrnila na Zemljo. Strelka je celo cakala potomstvo. Enega od njenih mladičev je Hru-

scov podaril Kennedyju.

Gazenko je imel 12 let psico, ki je po neki neuspešni izstrelitvi čudežno ostala živa, ker se sistem za samodejno uničenje v primeru nesreče, s kakršnim so zaradi tajnosti včasih opremljali vesoljska plovila, na srečo ni sprožil.

Sputnik 2 je 2.370-krat obkrožil Zemljo nato pa, 14. aprila 1958 po srednjeevropskem času, zgorel v gostejših plasteh ozračja. Pred tem je zaradi trenja tudi v Zemljini senci dolgo žarel, kot kakšen bolid.

»Ta polet je postal začetek zaključnega dela na poti cloveka v vesoljsko prostranstvo. Vnesel je zaupanje v možnost clovekovskega poleta v vesolje,« je leta 1986 o Lajki, v razkošni monografiji Kosmonavtika SSSR, zapisal Gazenko. Tam je ruski akademik zapisal tudi, da so na Zemljo »sedem dni prihajali iz orbite podatki o obnašanju in delovanju živega organizma v razmerah dolgotrajne breztežnosti,« je za STA povedal slovenski poznavalec vesoljskih poletov Vojko Kogej.

Danes, ob 40-letnici poleta Lajke, bodo na Inštitutu za letalsko medicino v Moskvi odkrili spominsko ploščo, ki bo »prvikrat ovekovčila spomin živih bitij, ki so bila v vesolju,« poroča NTV. (STA)

### V Egiptu šestorčki in četvorčki

KAIRO - Rojstvo otroka običajno materi in družini prinese veliko zadovoljstva in sreče, 27-letna Egipčanka Amal Abdel-Fattah, ki je rodila nič manj kot šest deklic, pa je pobesnela. Ko je izvedela za šestorčke, dekletca so zdrava in tehtajo od 2 do 2, 25 kg, se je hudo razburila. Zdravnik ji je namreč napovedal »samo« dvojčke. Najbolj pa preseneča dejstvo, da je mlada mamica zanosila, ko je se dojila svoje prvorojeno dete. Nedavno so v Egiptu zabeležili se en številni porod, 27-letna Samia Ahmed Ibrahim je rodila četvorčke, rojstvo starih dečkov pa jo je za razliko od prve mamice izredno razveselilo. Poimenovala jih je Mohamed, Hosni, Mubarak - kar so imena egipčanskih predsednikov -, in pa Barakat, kar pomeni blagoslov. (STA/AP)

### Kitajci načrtujejo izgradnjo največjega jezusa na svetu

PEKING - Približno 90.000 Kitajcev, naseljenih vzdolž najdaljše kitajske reke, Rumene reke, bodo morali preseeliti. Reko bo namreč zajezil Jez treh sotesk, katerega izgradnja je predvidena za leto 2009. Jez bo dvignil gladino jezera in poplavlil 630 kvadratnih kilometrov. Za preselitev ljudi so namenili 12 milijard ameriških dolarjev, kar je polovica od sredstev, namenjenih za izgradnjo jezusa. Nacrti za jez so zaradi preselitev ljudi in ekoloških sprememb že izzvali številna nasprotovanja. (-STA/AFP)

## Avstrijski Greenpeace proti Billu Clintonu



Clintonova politika do okolja ni všeč avstrijskim naravovarstvenikom, ki so včeraj pred ameriškim veleposlaništvom na Dunaju prikazali ameriškega predsednika, ko leže v postelji skupaj z naftno predelovalno industrijo (Telefoto Ap)